

● W miniony czwartek przedstawicielki Wojewódzkiego i Rejonowego Urzędu Pracy odpowiadały na pytania naszych Czytelników – „Wszystko o absolwentach” str. 12

● Niebawem wejdzie do produkcji nowy model Fiata – „Siena”. Wszystko o nim na str. 15

● Od bieżącego wydania w każdy poniedziałek zamieszczamy w kolumnie „Giełda Papierów wartościowych”. Dziś – str. 14

● Nasz dziennikarz był naocznym świadkiem katastrofy lotniczej w Góraszce – „Pechowa ewolucja” str. 4

GAZETA

# Współczesna

Nr indeksu 350133

DZIENNIK REGIONALNY • Białystok, Giżycko, Łomża, Suwałki • Nr 114 (13768) • Poniedziałek, 16.06.97 r.

ISSN - 0137-9488

Makład 24200 egz.

Cena 60 gr

## Mniej płacą

W maju br. przeciętna miesięczna płaca w sektorze przedsiębiorstw wyniosła 1.099,73 zł, czyli o 0,6 proc. mniej niż w kwietniu br. i o 17,5 proc. więcej niż w maju ub.r. – poinformował Główny Urząd Statystyczny.

Bez wypłat z zysku i nadwyżki bilansowej średnia pensja pracownika przedsiębiorstwa wynosiła w maju br. 1.084,94 zł.

(PAP)

Gospodarstwa w Łomżyńskim są większe i lepiej wyposażone, ale rolnicy słabo wykształceni

## Prawda statystyczna

W Urzędzie Statystycznym w Łomży zaprezentowano w ub. tygodniu lokalny raport z wyników powszechnego spisu rolnego, największego badania statystycznego ostatniego 10-lecia. Wynika z niego nowy obraz łomżyńskiego rolnictwa po 8 latach transformacji gospodarczych i ustrojowych.

Powszechny spis rolny odbył się w czerwcu ub. roku. W Łomżyńskim badaniami objęto ok. 38 tys. gospodarstw indywidualnych i ponad 5 tys. działek. Kwestionariusz spisowy był bardzo obszerny, każdy badany udzielił 790 odpowiedzi. Objęto wszystkie aspekty funkcjonowania gospodarstw rolnych wraz z tematyką społeczną. Dodatkowo uwzględniono wymagania statystyki Unii Europejskiej, m.in. po raz pierwszy zastosowano europejską klasyfikację działalności.

### MNIEJ ALE WIĘKSZE

Wyniki spisu wskazują, że zajmujące 453 tys. ha użytki rolne stanowią 67 proc. powierzchni województwa. Pozostają one w 99 proc. w rękach prywatnych. W porównaniu do roku 1988 (rok spisu powszechnego) odnotowano dalszy wzrost średniej powierzchni gospodarstwa. Wynosi ona 13,7 ha i jest większa o 1,5 ha. W kraju ten wskaźnik kształtuje się aktualnie na poziomie 7,9 ha.

W ciągu 8 lat liczba gospodarstw zmniejszyła się z 43 do 39 tys. Największą grupę, bo 26 proc., stanowią gospodarstwa 10-hektarowe. Gospodarstwa o powierzchni 15–20 ha stanowią 13,5 proc. wszystkich gospodarstw. Pojawia się też dość duża grupa gospodarstw o powierzchni 20–30 ha (8,5 proc.). Gospodarstwa 30–50-hektarowe spotkać można rzadko (2 proc.), a jeszcze rzadziej powyżej tej powierzchni (w sumie naliczono ich zaledwie ok. 80).

O prawie 5 proc. (w kraju o 14 proc.) zmniejszyła się powierzchnia zasiewów w gospodarstwach; wynosi ona obecnie 306 tys. ha. Nastąpiły istotne zmiany w strukturze zasiewów. Choć dominującymi kierunkami produkcji roślinnej pozostają ziemniaki i zboże, obserwuje się odwrót od ziemniaków

(zmniejszenie upraw o 8,5 tys. ha – 14 proc.) na rzecz pszenżyta i mieszanek zbożowych. Istotnie zmniejszyła się powierzchnia upraw buraków i roślin pastewnych.

W produkcji zwierzęcej stwierdzono ograniczenie hodowli trzody chlewnej (spadek pogłowia o 10 proc.) na rzecz bydła (wzrost o 2,3 proc.). Prawie całkowicie zanikła hodowla owiec. Ich pogłowie w roku 1996 stanowiło zaledwie 8 proc. stanu z r. 1988.

### KAWALER PO PODSTAWÓWCE

Spis potwierdził stereotyp łomżyńskiego rolnika jako człowieka słabo wykształconego, który na dodatek ma kłopoty z założeniem rodziny.

Z indywidualnymi gospodarstwami rolnymi związanych jest 169 tys. osób, czyli 47,8 proc. ludności województwa. Spis potwierdził utrzymującą się dysproporcję ludności według płci. Na 100 mężczyzn średnio przypadają 93 kobiety. Równowaga zachowana jest jeszcze głębiej w grupach wiekowych tzw. mobilnych (do 45 roku życia), gdzie na 100 mężczyzn przypada ...niecałe 80 kobiet! Jest to wskaźnik wręcz katastroficzny, mówiący o tym, iż wielu właścicieli gospodarstw ma kłopoty z założeniem rodziny.

Cd. na str. 2.

50 lat kapłaństwa ks. arcybiskupa Stanisława Szymeckiego

## Szafarz Bożych tajemnic

Kulminacyjnym punktem obchodów jubileuszu 50-lecia kapłaństwa metropolity białostockiego, ks. arcybiskupa Stanisława Szymeckiego, była uroczysta msza święta celebrowana wczoraj przez Dostojnego Jubilata (na zdjęciu) w białostockiej katedrze. We mszy uczestniczyło 15 biskupów, ponad 70 kapłanów, przedstawiciele władz wojewódzkich i miejskich, organizacji społecznych i kościelnych, związków zawodowych, rzesze wiernych.

Homilię wygłosił metropolita krakowski, ks. arcybiskup Franciszek Macharski.

Metropolita białostocki został wprowadzony do katedry ze wszystkimi honorami kościelnymi, z orkiestrą wojskową, w asyście licznych koncelebrantów.

arcybiskupa Józefa Kowalczyka z serdecznymi życzeniami z Watykanu.

Metropolita krakowski w swojej homilii podkreślił więzy koleżeństwa i przyjaźni łączące księdza arcybiskupa Stanisława Szymeckiego z Janem Pawłem II. Przypomniał, że to właśnie Ojciec



W świątyni powitał go chór Wyższego Archidiecezjalnego Seminarium Duchownego w Białymstoku pieśnią „Gaude Mater Polonia”. Odczytano telegram od nuncjusza papieskiego w Polsce, ks.

Święty mianował go osobiście biskupem w Kaplicy Sykstyńskiej w Rzymie. Podkreślił również zbieżność kapłańskich dróg Jana Pawła II i metropolity białostockiego.

Jak widzą księdza ludzie – pytał retorycznie w swojej homilii metropolita krakowski. Jako lidera, obrońcę, opiekuna, sługę... A to przede wszystkim szafarz Bożych tajemnic. Jest najpełniejszym kapłanem przy ołtarzu, w czasie mszy świętej. I stamtąd właśnie wskazuje cel dla nas wszystkich. Stamtąd idzie do ludzi z miłością. Z miłością, która obecnie jest mało kochana.

Ksiądz arcybiskup Stanisław Szymek ma w swoim biskupim herbie słowa: Będziesz miłował. I całym swoim dotychczasowym życiem, posługą kapłańską, posłuszeństwem wobec Boga i Kościoła to motto wypełnia.

Wczoraj Dostojny Jubilat otrzymał wiele serdecznych życzeń. Dołączamy się do nich życząc białostockiemu Pasterzowi wielu lat szczęścia i sukcesów w kapłaństwie dla dobra swoich wiernych.

(ebe)

Po katastrofie samolotu na kolonii Pasieka

## Stop dla „Iskry”

Natychmiast po tragicznej katastrofie samolotu szkoleniowo-treningowego TS 11 „Iskra”, który 10 czerwca o godz. 10.20 runął na ziemię w pobliżu kolonii Pasieka niedaleko Brańska (woj. białostockie), Dowództwo Wojsk Lotniczych i Obrony Powietrznej zawiesiło – do odwołania – wykonywanie w całym lotnictwie wszelkich lotów na tego typu samolocie.

W wyniku skrupulatnych poszukiwań na miejscu wypadku, odnaleziona została „czarna skrzynka”, w której zostały zarejestrowane wszystkie parametry lotu. Ustaleniem przyczyn katastrofy zajmuje się Główna Komisja Badania Wypadków Lotniczych pod przewodnictwem płk. Mariana Urbańskiego.

Z uzyskanych przez nas informacji wynika, że załoga samolotu w ciągu 23 minut lotu, przez cały czas utrzymywała łączność radiową z lotniskiem w Białej Podlaskiej. Nie przekazała też żadnych informacji o jakichkolwiek nieprawidłowościach w funkcjonowaniu urządzeń, czy też kłopotów w prowadzeniu „Iskry”.

Zapis rozmów w „czarnej skrzynce” nie odbiega od zwyczajowo przyjętych. Przerwanie łączności nastąpiło nagle. Lotnicy nie próbowali się katalpować.

Trudno jest w tej chwili określić, kiedy komisja zakończy pracę i sporządzi końcowe sprawozdanie. Z całą pewnością nie jest to kwestia kilku najbliższych dni. Dla porównania: prace nad sporządzeniem sprawozdania Głównej Komisji Badania Wypadków Lotniczych ustalającej przyczyny śmiertelnego wypadku skoczka spadochronowego Aeroklubu Białostockiego, trwały sześć miesięcy. To było w przypadku lotnictwa cywilnego, a procedura takich badań w lotnictwie wojskowym jest jeszcze bardziej skomplikowana. (h)

Zakończyły się Dni Łomży

## Karnawał piwem podlewany

W sobotę oficjalnie zamknięto trwające od 7 czerwca Dni Łomży. Bardziej niż w poprzednich latach miały one charakter karnawałowej zabawy w plenerze. Podczas głównych imprez – 7 czerwca na stadionie miejskim oraz 8 i 14 czerwca na Starym Rynku, o godzinie 20.00 zabawy walczyły wzmagało piwo, obficie dostarczane przez Browar Łomża i Browar Dojlidy.

Sukces pierwszemu świątecznemu weekendowi, oprócz wspaniałej pogody i piwa, zapewniły także wyjątkowo udany mecz piłkarski ŁKS – Olimpia Warszawa oraz zlot zabytkowych samochodów i popisy strażackich orkiestr dętych. Natomiast w końcówce nad dostarczeniem rozrywki mieszkańcom Łomży w pocie czoła pracował prawie cały zespół Radia Białystok, posilający się usługami wspomnianego Browaru Dojlidy.

Program artystyczny był dość skromny, ale za to na wysokim poziomie. Odnotować należy m.in. trzy bardzo interesujące plenerowe spektakle teatralne, towarzyszące X Łomżyńskiemu Festiwalowi Teatru w Walizce (piszemy o nim na str. 10). Na Starym Rynku odbyły się widowiska w wykonaniu ulicznego teatru „Pinezka” z Gdańska oraz warszawskiej grupy „Akt”. Oba reprezentowały najwyższy poziom w swoich klasach. Ponadto na skarpie obok hotelu „Polonez” odbyło się unikalne przedstawienie w wykonaniu Teatru Ognia i Papieru Grzegorza Kwiecińskiego z Łodzi, które – mimo kłopotów „technicznych” z ogniem – dostarczyło widzom niezapomnianych wrażeń dzięki wspaniałej oprawie muzycznej autorstwa łomżyńskiego muzyka Bogdana Szczepańskiego.

Do wydarzeń artystycznych zaliczyć należy także koncerty Łomżyń-

skiej Orkiestry Kameralnej na antenie Radia Białystok i w parku miejskim.

Podczas Dni odbywało się też sporo imprez o charakterze sportowym. Kilka łomżyńskich szkół wyznaczyło sobie w tym terminie obchody jubileuszowe.

Nie obyło się też bez skandalu. Komitet organizacyjny wykluczył z grona organizatorów Dni Łomży nową rozgłośnię komercyjną Radio BAB, która miała przygotować festyn na Starym Rynku w dniu wczorajszym. Szefowie radia w ostatniej chwili, bez porozumienia z komitetem, przenieśli jednak imprezę do sali widowiskowej Urzędu Wojewódzkiego. Podobno kryła się za tą decyzją chęć „zrobienia kasy” na występie Rudiego Schuberta. Co by się zresztą za tym nie kryło, szefowie radia BAB dobrze zrobili, bo niedziela w Łomży była deszczowa i burzowa i festyn na rynku z koncertem Rudiego i tak by się nie udał. (MK)

**POLMOZBYT**  
z przyjemnością zawiadamia,  
że od początku czerwca nasza  
stacja ASO-15 jest czynna  
całą dobę.  
Niezależnie od pory dnia  
gwarantujemy stałe ceny usług.  
**TERAZ MOŻECIE PAŃSTWO  
LICZYĆ NA NASZ SERWIS  
NON STOP**  
1003586  
ASO-15, ul. 1000-lecia PP 8  
© (085) 754-314



W niektórych gabinetach lekarskich funkcjonują podwójne cenniki

## Z rachunkiem drożej

W białostockich prywatnych gabinetach stomatologicznych, i nie tylko, funkcjonuje podwójna taryfa opłat: droższa, kiedy pacjent żąda rachunku za wykonaną usługę medyczną, tańsza – jeśli nie jest nim zainteresowany. Zdaniem samorządu lekarskiego, jest to zjawisko marginalne. Samorząd zapewnia przy tym, że żadna oficjalna skarga do niego nie dotarła.

Od tego roku można skorzystać z ulgi podatkowej z tytułu leczenia w prywatnych gabinetach. Jeśli przez 1997 uda się nam uzbierać rachunków na niemal jedenaście milionów starych złotych, wówczas w przyszłym roku fiskus zwróci nam prawie dwa miliony.

Ogólnopolski Turniej Poezji Śpiewanej

## Laureatka z Suwałk

„Lirą Orfeusza” i pierwszą nagrodą uhonorowano Magdaleny Łazarz z Żar (woj. zielonogórskie) – laureatkę zakończonego 14 bm. we Włocławku krajowego finału Turnieju Poezji Śpiewanej na odbywającym się 42. Ogólnopolskim Konkursie Recytatorskim.

Dwie równorzędne drugie nagrody przyznano Annie Stankiewicz z Suwałk i Annie Stępniewskiej z Kutna (woj. łódzkie); zarówno laureatkę, jak i zdobywczyń dwóch drugich nagród, profesjonalne jury pod przewodnictwem Mariana Grzeszczaka, zarekomendowało organizatorom Zamkowych Spotkań „Śpiewajmy poezję” w Olsztynie. Trzecią nagrodę dostał Michał Nowak ze Sztemu (woj. elbląskie).

Do finału we Włocławku zakwalifikowało się w tym roku 55 zwycięzców przeglądów wojewódzkich. Wszyscy wykonawcy utworów poetyckich, wraz z jeszcze liczniejszą rzeszą akompaniatorów muzycznych, nierzadko całych zespołów instrumentalnych, przez cztery dni imprezy nie tylko uczestniczyli w rywalizacji scenicznej. Zanim zaprezentowali się jury i publiczności, wzięli udział w warsztatach artystycznych i pod okiem profesjonalnych twórców – poetów, aktorów i muzyków – mogli skorygować swoje umiejętności i repertuar. Potem były konkursowe występy, wybór najlepszych, a dopiero spośród nich wyłoniono laureatów. Ich triumf, jak co roku, uwiecznili nocny plenerowy koncert galowy dla publiczności. (PAP)

### EKSPRESEM

● W rzece Biebrzy w Osowcu (woj. łomżyński) utonął 15-letni mieszkaniec Moniek. Tragedia miała miejsce w piątek ok. godz. 16.00.

● O godz. 0.10 w niedzielę na trasie Białystok – Sokółka w pobliżu miejscowości Straż, kierujący polonezem potrafił 29-letniego mężczyznę, który poniósł śmierć na miejscu.

● W nocy z soboty na niedzielę na trasie Trzciannę – Majewo (gmina Dąbrowa Białostocka), kierujący w stanie nietrzeźwym samochodem marki Audi jechał do rowu i uderzył w drzewo. Śmierć na miejscu poniósł

25-letni pasażer, trzech innych odniosło rany. Wszyscy są mieszkańcami okolicznej miejscowości Sadowo.

● Śmierć w płomieniach poniósł mieszkaniec domu w Knyszynie, który zapalił się w niedzielę o 2.15 w nocy. Straty oszacowano na 360 tys. zł. Przyczyny pożaru nie ustalono.

● Wczoraj o 5.00 rano na trasie Węgorzewo – Więcki BMW zjechało do rowu i uderzyło w betonowe kręgi. W wyniku wypadku 23-letni mieszkaniec Węgorzewa poniósł śmierć na miejscu, a 4 osoby w wieku 22-24 lata, w stanie ciężkim trafiły do szpitala w Węgorzewie (MS)

Od samego początku wysokość ulgi budziła wątpliwości, mówiono, że jest zbyt niska, tym samym mało atrakcyjna zarówno dla pacjentów, jak też lekarzy.

Na rezultaty nie trzeba było długo czekać. Po pół roku funkcjonowania tego systemu wiadomo już, że nie do końca spełnia pokładane w nim nadzieje. W gabinetach prywatnych (zjawisko to wcale nie występuje np. w spółdzielniach lekarskich), gdzie pacjent płaci bezpośrednio lekarzowi, funkcjonuje podwójna taryfa: oficjalna i nieoficjalna. Osoby dopominające się o rachunek płać o 20-30 proc. więcej niż te, którym na tym dokumencie nie zależy. Postępujący tak lekarze, nie widzą w tym nic zdrożnego. Przeciwnie – twierdzą – każdy jest zadowolony: pacjent – bo od razu płaci mniej i nie musi czekać roku, kiedy to urząd skarbowy wróci mu jego własne pieniądze; oni – gdyż nie muszą płacić od tych osób podatku.

– Samorząd lekarski zdecydowanie potępia tego typu praktyki, na szczęście

## Podpaliła żona?

Piątek, 13 czerwca, feralnie zaczął się dla mieszkańców czynszowej kamienicy przy ul. Noniewicza w Suwałkach. Tuż po północy pod dom podjechały strażackie wozy.

Paliło się jedno z mieszkań. Straty wyniosły ok. 2 tys. zł, uratowano mienie dziesięć razy większej wartości. Strażacy podejrzewają celowe podpalenie.

– Wróciłem do chałupy, a żona sprowadziła jakiegoś młodego faceta. Pokłóciliśmy się, wyszedłem z domu. Swoją pokój zamknąłem na kłódkę. Nie wiem, skąd wziął się ogień w moim pokoju. Musieli chyba wylać zamek i spowodować pożar – tłumaczył później współwłaściciel mieszkania.

Okoliczności pożaru wyjaśni postępowanie prowadzone przez suwalską policję.

(yes)

według naszego rozeznania nie jest to zjawisko masowe – mówi przewodniczący komisji prywatyzacji i praktyk prywatnych Okręgowej Izby Lekarskiej Jerzy Gryko. – Myślę, że ten proceder długo się nie utrzyma. Lekarze, którzy to czynią, w końcu przekalkulują i sami dojdą do wniosku, że to się mało opłaca.

Jego zdaniem, nie ma tu znaczenia wysokość ulgi. Uważa, że na tego typu działania pozwalają sobie lekarze, którzy z praktyką prywatną nie wiążą swojej przyszłości, a w gabinetach tylko dorabiają. Inaczej natomiast do sprawy podchodzą właściciele tych gabinetów, którzy chcą uzyskać pewną renomę, by za dwa lata, kiedy firmy ubezpieczeniowe wejdą na nasz rynek, być dla nich pełnoprawnym partnerem.

– Do samorządu nie wpłynęła na ten temat żadna oficjalna skarga – dodał dr Gryko. (GP)

## Prawda statystyczna

Cd. ze str. 1.

Ludność rolnicza w Łomżyńskim jest wykształcona gorzej niż średnio w kraju. Wykształcenie ponadpodstawowe posiada tylko 36 proc. osób w wieku powyżej 15 lat; prawie 13 proc. ludności nadal nie może wykazać się pełnym wykształceniem podstawowym!

Przeciętne gospodarstwo domowe na wsi składa się z 4,4 osób. Zdecydowana większość ludności wiejskiej (88 proc.) pracuje wyłącznie na swoim gospodarstwie. Zaskoczeniem mogą być dane, dotyczące czasu pracy w gospodarstwie rolnym. Wbrew obiegowym opiniom o „harówce od świtu do nocy” spis wykazał, że rolnik w Łomżyńskim na pracę w gospodarstwie przeznacza średnio 7 godzin dziennie (w kraju 6,5 godziny).

### TRAKTORY ZDOBYŁY WIEŚ

Spisano prawie 36 tys. ciągników rolniczych. W porównaniu z rokiem 1987, ich liczba wzrosła o 40 proc. Na 100 gospodarstw indywidualnych przypada 91 ciągników; jest to wskaźnik dwukrotnie lepszy niż w kraju. W 40

UROCZYSKO '97

## Pięć wyjątkowych dni

Wczoraj późnym wieczorem zakończyły się w Supraślu II Spotkania z Naturą i Sztuką UROCZYSKO '97. Był to wielowymiarowy, wielobarwny i starannie przygotowany festiwal artystyczno-przyrodniczy, którego przesłanie trafiło do tysięcy uczestników z województwa, kraju i z zagranicy.

Wkrótce, podobnie jak w roku ubiegłym, przyjdzie czas na podsumowania i refleksje. Ale już teraz, na gorąco, można stwierdzić, że propozycja ta, która weszła na stałe do kalendarza lokalnych imprez, bardzo dobrze służy promocji Supraśla, miasta, które przygotowuje się do obchodów w roku 2000 swojego 500-lecia. Jest to zasługa mieszkających tutaj twórców i społeczników oraz administracji – ani-

matorów niebanalnych i odważnych pomysłów.

UROCZYSKO jest konsekwentną realizacją podejmowanych niegdyś w węgierskim klasztorze dyskusji warsztatowych, zainicjowanych przez prof. Andrzeja Strumiłłę i posła Krzysztofa Wolframa, autora koncepcji Zielonych Płuc Polski. Obaj pomysłodawcy aktywnie uczestniczyli także w obecnej edycji Spotkań.

Wczoraj o godz. 14 w Pałacu Buchholzów odbyło się uroczyste spotkanie organizatorów Spotkań, podczas którego przewodniczący komitetu organizacyjnego Krzysztof Wolfram podziękował za dziewięćmiesięczny trud podczas przygotowań imprezy oraz sponsorom (o których pisałyśmy) – za jej wsparcie.

W ciągu pięciu dni odbyło się kilkadziesiąt różnych seminariów, warsztatów i ekspozycji, koncertów i spektakli, dokumentujących na wysokim poziomie zarówno bogatą historię i kulturowo-przeszłość Supraśla i okolic jak również starania o dalszy wszechstronny rozwój tego obszaru. Miejscem imprez były szkoły – ZSMR i PLSP, Park Krajobrazowy Puszczy Knyszyńskiej, Refektarz w Pałacu Opatów, Teatr Wierszalin, Ratusz, kino „Jutrzenka”, kościoły: pw. św. Trójcy i poewangelicki oraz Ośrodek Jeździecki MKS „Sprząśla”.

Przebieg UROCZYSKA '97 oraz wypowiedzi organizatorów przedstawimy niebawem.

KRYSTYNA KONECKA

## Masz problem – masz Gazetę

Już w najbliższy czwartek zamieścimy w Gazecie dodatek poświęcony gminom: Siemiatycze, Grodzisk, Dziadkowice, Drohiczyn, Milejczyce, Czeremcha, Kleszczele, Mielnik i Nurzec Stacja. Dziś podczas naszego dyżuru w Urzędzie Miasta w Siemiatyczach w godz. 10-12 mieszkańcy tych gmin będą mogli podzielić się swoimi problemami z dziennikarzem Gazety. Telefon dyżurny 552-264.

W Łomży w procesie grupy „Generała” zeznawać będzie siedmiu świadków incognito

## Oskarżeni jeszcze milczą

Prokurator w Łomży skierował do sądu akt oskarżenia przeciwko tzw. grupie „Generała”, przez ponad rok w bezwzględny sposób wymuszającej haracze od właścicieli lokali gastronomicznych i za zwrot skradzionych wcześniej samochodów. Oskarżone są cztery osoby: Sławomir W. zwany „Generalem”, bracia Robert i Marek S. oraz Stanisław K. Ponadto sprawę jednego nieletniego przekazano do rozpoznania sądowi rodzinnemu. Oskarżenie opiera się na zeznaniach pokrzywdzonych, z których siedmiu zastrzegło tożsamość do wiadomości sądu. Wykonano też tzw. ekspertyzę osmologiczną, w wyniku której stwierdzono zgodność zapachów oskarżonych z zapachami zabezpieczonymi w skradzionych samochodach, za zwrot których żądali od właścicieli okupu. Oskarżeni najpierw twierdzili, że nie popełnili zarzucanych im czynów, a później zamilkli, odmawiając składania wyjaśnień.

Siedziwo w tej sprawie łomżyńska Prokuratura Rejonowa rozpoczęła w listopadzie ub. roku po tym, jak jeden z pokrzywdzonych, Przemysław K.,

złożył zawiadomienie na policji o pobiciu go w związku z odmową płacenia haraczu gangsterom za rzekomą „ochronę” lokalu. Jak ustalono, haracz wymuszali od lipca 1995 do września 1996 r. bracia S. W lutym 1996 r. dołączył do nich „Generał”. Przemysław K. wydał w tym okresie braciom S. 5700 zł, a „Generałowi” 2800 zł. Gdy, mimo ciągłych groźb, we wrześniu odmówił opłat, został dotkliwie pobity, przy czym dalej groźono mu utratą życia i mienia.

W grudniu 1996 r. „Generał” i bracia S. zostali tymczasowo aresztowani. Prokuratura, opierając się na materiałach operacyjnych, założyła istnienie większej liczby pokrzywdzonych przez przestępczą działalność aresztowanych. Zaapelowano o składanie zeznań z wykorzystaniem instytucji świadka incognito. Zgłosiło się siedmiu dalszych pokrzywdzonych. Na podstawie nowych zeznań rozszerzono podejrzenia na Stanisława K. (aresztowany w marcu br.). Lista przestępstw wydłużyła się m.in. o dwukrotne wymuszenie haraczy za zwrot samochodów od osób, którym wcześniej zostały one skradzione. I tak w maju 1995 r. wymusił 16 tys. zł

okupu, a w sierpniu tegoż roku 12 tys. zł. W lipcu ub. roku oskarżeni zaczęli stosować terror wobec właściciela nowo otwartego lokalu w Łomży, także domagając się od niego stałego haraczu za „ochronę”. Spotkali się jednak w tym przypadku od początku ze zdecydowanym oporem. Nękany właściciel lokalu bronił się z determinacją, odmawiając opłat.

Akt oskarżenia zarzuca też Robertowi S. wymuszenie 3 tys. zł na szkodę kolejnego pokrzywdzonego. Ponadto Sławomir W. odpowie za wyłudzenie dowodu osobistego z Urzędu Gminy w Łomży.

Sławomir W. i Marek S. prowadzą zarejestrowaną działalność gospodarczą. Pierwszy jest właścicielem lokalu gastronomicznego w Łomży, a drugi w Wielbarku.

Aktualnie przeciwko Sławomirowi W. toczy się inny proces, w którym oskarżony jest on o podobne czyny przestępcze. M.in. prokurator zarzuca mu udział w wymuszaniu haraczy od właścicieli dyskoteki w woj. siedleckim i spowodowanie w tej dyskotekę, w odwecie za opór właścicieli, wybuchu, który zniszczył budynek. (MK)

### PANU PREZESOWI STANISŁAWOWI RADZISZEWSKIEMU

wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci

## MATKI

składają:

Dyrekcje, Zarządy i pracownicy Warmińsko-Mazurskiego Banku Regionalnego SA w Olsztynie Oddziałów w Ełku i Suwałkach oraz Banków Spółdzielczych z województwa suwalskiego





Papież podziękował rodakom za serdeczne przyjęcie

## Krzepiący powrót do korzeni

Zakończoną we wtorek 11-dniowej pielgrzymce do Polski poświęcił w niedzielę swoje rozważanie przed modlitwą Anioł Pański papież Jan Paweł II.

Powiedział, że jego pielgrzymka do Ojczyzny była kolejnym darem Boskiej dobroci i zapowiedział, że poświęci podróż do Polski swoje rozważanie na najbliższej audycji generalnej, w środę.

Papież podkreślił, że kieruje swą myśl ku poszczególnym etapom pielgrzymki, w czasie której „na każdym kroku”, zwłaszcza w Częstochowie i w Zakopanem, odczuwał „stałą obecność Maryi, czczoną w Polsce, jako Matka Kościoła i Królowa Polski”.

„Odczułem głębokie wzruszenie, wracając jako pielgrzym do stóp Matki Boskiej Jasnej Góry. Jej zaufanie do Kościoła ku Świętym Wrotom Jubileuszu Roku 2000, a zwłaszcza ku horyzontom otwierającym się przed Jej misją w trzecim tysiącleciu. Jej zawierzenie naród Polski i wszystkie narody Europy, wezwane do wznoszenia swej integracji na solidnych podstawach duchowych, kulturalnych i etycznych, wychodząc zwłaszcza od wspólnych korzeni chrześcijańskich, których jasnym przykładem jest postać i dzieło św. Wojciecha, przypomnianego w tym czasie jego męczeństwa” – powiedział Jan Paweł II, przypominając, że zawierzył również Matce Boskiej „dążenie chrześcijan do pełnej jedności, zgodnie z wolą Chrystusa i wymogami nowej ewangelizacji”.

Papież przypomniał także o poświęceniu sanktuarium Matki Boskiej Fatimskiej w Zakopanem, podkreślając, że tamtejszy lud „wiary prostej i mocnej” zasłużył „na radość pięknego spotkania z Biskupem Rzymu, który wcześniej, przez wiele lat był także ich biskupem”.

Nawiązując ponownie do wizyty na Jasnej Górze, papież podkreślił, że pielgrzymka do „źródeł wiary Maryjnej” w Ojczyźnie była dla niego „powrotem do korzeni”, z którego czerpie nowe siły, by w pełni odpowiedzieć Bogu na drodze ku trzeciemu tysiącleciu.

Jan Paweł II pozdrowił obecnych na Placu Świętego Piotra pielgrzymów z Polski. Powiedział, że wspomina ze wzruszeniem kanonizację św. Jądwi Wawelskiej i spotkanie ze światem kultury w kościele św. Anny w Krakowie i pozdrowił „wszystkich rodaków, którzy przyjęli go tak serdecznie w czasie pielgrzymki do Ojczyzny”.

Papież Jan Paweł II pozdrowił wczoraj „prawosławnych braci”. Na zakończenie rozważania przed modlitwą Anioł Pański Ojciec Święty przypomniał o obchodzonego dnia przez wierznych kościoła prawosławnego święcie Zesłania Ducha Świętego. Pozdrawiając prawosławnych, papież po raz kolejny wyraził pragnienie dotarcia do pełnej jedności kościołów chrześcijańskich.

„Dzisiaj nasi prawosławni bracia obchodzą święto Zesłania Ducha Świętego. Zjednoczmy się z nimi, by błagać razem Ducha Świętego, by rozlał swoje dary na wszystkich chrześcijan. Są one bowiem głębokim źródłem naszej jedności. Niech Duch Święty prowadzi nas ku pełnej jedności. Nam przypada zadanie wsłuchiwanie się w jego wskazówki i sugestie” – powiedział Jan Paweł II.

Pozdrowienia papieża dla prawosławnych zostały odnotowane z uwagą w Watykanie, gdzie podkreśla się, że były one pierwszą oficjalną wypowiedzią Jana Pawła II po niedawnej odmowie patriarchy Moskwy Aleksija II, spotkania się 21 czerwca w Wiedniu ze zwierzchnikiem Kościoła katolickiego.

Przygotowania do tego spotkania były już bardzo głęboko zaawansowane. Podjęta pod wpływem synodu prawosławnego decyzja Aleksija II została przyjęta, jak podają nieoficjalne źródła w Watykanie, z dużym rozczarowaniem przez Jana Pawła II.

(PAP)

Unia Wolności ustaliła kandydatów do parlamentu

## „S” niejedno ma imię

Na listach kandydatów UW do parlamentu ustalonych wczoraj przez Radę Krajową partii są ludzie pierwszej, wielkiej „Solidarności” – powiedział dziennikarzom lider Unii Leszek Balcerowicz. I dodał: „S” niejedno ma imię.

Wśród kandydatów na posłów są m.in.: Jacek Kuroń, Bronisław Gerecht, Grażyna Stanisłewska, Bogdan Borusewicz, Władysław Frasyniuk, Tadeusz Syryjczyk, Jan Rulewski, Janusz Onyszkiewicz, Zbigniew Janas, Henryk Wujec, Jan Lityński. W Poznaniu kandyduje Hanna Suchocka, a w Gdańsku – Olga Krzyżanowska.

Na listach regionalnych znalazło się wielu przedstawicieli samorządów lokalnych, wśród nich prezydenci Krakowa – Józef Lassota, Lublina – Paweł Brylowski i Leszna – Edward Szczucki. Mocna jest reprezentacja środowisk ekologicznych.

Były kontakty, które pozwalają mi wyrazić nadzieję, że Władysław Barto-

szewski, kandydujący z ramienia UW do Senatu, będzie poparty przez AWS w Warszawie – powiedział Balcerowicz. To samo dotyczy senackiej kandydatury Donalda Tuska w Gdańsku.

Sam Balcerowicz będzie kandydował w Katowicach i nie obawia się rywalizacji z Marianem Krzaklewskim, który prawdopodobnie również tam wystartuje. Porównamy nasze programy, lubię zadania, które są rodzajem wyzwania – powiedział.

Przewodniczący UW wyraził nadzieję, że sprawa kandydowania do parlamentu Tadeusza Mazowieckiego, który postanowił wycofać się z działalności politycznej, „nie jest jeszcze ostatecznie zamknięta”.

(PAP)

Unia Pracy i Ruch Stu rozpoczęły kampanię wyborczą

## Wystartowali

Otwierając wczoraj oficjalną kampanię wyborczą Unii Pracy, lider tej partii Ryszard Bugaj zaproponował wszystkim ugrupowaniom politycznym wielką debatę nad czterema zasadniczymi dla Polski problemami. Chodzi o sprawę ograniczenia bezrobocia, reformę ochrony zdrowia i reformę edukacji oraz problem mieszkalności. Wczoraj swoją kampanię wyborczą w ramach Akcji Wyborczej „Solidarność” zainaugurował też Ruch Stu.

„Za kilka miesięcy Polacy zdecydują, komu powierzyć losy naszego kraju. Staniemy przed szansą, jaką nam daje demokratyczny system: przed szansą zmiany tego, co większość Polaków nie odpowiada. UP będzie się ubiegać o poparcie dla naszej wizji Polski i robimy to z pełną odpowiedzialnością” – mówił Ryszard Bugaj.

W konwencji uczestniczyło ok. 550 członków Unii Pracy, kandydatów do Sejmu z ramienia tej partii oraz jej sympatyków.

Wczoraj swoją kampanię wyborczą w ramach Akcji Wyborczej „Solidar-

ność” zainaugurował też Ruch Stu. Ruch Stu zaproponował AWS ponad 20 kandydatów na listy wyborcze; wśród nich jest prezes tego ugrupowania Czesław Bielecki, który chce ubiegać się o mandat posła w Warszawie. AWS nie ułożyła jeszcze list wyborczych. Proces ten jest skomplikowany i wieloetapowy, a my nie chcemy tracić czasu – tłumaczył Bielecki dziennikarzom podczas sesji wyborczej Ruchu Stu.

Bielecki nawiązał też do nowej inicjatywy w AWS – Komitetu Porozumiewawczego, który powołało kilka partii, m.in. Ruch Stu, PC i KPN – Leszka Moczulskiego. Zadaniem Komitetu – wyjaśnił – jest doprowadzenie do powstania w AWS federacji, która w sprawach programowych reprezentowałaby wspólne stanowisko. Takie ugrupowanie musi zakładać autonomię działań i swobodę funkcjonowania – mówił Bielecki.

W jego ocenie, propozycja Mariana Krzaklewskiego, zmierzająca do wyłonienia z AWS jednolitej partii, jest nierealna. Z tych stronnictw i polityków, którzy tworzą AWS jednego ugrupowania zrobić się nie da – podkreślił.

(PAP)

## NIE ZLIKWIDUJĄ NAPISÓW

Polskie Towarzystwo Opieki nad Grobami Wojskowymi we Lwowie nie zamierza zastosować się do nakazu lokalnych władz ukraińskich, dotyczącego likwidacji polskich napisów na cmentarzu Orląt Lwowskich – powiedział w Tarnowie prezes stowarzyszenia Eugeniusz Cydzik. Prezes Cydzik podkreślił, że próba likwidacji przez stronę ukraińską kontrowersyjnych – jej zdaniem – napisów zostanie potraktowana jako dewastacja cmentarza. Dodał, iż jeśli interwencje polskiego rządu w tej sprawie nie odniesie skutku, stowarzyszenie zwróci się do właściwych organizacji międzynarodowych.

Cydzik powiedział, że stowarzyszenie na początku bm. otrzymało od dyrekcji Cmentarza Łyczakowskiego 2-miesięczne ultimatum uzgodnienia projektów napisów na polskich grobach. Według strony ukraińskiej, napisy w tym języku – np. „Bohaterom poległym w obronie Lwowa i ziem południowo-wschodnich” lub „Obrońcom Kresów Wschodnich” na grobach poległych na tym terenie Polaków – mają charakter antyukraiński i powinny być usunięte.

## ODPOWIEDZIELI KAMIENIAMI

W Hebronie na Zachodnim Brzegu Jordanu doszło do ponownych starć między Palestyńczykami i żołnierzami izraelskimi strzegącymi kolonii osadników żydowskich. Około 150 Palestyńczyków obrzucało Izraelczyków przez prawie pięć godzin kamieniami i koktajlami Molotowa. Żołnierze strzelali gumowymi kulami. Co najmniej 15 Palestyńczyków i dwóch żołnierzy izraelskich zostało lekko rannych. W sobotę w podobnych starciach zostało rannych ponad 40 Palestyńczyków.

Według komentatorów, zachowanie Palestyńczyków jest odpowiedzią na rezolucję amerykańskiego Kongresu, który w tych dniach uznał Jerozolimę za stolicę Izraela.

## PRZEDAWKOWAŁA

Światowej sławy ciemnoskóra modelka Naomi Campbell została minionej nocy przewieziona do szpitala w Las Palmas na Wyspach Kanaryjskich po zażyciu zbyt dużej dawki środków nasennych. Miejscowi lekarze poinformowali, że Campbell nadal przebywa na oddziale intensywnej opieki medycznej. Ciemnoskóra piękność do Las Palmas przybyła przedwczoraj w towarzystwie jednego z najsłynniejszych hiszpańskich tancerzy flamenco, Joaquínem Cortesem, z którym ją łączą bliskie związki.

(PAP)

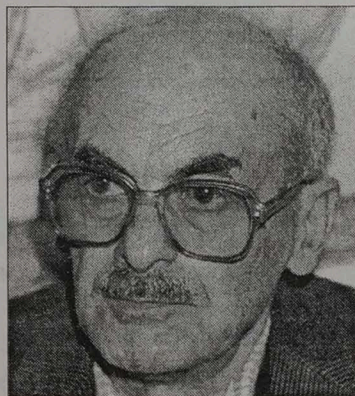
Rosja po śmierci Bułata Okudźawy

## Jeszcze za życia stał się legendą

Wiedź o śmierci Bułata Okudźawy, który zmarł w czwartek wieczorem w jednej z klinik w Paryżu, wstrząsnęła całą Rosją.

Okudźawa – bard, poeta i pisarz – był symbolem pokolenia lat sześćdziesiątych („szestdziesiątników”), jednym z tych nieśmiertelnych ludzi, którzy już za życia stali się legendą. Jego autorские pieśni – „Arbat, mój Arbat”, „Weźmy się za ręce, przyjaciele”, „Północny trolejbus”, „Modlitwa Francois Villona” – były znane i śpiewane nie tylko w Związku Radzieckim.

Bułat Okudźawa urodził się 9 maja 1924 r. w Moskwie, gdzie spędził dzieciństwo i większą część życia. Jego ojciec, I sekretarz komitetu KPZR w Niżnym Tagile został rozstrzelany w rezultacie nagonki stalinowskiej w 1937 r., matka – pracownik aparatu partii – zesłana do łagru. W 1942 roku 18-letni Bułat Okudźawa jako ochotnik poszedł na wojnę, walczył na Froncie Północnokaukaskim, był ranny pod Mazdokiem. Już u schyłku życia, podczas konfliktu zbrojnego w Czeczenii, przeciwko któremu Okudźawa protestował, w songu poświęconym rosyjskim żołnierzom, ginącym na bezmyślnej wojnie,



poeta śpiewał: „Też byłem ranny pod Mazdokiem...”.

Po wojnie Okudźawa ukończył wydział filologii na Uniwersytecie w Tbilisi i rozpoczął pracę jako wiejski nauczyciel w obwodzie kałuskim (Środkowa Rosja). Później był korespondentem lokalnej gazety, a na początku lat 60. powrócił do Moskwy, podejmując pracę w wydawnictwie „Molodaja gwardija” a następnie w tygodniku „Litieraturnaja gazeta”.

Powszechną sławę przyniosły Okudźawie pieśni, które wykonywał swo-

im charakterystycznym, jakby łamiącym się głosem, do akompaniamentu gitary. Pisane prostym językiem, traktowały o uniwersalnych sprawach: wojnie, życiu, śmierci, miłości. Wychowały się na nich całe pokolenia Rosjan.

Okudźawa był także autorem pieśni do bardzo popularnych filmów – „Białe słońce pustyni”, „Gwiazda zniewalającego szczęścia”, „Dworzec białoruski”, autorem scenariuszy filmowych „Wierność” (reż. Todorowski), „Zenja, Zenieczka i Katiusza” (reż. Motyl), wielu powieści, opowiadań, poematów. W 1995 r. za autobiograficzną powieść „Zlikwidowany teatr” otrzymał literacką nagrodę Bookera.

Ci, którzy znali go osobiście, a Okudźawa był bardzo otwarty i życzliwy wobec wszystkich, mówią o nim jako o człowieku wielkiej prawości i skromności.

W jednym z ostatnich wywiadów telewizyjnych powiedział: „Przeżyłem ciekawe życie i jestem szczęśliwy, że mój kraj stał się wolny, a ja mogę umrzeć w zgodzie z własnym sumieniem”.

Pogrzeb Bułata Okudźawy odbędzie się 18 czerwca – poinformowała w piątek agencja ITAR-TASS, powołując się na Ministerstwo Kultury FR.

(PAP)

...o klasę wyżej...

21 CALI z TELEGAZETA

799,- zł BRUTTO!

-2 LATA GWARANCJI  
-TELEGAZETA  
-WYSWIETLANIE FUNKCJI NA EKRANIE (OSD)  
-EUROZŁĄCZE  
-AUTOMATYCZNE WYSZUKIWANIE STACJI  
-TUNER TELEWIZJI KABLOWEJ (S1-S40)  
-90 PROGRAMÓW

PROFİLO 3155T

TELESTAR® ELECTRONICS LTD.

Augustów, DELTA, ul. Wojska Polskiego 47  
Augustów, ELEKTRONIKA, ul. Kopernika 52  
Białystok, AMART, ul. Sienkiewicza 44/46  
Białystok, HUBAR, ul. Warszawska 79  
Białystok, ZURIT, ul. Pilsudskiego 29  
Białystok, G.S.S.CH., ul. Słowackiego 1  
Ciechanów, SKI, RTV i AGD, ul. Dworska 38  
Czyżew, SKI, RTV i AGD, ul. Stolarska 10  
Czarna Białostocka, DOMIX, ul. Torowa  
Białystok, Podlaski, VIDEO-MIX, ul. Mickiewicza 50/54  
Dąbrowa Białostocka, DAIMEX, ul. Kurowa 2  
Drohiczyń, G.S.S.CH., ul. Jagiellońska 1  
Elk, EXTEL, ul. Kapieliowa 2  
Goldap, FIGARO, ul. Partyzantów 25  
Grajewo, SASS, ul. Os. Poludnie 47  
Grodzisk, G.S.S.CH., ul. Koronogórska 6  
Hajnówka, REMIX, ul. 3 Maja 44  
Kołno, PTZ, ul. 11 Listopada 13  
Lapy, ELEKTRYK, ul. Główna 55

Morki, KRAM, ul. Strażacka 3  
Morki, KA-DE, ul. Niepodległości 4  
Mielnik, G.S.S.CH., ul. Brzeska 75  
Milejczyce, G.S.S.CH., ul. Parkowa 2  
Łomża, ELSON, ul. Dworna 27  
Olecko, BINMAX, ul. Pl. Wolności 25  
Pisz, ASTRA, ul. Pilsudskiego 16  
Pisz, DAREX, ul. Daszyńskiego 16  
Ruciane Nida, G.S.S.CH., ul. Galczyńskiego 16  
Siemiatycze, KUPINSKY, ul. Drohiczyńska 20  
Szczuczyn, PTZ, ul. Pl. 1000, leśna  
Stawisko, ELSON, ul. Lomżyńska 4b  
Sejny, PROMENADA, ul. 1 Maja 4  
Sokoła, WOJCIECHOWSKI, ul. Ściegiennego 19  
Suwałki, EL- DOM  
Wasilków, TELESERWIS, ul. Nadzeczna 1  
Zambrów, ELSON, ul. Nadzeczna 3  
Zambrów, TRONIC, ul. Wojska Polskiego 35a  
Białystok, AGAT, ul. Warszawska 6  
Łuków - Z.H.U. Surok, ul. Stodolna 50



Dni Sokółki

# Nie tylko konie

Wczoraj zakończyły się obchody Dni Sokółki. W tym roku zbiegły się one z jubileuszem 40-lecia Sokólskiego Ośrodka Kultury. Były imprezy sportowe, koncerty, spotkania, kiermasze, wystawy, konkursy, przeglądy zespołów artystycznych.

Sokółka jest czwartym pod względem liczby mieszkańców miastem w województwie białostockim (około 20 tys.). Słynie z jednego z najlepszych w Polsce szpitala położniczego, koni rasy sokólskiej, a ostatnio także poetów i malarzy.

Już pierwszego dnia obchodów do Sokółki zjechali pedagodzy i rodzice na III Sokólskie Spotkanie z Alergią. Wczoraj na stadionie odbył się pokaz klaczy hodowlanych i zrebaków rasy sokólskiej. Były również widowiskowe pokazy zaprzęgów konnych. Bardzo dużym zainteresowaniem cieszyły się koncerty. Występowali m.in. Zespół Pieśni i Tańca „Kurpie Zielone”, zespoły rockowe, w tym „Kasa Chorych” i dziecięce, nie zabrakło muzyki sakralnej oraz poezji śpiewanej. Dużo osób, zwłaszcza dzieci i młodzieży, wzięło udział w zawodach sportowych. Każdy mógł znaleźć coś dla siebie.

Wieczorami, oprócz koncertów, odbywały się spotkania z poetami z Sokólszczyzny; było także spotkanie w Dyskusyjnym Klubie Filmowym i prezentacja filmu „Angielski pacjent”. W sobotę w



Kiermasz sztuki ludowej przed Sokólskim Ośrodkiem Kultury

Sokólskim Ośrodku Kultury została otwarta wystawa malarstwa znanych artystów plastyków, rodem z Sokólszczyzny lub od lat mieszkających w Sokółce: Jadwigi Treblińskiej, Wiktorii Tołłoczko-Tur oraz Jerzego Lengiewicza. Ekspozycję można oglądać do 28 czerwca. Dzieci i młodzież także miały okazję wykazania się w dziedzinie plastyki. Specjalnie dla nich zorganizowano konkurs pt. „Sokółka moich marzeń”. Wzięły w nim udział 3 szkoły podstawowe: nr 2 i nr 4 w Sokółce oraz z Rozedranki Starej. Przy-

znano aż 10 pierwszych nagród, w tym 7 uczniom z Rozedranki. Otrzymali ją: Sebastian Lewkowicz, Alicja Turkot, Monika Kalinowska, Łukasz Zamojduk, Michał Arciuch, Anna Boćwińska, Justyna Hościło, Wojciech Petelczyc, Mariusz Osiał i Justyna Jurczenia.

Tegoroczne Dni Sokółki zakończył pokaz sztucznych ogni. MN

Fot. A. Zgiet

Nasze banki spółdzielcze w rankingu największych w 1996 r.

## Lepsze wyniki

Wśród 108 największych banków spółdzielczych w rankingu „Rzeczpospolitej” za 1996 r., opublikowanym w minionym tygodniu, znalazły się cztery z naszego regionu. Najwyżej na liście uplasował się Bank Spółdzielczy w Białymstoku, zajmując 14. pozycję. W roku ubiegłym fundusze własne tego banku wzrosły o 136,4 proc. W gronie największych BS-ów jest też bank z Augustowa, Brańska i Zambrowa.

Ranking „Rzeczpospolitej” powstał na podstawie danych z ankiet wysłanych do ponad 120 największych banków spółdzielczych w kraju. W klasyfikacji brane były pod uwagę najważniejsze informacje bezpośrednio związane z kondycją banku (za kryterium doboru przyjęto przede wszystkim wysokość funduszy własnych).

W roku ubiegłym banki spółdzielcze poprawiły znacznie swoje wyniki, ale rozwijały się wolniej niż banki komercyjne.

Większość największych banków spółdzielczych w roku ubiegłym zanotowała przyrost funduszy własnych powyżej wskaźnika inflacji, który był na poziomie 18,5 proc.

Pierwsze miejsce w rankingu zajął BSR Kraków, który awansował w stosunku do roku poprzedniego (z drugiej pozycji). Jego fundusze własne brutto w 1996 r. wzrosły o 121,5 proc. w porównaniu do roku 1995. Natomiast osiągnięty zysk netto był o 134,6 proc. większy. Suma bilansowa zaś wzrosła o 127,9 proc., a współczynnik wypła-

calności na koniec 1996 r. wyniósł 23,8 proc.

Bank Spółdzielczy w Białymstoku z funduszami własnymi w wysokości 3 mln 361 tys. zł zajął 14. miejsce na liście. W porównaniu do 1995 r. w roku ubiegłym bank ten odnotował wzrost odpowiednio: funduszy własnych o 136,4 proc., sumy bilansowej o 126,7 proc., zysku netto o 24,8 proc. Współczynnik wypłacalności zaś na koniec 1996 r. wyniósł 16,6 proc.

Na 27. pozycji z funduszami własnymi w wysokości 2 mln 598 tys. zł uplasował się Bank Spółdzielczy w Augustowie. W roku ubiegłym bank ten odnotował wzrost: funduszy własnych o 99,7 proc., sumy bilansowej o 131,2 proc., współczynnik wypłacalności wyniósł 21,7 proc.

Bank Spółdzielczy w Brańsku zajął w rankingu 79. miejsce, a BS w Zambrowie 94. pozycję.

Wszystkie nasze banki znajdujące się na liście rankingowej są zrzeszone w Warmińsko-Mazurskim Banku Regionalnym SA w Olsztynie. (doz)

Duński śmigłowiec „Lynx” rozbił się na pokazach lotniczych w Góraszce koło Warszawy

## Pechowa ewolucja

W trakcie sobotnich pokazów lotniczych w Góraszce koło Warszawy, rozbił się śmigłowiec „Lynx”, należący do duńskich sił powietrznych. Przyczyną kraksy był – prawdopodobnie – błąd pilota. Załoga przeżyła, wychodząc z opresji z lekkimi obrażeniami. Tylko mechanik pokładowy doznał otwartego złamania nogi. Sprawna akcja strażaków zabezpieczających pokazy, zapobiegła prawdziwej tragedii – eksplozji paliwa lotniczego. Pokazy powietrzne zostały przerwane.

Duński śmigłowiec „Lynx” był jedną z maszyn, które przyleciały na II Międzynarodowy Piknik Lotniczy Góraszka 1997. W ramach programu „Przyjazne Sąsiedztwo” miał on uczestniczyć w pokazach i paradzie śmigłowców, które przyleciały na imprezę m.in. z Czech, Francji, Niemiec, Szwecji i Wielkiej Brytanii.

Tym razem większość, bo 10 właścicieli zabezpieczonych aut to Rosjanie. Do niedawna dominowali Litwini.

Liczba zarekwirowanych aut wskazuje, że pomimo wcześniejszych akcji i działań operacyjnych prowadzonych przez celników, obcokrajowcy nie chcą zrezygnować z intratnego interesu, jakim jest wóz na polski obszar celny i sprzedaż zachodnich aut z pominięciem uiszczania stosownych opłat na rzecz Skarbu Państwa. (jg)

Granatowa maszyna Duńczyków wzbijała się w niebo kilka minut po godzinie 14. Wykonała pół rundy nad lotniskiem i ostro zanurkowała w stronę środka pasa startowego. Tuż nad ziemią helikopter miał wznieść się w górę. W tym momencie stracił jednak stateczność. W ułamku sekundy zahaczył łopata głównego wirnika o płytę lotniska. Potem „Lynx” potężnie uderzył fragmentem podwozia w ziemię. Odbił się, przekręcił i łamiąc łopaty śmigła runął na prawy bok. Tak znieruchomiał. Pojawił się niewielki płomień i dym. Dwaj lotnicy wyskoczyli z lekko opancerzonej kabiny o własnych siłach. Wyciągnęli trzeciego, ze zlaną nogą. Cała trójka w stanie szoku została przetrzeźwiona polskim śmigłowcem ratowniczym do szpitala w Warszawie.

Niewielkie odłamki śmigłowca docleciały aż do miejsc dla publiczności – 3 osoby zostały lekko ranne. Jedną z nich trafiła na opatrunek do szpitala. Miała ciężką ranę głowy.

– Jest to przykra sprawa i tragiczny wypadek. Przepraszam za to, co się stało. W nieszczęściu pocieszam się tylko tym, że skończyło się na lekkich obrażeniach – mówił na zaproszonej konferencji prasowej ataché wojskowy przy Ambasadzie Danii. Przy okazji podkreślił, że ostatni wypadek śmigłowca tego typu, miał miejsce 7 lat wcześniej, na duńskiej wyspie Bornholm.

Wypadek duńskiego śmigłowca rzucił cień na całe pokazy lotnicze, które wcześniej przebiegały bez zarzutu. Szczególne poruszenie wśród publiczności wzbudził m.in. przelot autentycznego myśliwca z czasów II wojny światowej, słynnego angielskiego Spitfir’a.

Natomiast polscy lotnicy demonstrowali m.in. możliwości śmigłowca PZL „Sokół” w wersji „Anakonda”, należącego do Polskiej Marynarki Wojennej. Widzowie widzieli m.in. opuszczenie ratownika na linie i wciąganie go wraz z „poszkodowanym” do śmigłowca za pomocą wyciągarki. Latał też inny polski produkt – samolot transportowy PZL M 28 „Skytruck” (rozwiązanie AN-28). Zademontrował m.in. krótki start i lądowanie, oraz lot z minimalną prędkością na niskiej wysokości.

RAFAŁ MALINOWSKI

Suwalczanki częściej chorują na raka piersi

## Najważniejsze wczesne wykrywanie

Statystyki straszą liczbami. Jak twierdzi doc. Tomasz Soszka, ordynator oddziału ginekologiczno-położniczego Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego w Suwałkach, wciąż rośnie liczba kobiet, które zapadają na raka piersi i narządów rodnych.

– Rzecz cała w profilaktyce – mówi T. Soszka. – Zachód sobie już z tym radzi, my – niestety – wciąż uczymy się na błędach.

Liczby nie kłamią. Na raka piersi na Zachodzie umiera tylko jedna trzecia chorych, podczas gdy u nas aż dwie trzecie – T. Soszka podkreśla, że

w Polsce gruntownie „zawalono” edukację medyczną.

– Wystarczy właściwie przeprowadzona samokontrola piersi, by uniknąć niebezpieczeństwa. Wcześniej wykryty, nawet najmniejszy guzek, daje szansę wyleczenia – mówi T. Soszka. – To samo z narządami rodnymi. Każde odstępstwo od normy powinno być poddane fachowej konsultacji.

To prawda, że wizyta u ginekologa nie należy do najprzyjemniejszych, ale koniecznie trzeba ją odbyć. Choćaby po to, by przekonać się o dobrym zdrowiu. (gram)

## Operacyjnie w Ogródnikach

Kolejnych 21 samochodów o łącznej wartości ponad 127 tys. zł zajęli – do spraw karno-skarbowych – funkcjonariusze z Urzędu Celnego w Białymstoku w okolicy przejścia granicznego w Ogródnikach. Jest to ciąg dalszy kontroli przeprowadzanych na parkingach i nielegalnej giełdzie w Ogródnikach.

Zarekwirowane w miniony czwartek samochody zostały wprowadzone

na polski obszar celny nielegalnie, to znaczy nie opłacono za nie należnych podatków. Dominowały wśród nich samochody marki Opel i Audi.

Najstarszym zajęтым samochodem było auto wyprodukowane w 1984 roku, a więc 13-letnie, najnowszym – auto z 1992 roku a najdroższym – nissan z 1990 roku o wartości ponad 11 tys. zł.

**HURTOWNIA KRZESEŁ**  
(Real, Nowy Styl)

**18-100 ŁĄPY, ul. Północna 21**  
tel./fax (085) 15 39 00, 15 45 09

**ROWERY GÓRSKIE ORAZ ROLLERY**

**WHEELER TREK**

Białystok, Warszawska 79 tel. 32-03-13 tel./fax 32-24-67

Autoryzowany dealer NSW S.A.

**KARBON s.c.**  
PPHU

**SKŁAD HANDLOWY**  
kol. Kuriany, tel./fax 188 638  
Nowosiółki (baza GS) tel. 191-303

**POSEZONOWA OBNIŻKA CEN**

**WĘGIEL KOKS**

NAWOZY - CENY FABRYCZNE MATERIAŁY BUDOWLANE

ZAPEWNIAMY NISKIE CENY I TANI TRANSPORT 1003115



O osiedlu Huta w Grajewie – raz jeszcze

# Dobre słowa i złe przepisy

O istnieniu osiedla Huta w Grajewie, w którym mieszka kilka tysięcy mieszkańców, poprzednie ekipy rządzące jakby zapomniały. Prawdą jest, że dopiero obecne władze samorządowe z burmistrzem Antonim Cybulą zainteresowały się tą zaniedbaną enklawą miasta. Aby przyspieszyć budowę kanalizacji sanitarnej, mieszkańcy osiedla wyrazili zgodę na wpłatę partycypacyjną w wysokości 500 zł od właściciela posesji. Nie bez znaczenia było w tym przypadku zapewnienie burmistrza, iż zapłaconą kwotę będzie można odliczyć od podstawy opodatkowania podatku dochodowego.

Okazało się, że w myśl obowiązujących przepisów operacji odpisu nie można dokonać. Oburzeni mieszkańcy prosili o wyjaśnienie tej sprawy, kierując skargę do przewodniczącego Prezydium Sejmiku Samorządowego woj. łomżyńskiego i Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej. Perypetie mieszkańców Huty przedstawiliśmy w artykule – Mieszkańcy osiedla Huta w Grajewie – „Czujemy się oszukani” („GW” 16.04. br.).

W tym samym dniu szef sejmiku wysłał do przedstawicieli mieszkańców Mieczysława Reuta pismo, w którym czytamy między innymi – „Jeżeli obietnice składali urzędnicy – na nich skargę należy pisać do burmistrza, jeżeli burmistrz składał obietnicę, skarżyć się

należy do Zarządu Miasta. Skargę na Zarząd Miasta i przewodniczącego Zarządu (burmistrza) o ponowne rozpatrzenie problemów mieszkańców tego osiedla.

Mieczysław Reut po wysłuchaniu buńczucznych momentami wyjaśnień na Sesji (24.04. br.) załamuje ręce twierdząc: – Skarga na burmistrza jest bezcelowa. W obecnie panujących układach w Zarządzie (tu pada mocne słowo), pisanie skarg jest po prostu stratą czasu. W odpowiedzi, którą otrzymuje przewodniczący Sejmiku Samorządowego, burmistrz zapewnienie odpisu zrzeczenie zamienił w informację, że w latach poprzednich było to możliwe.

W dniu 28.04. br. z inicjatywy burmistrza odbywa się spotkanie mieszkańców osiedla z władzami miasta. Bierz w nim udział 36 mieszkańców, w większości niezadowolonych, nie tylko z faktu „nieszczęsnego” odpisu, ale i z tempa prac na tym osiedlu. Dodajmy, gwoździem prawdy, że uczestniczyli w nim również mieszkańcy, którzy twierdzili, że tak dobrego gospodarza miasta jeszcze nie miało.

Po zebraniu, które zdaniem Mieczysława Reuta niewiele wyjaśniło, powiedział on „Gazecie”.

Wypowiedzianą w dobrej wierze niespełnioną obietnicę można rozpatrywać w kategorii odpowiedzialności za słowo. Po pierwsze jest to sprawa jednostkowa, a po drugie dla władzy, która posiada tzw. „klasę”, przynajmniej się do winy, nie musi być wcale trudne.

Odrębnym, ale ściśle związanym z tą sprawą zagadnieniem, jest niespójność przepisów podatkowych. Bogdan Wojsławowicz – prawa ręka burmistrza, powiedział: – Nadmierny fiskalizm państwa powoduje, że w sytuacjach jednoznacznych, takich jak ta, są problemy z uzyskaniem zdecydowanego stanowiska organów podatkowych. Podejmowaniem decyzji w kontrowersyjnych sprawach obarcza się podatkownika, który ponosi za nie odpowiedzialność.

Od tamtych rozmów minęło 1,5 miesiąca. Skąd zatem powrót do tematu. Emocje jakby opadły, mieszkańcy pogodzili się z faktem, że nie mogli dokonać odpisu, a prace na osiedlu przyspieszono. Mimo wszystko niesmak pozostał, a głosy o arogancji władzy i niechęci do wyborców, wcale nie są odosobnione.

Sprawa ma jednak jeszcze jeden nie mniej ważny podtekst. Otóż, przewodniczący Rady – Zygmunt Kruszyński, zwrócił się do burmistrza i Zarządu Miasta o pisemną odpowiedź na zarzuty mieszkańców osiedla. Nie doczekał się. Fakt ten nie wystawia najlepszego świadectwa dla Zarządu. Tajemnicą polszynęła jest to, że od pewnego czasu stosunki między przewodniczącym a burmistrzem, ogólnie mówiąc, nie są najlepsze. Grajewskie wróbelki ewidentnie, ci Panowie będą głównymi kandydatami na fotel burmistrza w następnej kadencji.

W Grajewie rozpoczęła się swoista walka o władzę. Przeciwnicy obecnej elity rządzącej chcą zdyskredytować jej niemałe osiągnięcia, zwolennicy w rewanżu osiągnięcia te wyolbrzymiają. Projekt uchwały o wyborze wójtów i burmistrzów w wyborach powszechnych ma w Grajewie wielu zwolenników. Walka o władzę w tym mieście zapowiada się ciekawie.

JAROSŁAW SARNACKI

## Każda wpłata to dar życia

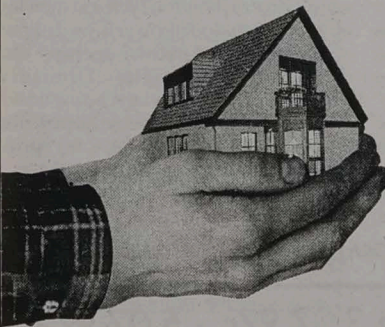
**Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Chorym na Schorzenia Drog Żółciowych i Wątroby „Liver” w Krakowie zwraca się z prośbą o pomoc w ratowaniu życia 16-miesięcznej Marzenki Sajak, u której należy dokonać przeszczepu wątroby. Marskość wątroby od urodzenia i niska waga ciała (poniżej 10 kg) wykluczają nadzieję na wykonanie zabiegu operacyjnego w Polsce.**

Marzenka jest jednym z 256 dzieci, podopiecznych Stowarzyszenia „Liver”, i wśród 48 cierpiących na schyłkową niewydolność wątroby. Dzięki dotychczasowej działalności Stowarzyszenia uratowano życie 25 dzieciom; u 22 dokonano szczęśliwych przeszczepów wątroby; a 44 hospitalizowano zachowawczo, z których 8 zakwalifikowano w najbliższym czasie do rodzinnego przeszczepu wątroby w Paryżu. Stowarzyszenie ma nawiązany bezpośredni kontakt z renomowanymi klinikami, członkami Eurotransplantu, w Austrii, Francji i Hiszpanii. Koszt operacji wynosi około 60-100 tys. dolarów USA.

Wpłaty w złotych i dewizach można dokonywać na konto PeKaO SA – Grupa PeKaO SA O/Kraków nr 12401431 7007439 2700 401112 001 – „Liver” (Marzenka Sajak). Darowizny na rzecz Stowarzyszenia pomniejszają podstawę opodatkowania.

(a)

Producent klejów budowlanych i systemów dociepleń

**ATLAS**

**SERDECZNIE ZAPRASZA na prelekcję i pokaz**

**wykonywania docieplenia w systemie ATLAS STOPPER w dniu 17 czerwca 97 r. o godz. 16.00**

**Pokaz odbędzie się w DOMU HANDLOWYM UNIKAT w SOKÓŁCE przy ul. WYSZYŃSKIEGO 2**

## Latające BMW

BMW zjechało do rowu i kilkadziesiąt metrów przeleciało w powietrzu. Jedna osoba poniosła śmierć na miejscu, cztery trafiły do szpitala. Prawdopodobnie kierowca auta był nietrzeźwy.

Do tragedii doszło wczoraj na trasie Węgorzewo-Więcki, w gminie Budry, ok. godz. 5.15. Samochodem BMW

316 podróżowało pięcioro młodych ludzi. Na zakręcie pojazd „złapał” pobocze, próbował wyhamować na polu. Wówczas uderzył w betonowe kręgi i kilkadziesiąt metrów przeleciał w powietrzu. Śmierć na miejscu poniósł Mariusz P., 23-letni mieszkaniec Węgorzewa. Do szpitala trafili 26-letnia Danuta

G. i 22-letni Grzegorz R. z Węgorzewa oraz małżeństwo Mariusz (24 l.) i Marta L. (23 l.) z Giżycka. Stan węgierzów lekarze oceniają jako ciężki. Danutę G. odwieziono do szpitala w Giżycku, Grzegorza R. – do wojewódzkiego Szpitala Zespołowego w Suwałkach.

Policja ustala, kto siedział za kierownicą BMW. Nieoficjalnie mówi się, że cała piątka, poszkodowana w wypadku, nie grzeszyła trzeźwością. (yes)

## Policyjny czar par

Jutro rozpoczyna się wojewódzkie eliminacje ogólnopolskich zawodów policjantów prewencji – Turniej Par Patrolowych. Dwuosobowe zespoły policjantów będą walczyć o pierwsze miejsce na strzelnicy, torze przeszkód, do ich zadań będzie należało też schwytywanie i obezwładnianie „przestępcy”, przeprowadzenie interwencji. Będą również musieli wykazać się znajomością przepisów. Zwycięski zespół weźmie udział w eliminacjach centralnych, które odbędą się we wrześniu w Słupsku.

Zawody te odbywają się na podobnych zasadach co zawody o tytuł „Policjanta Roku” z drogówki. Są obli-

gatoryjne – najpierw odbywają się eliminacje na szczeblu wszystkich policyjnych jednostek. W jutrzejszym etapie wystartuje 14 policyjnych par patrolowych. Najwięcej ich będzie reprezentowało białostocką komendę rejonową i Oddział Prewencji (po 4 pary). Każda z pozostałych komend rejonowych – w Hajnówce, Sokółce i Bielsku Podlaskim będzie reprezentowana przez 2 pary.

Jutro odbędą się trzy konkurencje. Najpierw policjanci będą rozwiązywać testy składające się ze 100 pytań. Pytania będą dotyczyły m.in. zasad użycia i przechowywania broni, zasad użycia innych środków bezpośredniego przynusu – kajdanek, pałki itp., przepisów

służbowych. Następnie policjanci będą stosowali techniki obezwładniania osób. Trzecią konkurencją będzie przeprowadzenie interwencji policyjnej.

W środę odbędą się dwie kolejne konkurencje. Pierwszą z nich będzie strzelanie na 200-metrowym torze przeszkód, drugą – pościg za uciekającym sprawcą. Dystans, na którym powinien on zostać schwytany to 300 metrów.

– W trakcie kolejnych konkurencji oceniana zostanie wiedza merytoryczna uczestników konkursu, znajomość policyjnych technik potrzebnych na co dzień w czasie pełnienia służby patrolowej, skuteczność funkcjonariuszy oraz ich „zgranie” – powiedział podinsp. Krzysztof Kasprzak, rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

(j.)

# Groźne prasowe monopole

Posel Unii Wolności i przewodniczący sejmowej komisji kultury i środków masowego przekazu Juliusz Braun, który w piątek w Radiu Białystok spotkał się z dziennikarzami, opowiedział się za szybkim stworzeniem nowego prawa prasowego.

Według niego ustawa ta powinna gwarantować wolność, ale też określać zasady korzystania z niej. W opinii Brauna ustawowo powinna być zakazana monopolizacja przez kapitał zagraniczny regionalnego rynku prasowego. Dodatkowo trzeba stworzyć warunki wspierania polskiego kapitału w prasie.

– Myśleliśmy o powołaniu banku, który udzielałby wydawcom gwarantowanych pożyczek – powiedział poseł UW.

Według Brauna próby reformy publicznej telewizji zostały poważnie utrudnione przez decyzję o zagwarantowaniu przed laty wszystkim pracownikom tej instytucji ciągłości zatrudnienia, podczas przekształcania Radiokomitetu w spółkę.

– Mściło się to na poprzednim prezesie TVP Wiesławie Walendziaku,

który miał do czynienia z 17 związkami zawodowymi. W tej chwili w TVP jest około 800 osób – członków władz związkowych, którzy są pod ochroną – powiedział Braun.

W tym tygodniu sejmowa komisja kultury i środków masowego przekazu ma się zapoznać z koncepcją reformy telewizji, przedstawioną przez Krajową Radę Radiofonii i Telewizji. Zgodnie z nią m.in. Zarząd TVP stałby się bardziej menedżerski i mniej odpowiedzialny za program.

– Telewizja powinna być zdecentralizowana. Musi być dużo regionalnych programów, choć niekoniecznie całodobowych. Teraz tzw. programy regionalne w dwóch trzecich są kolejnym programem ogólnopolskim – stwierdził Braun.

(RR)

Salon Wydawców – Białostocka Biesiada z Książką

## O Złoty Gryf Branickich

W najbliższy weekend (20 – 22 bm.) odbędzie się w Urzędzie Wojewódzkim niezwykła impreza pod nazwą Salon Wydawców – Białostocka Biesiada z Książką. O szczegółach mówił podczas konferencji prasowej m.in. Krzysztof Tur – redaktor naczelny Wydawnictwa „ŁUK”, które jest jednym ze współorganizatorów Salonu.

Imprezę zaplanowano w ramach Dni Białegostoku, ale odbędzie się ona tutaj po raz pierwszy. Pierwowzorem Salonu Wydawców były – realizowane od 1992 r. w stolicy i kilku miastach wojewódzkich – Spotkania z Dobrą Książką z udziałem m.in. takich edytorów jak Państwowy Instytut Wydawniczy. Celem imprezy, podkreślił Krzysztof Tur oraz inicjator Spotkań, Jan Rodzim z warszawskiej firmy Handlowo-Usługowej ASPRA-JR, jest

promocja dobrej książki, która z trudem przebiją się na rynek oraz pokazanie czytelnikom pełnej oferty czołowych polskich wydawnictw. W warunkach lokalnych będzie to poligon doświadczalny.

O rozmachu Białostockiej Biesiady z Książką świadczą dane: 2 tysiące tytułów, które 23 wiodące w kraju wydawnictwa zaprezentują na parterze i I piętrze UW. W ramach konkursów wydawniczych zostaną przyznane liczne nagrody, w tym nagroda wojewody – Złoty Gryf Branickich oraz nagroda dziennikarzy – Pazur Gryfa. Przez trzy dni będzie trwał wielki kiermasz książek, liczne konkursy oraz spotkania autorskie, a wśród nich – z ks. Janem Twardowskim.

O szczegółach będziemy informować Czytelników w najbliższych dniach.

KRYSZYNA KONECKA



W czwartek i piątek siódmoklasiści „zdawali” próbne egzaminy wstępne

# Kim był Hanuszkiewicz?

W minionym tygodniu siódmoklasiści z wybranych 20 szkół podstawowych województwa białostockiego pisali próbny egzamin wstępny do szkół średnich. Nauczyciele i uczniowie są zadowoleni z tego eksperymentu.

Białostockie Kuratorium Oświaty sprowadziło z Wałbrzycha po 500 kart egzaminacyjnych z obu bloków: humanistycznego i przedmiotów ścisłych.

Siódmoklasiści z 20 wybranych szkół podstawowych – w ramach eksperymentu – przystąpili w czwartek do wypełniania pierwszego testu.

Karta egzaminacyjna z języka polskiego objęła swoim zakresem również wiadomości z historii, literatury, plastyki i muzyki. Był to rodzaj testu, sprawdzającego nie tylko znajomość

zagadnień nauki o języku i lektur szkolnych, ale również orientację we współczesnym życiu kulturalnym i świadomość związków utworów literackich z historią i różnymi dziedzinami sztuki. Test ten składał się z czterech części. Dwie pierwsze opierały się na tekstach literackich: „Bajka i prawda” wg Wójtowicza i „Bajka” Sienkiewicza.

Część trzecia testu badała uczniowską wiedzę o literaturze na podstawie „Zemsty” i „Dziadów” cz. II. Natomiast w ostatnich zadaniach uczniowie musieli przyporządkować nazwiska znanych osób do poszczególnych dziedzin kultury. Siódmoklasiści zastanawiali się np. kim był Hanuszkiewicz, Wysocki, Paderewski, Miłosz, Kieślowski.

– Uczniowie bardzo szybko poradzili sobie z zadaniami z karty humanistycznej – powiedziała nam Elżbieta Rogowska, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 13 w Białymstoku. – Większość siódmoklasistów wyszła z egzaminu przed czasem (na rozwiązanie zadań przeznaczono 90 min).

Również uczniowie stwierdzili, że „sprawdzian był łatwy”.

– Naszym zadaniem było wybranie właściwej z trzech lub czterech podanych odpowiedzi – mówi siódmoklasistka z SP nr 13. – Nie ma tu więc problemu z błędami ortograficznymi i to mi się podoba.

Nieco trudniejszy był piątkowy test z przedmiotów ścisłych (matematyki, fizyki, chemii) oraz przyrodniczych (biologii). Zadaniem uczniów było rozwiązanie 40 zadań. Dla niektórych siódmoklasistów problemem okazała się np. analiza wykresów.

Ta karta egzaminacyjna została tak skonstruowana, że sprawdza ona umie-

jętność logicznego myślenia, spostrzegawczość, a przede wszystkim rozumienie otaczającego nas świata przyrody i techniki.

Wszystkie karty egzaminacyjne zostały w szkołach zakodowane i jeszcze w tym tygodniu białostockie Kuratorium Oświaty prześle je do Wałbrzycha. Tam zostaną one sprawdzone, jednak uczniowie za swoje odpowiedzi nie otrzymają ocen, a określonej liczby punktów.

Jak zapewniono nas w białostockim Kuratorium Oświaty, wyniki tych testów nie będą miały żadnego wpływu na oceny, jakie tegoroczni siódmoklasiści otrzymają na świadectwie.

Jednak uczniowie bardzo przejęli się tym testem. Niektórzy z nich zanotowali swoje odpowiedzi i poprosili nauczycieli z własnej szkoły o ich sprawdzenie. Już w przyszłym roku będą przecież w ten sposób zdawać egzamin do szkół średnich.

(dona)

Dodatkowe autobusy komunikacji miejskiej

## Trzy za darmo

Gmina Białystok zakupi w tym roku aż 19, zamiast planowanych 16, nowych autobusów komunikacji miejskiej.

Jak poinformował „Współczesną” rzecznik prasowy prezydenta Białegostoku, Jerzy Kulak, gmina Białystok zakupi w tym roku w Jelczu nie 16 – jak informowaliśmy wcześniej na łamach „Współczesnej” – i jak wynikało z ilości środków przeznaczonych na ten cel w budżecie miasta – ale 19 nowych autobusów.

Jest to możliwe dzięki zastosowaniu przez firmę Sobiesław Zasada Centrum SA – Jelcz upustu na trzy dodatkowe, niskopodłogowe pojazdy, które Białystok otrzyma w ramach tej samej kwoty pieniężnej.

Jednym z powodów zastosowania tak dużej – i niezwykle korzystnej dla miasta – ulgi finansowej, jak podała firma „Jelcz”, był fakt, iż Białystok do-

konywał zakupów taboru w tej firmie w trudnym dla niej okresie lat 1994–96.

(RR)

## W rocznicę śmierci Julitty Sleńdzińskiej

Dziś mija 5. rocznica śmierci Julitty Sleńdzińskiej – donatorki Muzeum Miejskiego-Galerii im. Sleńdzińskich w Białymstoku. Z tej okazji o godz. 18 w Bazylice Katedralnej zostanie odprawiona msza św. żałobna w jej intencji. Nabożeństwo będą koncelebrowali ks. Antoni Lićwinko i ks. prof. Tadeusz Krahel. Homilię wygłosi ks. Zdzisław Karabowicz. Jutro o godz. 12 zostanie

poświęcony pomnik nagrobny (w kształcie klawesynu) Julitty Sleńdzińskiej na Cmentarzu Farnym. O godz. 13.30 rozpocznie się wernisaż pierwszej wystawy czasowej z cyklu „Śladami pamiętnika”. Będzie to ekspozycja dzieł sztuki, dokumentów i fotografii nawiązujących do serii obrazów Ludomira Sleńdzińskiego pt. „Mój Pamiętnik”. MN

## Zakazy nie skutkują

Pomimo uchwały białostockiej Rady Miejskiej, zakazującej Ormianom prowadzenia handlu na bazarze „Madro” przy ul. Kolejowej, cudzoziemcy handlują nadal. Zakamufłowali jedynie swą działalność rejestrując prowadzenie działalności gospodarczej na podstawione osoby – bezrobotnych białostoczan. Dla stałych kupców z bazaru „Madro” nie jest tajemnicą, kto jest rzeczywistym właścicielem wielu stoisk z odzieżą.

Białostoccy kupcy od dawna domagali się uregulowania sytuacji związanej z działalnością gospodarczą prowadzoną przez cudzoziemców, głównie – Ormian. Wielu z nich osiedliło się praktycznie na stałe w Białymstoku. Wynaj-

mują mieszkania w pobliżu targowisk. Kupują towar w polskich hurtowniach i na stadionie X-lecia w Warszawie, po czym odsprzedają go z zyskiem na białostockich bazarach. Kupcy twierdzą, że z powodu działalności obcokrajowców ponoszą straty – towar proponowany przez Ormian był znacznie tańszy, gdyż nie płacili podatków. Kilka miesięcy temu władze samorządowe zakazały Ormianom handlu na bazarze „Madro”.

– Zakaz ten nie jest przestrzegany – twierdzi właścicielka jednego ze straganów na „Madro”. – Ormianie płacą bezrobotnym białostoczanom, często osobom nadużywającym alkoholu, żeby zarejestrowali działalność

gospodarczą na swoje nazwisko. Dają pieniądze na wszelkie opłaty związane z tą działalnością. Faktycznie zaś sami „kręcą” interesem – kupują towar, sprzedają go.

Zdaniem naszych informatorów, w przypadku jakiegokolwiek kontroli Ormianie nie twierdzą, że właśnie zastępują przy stoisku właściciela, który musiał wyjść. Zresztą kontroli tych jest niewiele. Z powodu dodatkowych wydatków – uiszczanie podatków i „pensji” dla rzekomego właściciela – Ormianie podnieśli cenę oferowanych towarów.

– Dlatego białostoccy kupcy nie interweniują zbyt mocno w tej sprawie – twierdzi nasza informatorka. (jg)

## Kredytowa sesja

W trakcie dzisiejszych obrad białostocka Rada Miejska ma wyrazić zgodę na zaciągnięcie przez władze miasta kredytu w Banku Ochrony Środowiska na budowę sortowni odpadów na wysypisku śmieci w Hryniewiczach.

Oprócz tego Rada Miejska ma udzielić poręczenia kredytu, zaciągniętego przez Komunalne Towarzystwo Budownictwa Społecznego, na budowę 123 mieszkań czynszowych. W trakcie sesji odbędzie się też dyskusja nad dokumentem „Polityka Mieszkania Białegostoku”. Radni zdecydowali także o przystąpieniu Białegostoku do dwóch stowarzyszeń gmin – „Polis” i „Trakt Batorego” – oraz zmianą regulaminu targowiska przy ul. Gajowej. Dzisiejsza sesja rozpocznie się o godz. 10 w sali konferencyjnej białostockiego Urzędu Wojewódzkiego przy ul. Mickiewicza. (RR)

## Masz problem – masz „Gazetę”

Jesteśmy jak najbardziej za doprowadzeniem ciepłej wody do naszego bloku, ale nie w takiej formie jak robi to administracja Osiedla „Centrum” Białostockiej Spółdzielni Mieszkaniowej – powiedzieli nam lokatorzy domu przy. al. Piłsudskiego 10.

Ogłoszenia o przystąpieniu do wykonywania instalacji, udostępnieniu mieszkań czy montowaniu wodomierzy zimnej wody ukazywały się z dnia na

dzień. Lokatorzy mają pretensję, że nie zorganizowano z nimi wcześniej zebrań informacyjnych, tak jak to się dzieje w domach komunalnych. Przecież takie przedsięwzięcie wymaga, w wypadku osób pracujących, zaplanowania kilku dni urlopu. Wszyscy chcą wiedzieć, gdzie instalacja będzie przebiegała, na ile zdemoluje to łazienkę itp.

Jest jeszcze problem kosztów. Ogłoszono, iż wykonanie instalacji wraz z wodomierzem ciepłej wody wynosi 492,98 zł, od razu należy wpłacić przynajmniej połowę sumy. Kto nie ma, powinien montować wodomierz zimnej wody: robocizna – 35 zł, wodomierz – 50 zł plus VAT. Nie wszystkich lokatorów stać na taki wydatek. I znowu: w domach komunalnych rozkłada się spłatę kosztów na raty.

(o)

Dział miejski  
tel. 42-11-18  
42-32-40

STOLBUD SOKÓŁKA S.A. PH.U. SA&SZ S.C.

**OKNA I DRZWI**  
ceny detaliczne  
niższe od cen  
producenta  
oraz inne materiały budowlane

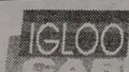
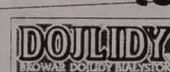
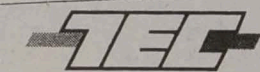
Białystok  
Hurtownia nr 1,  
ul. 27 Lipca 62 (teren MPO)  
tel./fax. 752-778, tel. 538-542  
Hurtownia nr 2, ul. Płazowa 2, tel. 412-003,  
412-053 1003122

Firma „TEC” dealer samochodów STAR S.A. zaprasza na Dni Otwarte 3.07.97r. - 5.07.97 r.  
Zamówione samochody w tych dniach premiowane będą telefonem komórkowym.

**STAR 742**  
ładowność 3,5 t

**STAR 1142**  
ładowność 6,3 t

**STAR C 1142 T**  
uciąg 15 t



PT. „TEC” Spółka z o.o. 15-103 Białystok, ul. I Armii Wojska Polskiego 2A  
tel./fax (085) 752 488, 539 009, 539-158, 0602 347 485

1003548



Białostoccy artyści plastycy mogą się zrzeszać w nowym związku

# Powtórne narodziny

Związek Polskich Artystów Plastyków – Polska Sztuka Użytkowa istniał już w Białymstoku w latach 1985–1993. Zrzeszeni w nim plastycy mieli nawet swoją galerię przy ul. M. C. Skłodowskiej – „Trzynastkę” (nazwa ta pochodziła od numeru budynku, w którym galeria się mieściła). Od kilku lat w lokalu, gdzie jeszcze niedawno można było obejrzeć i kupić dzieła sztuki, znajduje się sklep z ciuchami „z drugiej ręki”.

Wpływ na takie a nie inne losy zarówno związku, jak i galerii miały brutalne prawa rynku. ZPAP – Polska Sztuka Użytkowa nie był po prostu w stanie utrzymać się w nowej rzeczywistości. W 1993 roku zapadła decyzja o rozwiązaniu białostockiego oddziału związku i likwidacji „Trzynastki”.

Po czterech latach Zarząd Główny ZPAP – Polska Sztuka Użytkowa podjął decyzję o ponownym utworzeniu w Białymstoku swojego oddziału. Dokument, zatwierdzający tę decyzję, nosi datę 29 kwietnia br. W miniony czwartek miało miejsce pierwsze zebranie – z udziałem prezesa Zarządu Głównego, Jana Różnowicza – członków białostockiego Oddziału Związku Polskich Artystów Plastyków – Polska Sztuka Użytkowa. Dokonano na nim wyboru prezesa, zarządu, komisji rewizyjnej i sądu koleżeńskiego.

W Białymstoku do ZPAP – PSU należy obecnie 30 osób (w Polsce – ok. 2 tys.), jest to największa, po Związku Polskich Artystów Plastyków organizacja,

zrzeszająca ludzi parających się sztuką). Białostockiemu oddziałowi prezesuje Stanisław Ostaszewski (plastyk miejski). Do Zarządu wybrano Andrzeja Onchimowicza, Michała Janiczuka i Cecylię Soljan. Do Komisji Rewizyjnej weszli: Marek Owieczko, Janusz Sokółowski i Jarosław Trojan. Sąd Koleżeński tworzą: Wiktor Kabac, Apolonia Orzechowicz i Eugeniusz Wiszniewski. Siedzibą białostockiego oddziału ZPAP – Polska Sztuka Użytkowa – być może

tymczasową, jako że prezes i zarząd chcieliby znaleźć jakiś większy lokal – będzie galeria „Brama” (w bramie Pałacu Branickich). Jesienią ma się odbyć pierwsza wystawa środowiska białostockiego w Muzeum Okręgowym w Ratuszu.

Obecny na czwartkowym zebraniu prezes ZG ZPAP – PSU, Jan Różnowicz, poinformował, iż związek ten jest jednym z członków założycieli organizacji, która ukonstytuowała się zaledwie miesiąc temu: Związku Zawodowego Stowarzyszonych Twórców „Forum”. W tej chwili swój akces do „Forum” zgłosiło 21 związków twórczych – m.in. Związek Literatów Polskich i Stowarzyszenie Dziennikarzy Rzeczypospolitej.

(jaw)

Rachmaninow i Czajkowski

## Na zakończenie sezonu

Piątkowy koncert, 20 czerwca o godz. 19, zakończy sezon artystyczny w Filharmonii Białostockiej. Grać będzie Orkiestra Symfoniczna FB pod dyktando Marcina Nałęcza-Niesiołowskiego, jako solistka wystąpi Olga Rusina fortepian. W programie: Sergiusz Rachmaninow – II Koncert fortepianowy c-moll op. 18, Piotr Czajkowski – VI Symfonia h-moll „Patetyczna” op. 74.

Olga Rusina ukończyła Moskiewskie Konserwatorium. Występowała

na największych festiwalach w byłym Związku Radzieckim, współpracowała z wieloma filharmoniami, zespołami kameralnymi i solistami. Pracę pedagogiczną rozpoczęła w Uralskim Konserwatorium. Obecnie prowadzi klasę fortepianu w Akademii Muzycznej we Wrocławiu. Publiczność wrocławską zna ją z audycji telewizyjnych i recitali, a także koncertów na cztery ręce z Klarą Moniuszką, praprawnuczką kompozytora Stanisława.

(a)

Klub Inteligencji Katolickiej zaprasza

## Dwa spotkania

Jutro w Sali Jana Pawła II (nad kinem „Ton”) o godz. 17 rozpocznie się dyskusja panelowa nt. „Wiedza o życiu seksualnym” z udziałem przedstawicieli Klubu Inteligencji Katolickiej, Stowarzyszenia Lekarzy Katolickich i Katolickiego Stowarzyszenia Wychowawców. Dyskusję prowadzić będzie dr Henryk Midro.

W środę z kolei, w Oratorium Św. Jerzego przy kościele pw. św. Wojciecha odbędzie się spotkanie poświęcone tematowi „Katolicy wobec wyborów parlamentarnych”. Swój udział zapowiedzieli: Leszek Zieliński – poseł BBWR, Ireneusz Choroszuca – ROP, Romuald Szydłowski – Blok dla Polski i Józef Mozołowski – przewodniczący AWS w Białymstoku. Spotkanie poprowadzi Lech Rutkowski. Początek o godz. 19.15.

(jaw)

### B B BIAŁOSTOCKA SZKOŁA BIZNESU

prowadzi nabór do szkół policealnych:

#### POLICEALNE STUDIUM BIZNESU

\* **technik ekonomista**

/system dzienny i zaoczny/

ekonomika i organizacja przedsiębiorstw  
finanse i rachunkowość

\* **technik handlowiec**

/system dzienny i zaoczny/

\* **pracownik administracyjno-biurowy**

#### POLICEALNE STUDIUM TURYSTYKI I HOTELARSTWA

\* **technik obsługi turystycznej**

/system zaoczny/

\* **technik hotelarstwa**

/system dzienny/

Informacje uzyskasz  
w Sekretariacie Studium  
ul. Krakowska 9, pokój 12  
tel. 42 66 82

1002803

Z SYLWESTRĄ BOROWCZYK, trenerem organizacji pozarządowych, rozmawia Dorota Naumczyk

– Jest Pani trenerem organizacji pozarządowych. Co to znaczy?

– Zostałam przygotowana do pracy z ludźmi funkcjonującymi w organizacjach pozarządowych. Ukończyłam specjalne kursy, m.in. uprawniający do prowadzenia zajęć dla samorządu terytorialnego, a więc szkoleń adresowanych do radnych miejskich i gminnych.

– Na czym polegają takie szkolenia?

– Jest to nowa forma kursu – prowadzona metodą interaktywną. Oprócz wykładów wizualizowanych preferujemy formę warsztatową, czyli bazujemy nie tylko na podręcznikowych informacjach, ale i wykorzystujemy doświadczenia radnych. Materiały szkoleniowe zostały opracowane przez Centrum ONZ ds. Siedzi Łudzkiej. Są one odpowiedzią na zapotrzebowanie w dziedzinie doskonalenia wiedzy na temat zarządzania gminą i jej wszechstronnego rozwoju.

– Wyszliście Państwo ostatnio do radnych gmin województwa białostockiego, łomżyńskiego i suwalskiego z propozycją uczestnictwa w szkoleniu „Radny Liderem, czyli jak być dobrym radnym?”. Spotkało się to jednak z małym odzewem ze strony radnych. Z czego to wynika?

– Trudno jest mi to ocenić. Zdaje sobie sprawę, że radni są bardzo zapracowani. Wydaje mi się jednak, że aby dobrze spełniać funkcję radnego teraz i w następnych kadencjach warto doskonalić swoje umiejętności. Nie kwestionuję tego, że radni rozumieją już istotę samorządu. Stosunkowo płynnie podejmowane są uchwały dotyczące budżetu, czy powoływania zarządu miasta. Trochę gorzej jest natomiast z reprezentacją własnego środowiska, z którego się startowało w kampanii wyborczej, ze sprawowaniem służby publicznej czy z współpracą z władzami różnych szczebli. Nie jest to sprawa prosta, bo na osobę, która zostaje wybrana radnym, nie spływa od razu cała wiedza. Przejawem profesjo-



nalizmu radnych powinna być chęć doskonalenia się.

– Jakiej umiejętności powinien posiadać dobry radny?

– Nasz program wyznacza radnym jedenaście ról, które powinni potrafić realizować, by być dobrymi radnymi. Przede wszystkim radny musi być dobrym politykiem, który wytycza cele, analizuje rozwiązania i określa dalszą strategię działań. Musi być też łącznikiem, który reprezentuje swoich wyborców na forum rady. Powinien potrafić wspierać zbiorowe inicjatywy, negocjować, podejmować decyzje...

– Na czym więc miałyby polegać role radnego jako nadzorującego?

– Radny powinien nadzorować nie tylko wykonywanie pewnych decyzji, ale również pomagać zrozumieć istotę decyzji w procesie ich podejmowania, tzn. potrafić przewidzieć, czy będzie możliwe wprowadzenie danej decyzji rady w życie i jaki będzie tego efekt.

– Jak, zdaniem Pani, białostoccy radni realizują te funkcje?

– Nie jestem w stanie oceniać wykonywania przez naszych radnych tych funkcji, gdyż nie przygotowywałam się do tego, by oceniać, a raczej

Zespół Szkół Rolniczych w Białymstoku świętował swoje 50-lecie

# Złoty jubileusz

W minioną sobotę białostocki Zespół Szkół Rolniczych świętował swoje 50-lecie. Uroczyste obchody tego jubileuszu połączono z III Zjazdem Absolwentów.

Sobotnie uroczystości rozpoczęły się mszą i wyświęceniem sztandaru szkoły w kościele Niepokalanego Serca Maryi w Dojlidach. Następnie wszyscy zaproszeni goście, nauczyciele, uczniowie i absolwenci tej szkoły przeszli przed główne wejście budynku Zespołu Szkół Rolniczych, gdzie wojewoda białostocki Grzegorz Rykowski odsłonił tablicę pamiątkową, ufundowaną z okazji jubileuszu przez Komitet Organizacyjny III Zjazdu Absolwentów. Tablica została też poświęcona przez przedstawicieli Kościołów prawosławnego i katolickiego. Na uroczystości obecni byli również: Benicjusz Klamski z Ministerstwa Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej, Adam Dobroński, minister ds. kombatantów, wicekurator Zofia Tranczygier, Piotr Gołaszewski – prezes Zarządu Okręgu ZNP i Jędrzej Łucyk – przewodniczący Regionalnej Sekcji Oświaty i Wychowania NSZZ „Solidarność”.

– 50 lat minęło jak jeden dzień – powiedział Wiesław Juszczak, dyrek-

tor Zespołu Szkół Rolniczych w Białymstoku. – Jubileusz ten jest okazją do dyskusji pedagogów i absolwentów nad przeobrażeniami, jakie w ciągu pół wieku przeszła nasza szkoła.

W 1947 roku, decyzją Wydziału Oświaty Rolniczej, dokonano pierwszego naboru do klas I Liceum Gospodarstwa Wiejskiego w Dojlidach, którego nazwę po kilku miesiącach zmieniono na Liceum Rolniczo-Lniarskie. Pierwszym dyrektorem szkoły był Aleksander Wasilewski (również obecny na sobotnim jubileuszu). Trzy lata później został odbudowany pałac Lubomirskich, do którego w 1950 r. przeniosła się szkoła i internat. W tym też roku dokonano pierwszego naboru do klasy I Technikum Rolniczego. Po kilkumiesięcznych niepowodzeniach, spowodowanych tymczasowym przeniesieniem szkoły do Bielska Podlaskiego, rozpoczął się – po powrocie do siedziby białostockiej – okres intensywnego rozwoju placówki i jej integralnej części – gospodarstwa jako warsztatu szkolenia praktycznego. W 1968 r. rozpoczęto budowę nowej szkoły, sali gimnastycznej, warsztatów szkolnych, drogi i budynku mieszkalnego dla nauczycieli.

Obecnie szkoła dysponuje 26 klasopracowniami, w większości znakomicie wyposażonymi w sprzęt audiowizualny i komputerowy. Podstawową bazą szkolenia praktycznego jest Gospodarstwo Pomocnicze o powierzchni 330 ha (użytki rolne, warzywa, sad, szklarnie). Poza bazą własną młodzież ZSR praktyczną naukę zawodu odbywa w innych obiektach (prywatnych i spółkach państwowych).

Uczniowie ZSR są uczestnikami wielu kół zainteresowań, np. koła młodych rolników, sadowników, zootechników, mechanizatorów oraz wielokrotnymi laureatami Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Rolniczych. W szkole działają też różnorodne sekcje sportowe: jeździecka, lekkoatletyczna, koszykówki, piłki ręcznej, piłki nożnej, łucznictwa, szermierki, siatkówki, tenisa stołowego oraz zespoły artystyczne.

Występy działających przy szkole zespołów uświetniły uroczystości obchodów 50-lecia ZSR. Absolwenci ZSR mieli również okazję zwiedzić obiekty szkolne oraz spotkać się z byłymi nauczycielami i wspominać dawne czasy. Wieczorem wszyscy razem bawili się na balu absolwentów.

(dona)

Fot. M. Kość

## Krzyżówka z hasłem

Litery z pól: K-7, D-1, B-9, H-4, F-10, J-9 utworzą PIERWSZĄ część aforyzmu Dionisiosa Solomosa.

POZIOMO: B) lubi dużo i smacznie jeść, D) napój siedmiu złodziei – strój, E) część płaszcza, F) wypukłość na kolbie broni myśliwskiej – spryciarz, G) w głowie lub pierścionku, H) rys, znamię – zimny łobuz, J) zakaz np. produkcji i sprzedaży alkoholu.

PIONOWO: 1) miesiąc, 2) aukcja po rozszadzie, 3) przeganiał garmkowi, 4) bywa siano, ale nie rośnie, 5) atrofia, 6) nie ma gdzie szpilki wetknąć, 7) bierze udział w zmaganiach sportowych, 8) dzielnica Polski, 9) wdźwięk, powab, 10) rój komarów.

HELLES

Hasło krzyżówki z hasłem nr 22 brzmi: „NA GRZECNOŚCI NIKT NIE TRACI”.

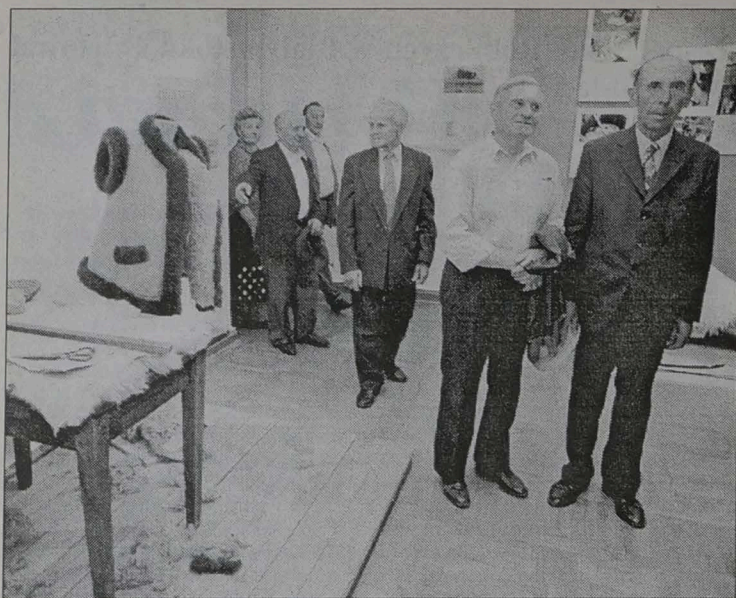
KUPON NR 24/A

Nagrody – po 25 zł każda – wylosowali: Paweł Rolecki z Łomży i Jerzy Kiwaczycki z Białegostoku. Gratulujemy!

Nagrody przesyłamy pocztą.

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| A |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| B |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| C |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| D |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| E |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| F |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| G |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| H |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| I |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| J |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| K |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |





Wśród pierwszych zwiedzających wystawę poświęconą skórnictwu dużo było dawnych rymarzy, garbarzy, kuśnierzy i szewców  
Fot. A. Zgiet

Dziś takich rymarzy już nie ma

## Chomąta i kozuchy do muzeum

W Muzeum Okręgowym w Białymstoku została otwarta w sobotę wystawa pt. „Skórnictwo w tradycyjnej kulturze ludowej Białostoczczyzny”. Jest to jedna z pierwszych prezentacji tego typu w polskim muzealnictwie.

Wystawa jest plonem badań, które przeprowadził Dział Etnografii Muzeum Okręgowego w Białymstoku w latach 1994-1996. Pomysłodawcą i ich koordynatorem był Wojciech Kowalczyk. On też napisał monografię na temat skórnictwa (można ją kupić w Ratuszu). Badania sfinansowało Ministerstwo Kultury i Sztuki.

Etnografowie odwiedzili około 130 osób, które w przeszłości zajmowały się rękodzielniczym kuśnierstwem, garbarstwem, szewstwem i rymarstwem. Specjalnie na ich prośbę odwiedzili oni w nieczynnych już warsztatach proces obróbki skóry, m.in. w warsztacie Jana i Wierzy Gierasimiuków w Hajnówce. Wszystkie te czynności opisano, sfotografowano, sfilmowano. Wystawa to tylko niewielka część materiału, który udało się im zebrać.

Tradycje skórnictwa w naszym regionie są bardzo bogate, ale dziś mało kto pamięta jak wyrabiano kiedyś końskie chomąta, czy szyto kozuchy. Kuśnierstwem, czyli wyprawianiem skór futerkowych, zajmowano się m.in. w Białymstoku, Sokółce, Suchowoli, Cieluszkach, Osławie, Makarkach, Żukach. Około 20 lat temu zaniechano jednak wyprawiania skór tradycyjnymi metodami. Jeszcze wcześniej upadło tradycyjne garbarstwo. Kiedy upowszechniły się traktory, niepotrzebne stały się na wsiach konie. Szybko zniknęły

pracownie rymarskie, produkujące głównie chomąta. Dziś mało kto pamięta, że dobrych rymarzy miały Brańsk, Boćki, Bielsk Podlaski, Knyszyn, Tykocin. Rymarstwem parali się także Zydzini.

Etnografowie mieli kłopoty z zachęceniem dawnych rymarzy, garbarzy i kuśnierzy do opowiedzenia o tradycyjnych metodach przetwarzania skóry. Po ostatniej wojnie bowiem wprowadzono koncesje, które miały zlikwidować takie rękodzielniczo na wsiach i w małych miasteczkach. Nadal jednak nielegalnie wytwarzano uprzęż konia i wyprawiano skóry na kozuchy. Bywało, że rękodzielnicy byli za to aresztowani, nękała ich wizytami milicja. Kilka lat temu zniknęły bariery prawne, ale dziś nie ma już zapotrzebowania na tradycyjne wyroby ze skóry. Zawody te są zanikające.

Na wystawie w Ratuszu pokazano etapy przygotowania skóry, narzędzia do jej obróbki i gotowe wyroby: kozuchy, kamizelki, rękawice, uprzęż konia. Jest także tradycyjny warsztat szewski (dziś zawód także zanikający). Na uwagę zasługuje odtworzony warsztat rymarski z szyldem Kazimierza Szczużewskiego z Żaluzek Kościelnych. Zachował się nawet cennik na usługi rymarskie.

MAŁGORZATA  
M. NIETUPSKA



Pan Aleksander Sejnowski z Michałową prezentuje tajniki rymarstwa

Fot. A. Zgiet

Prezydent Elku oświadcza: „Nie byłem, nie jestem i nie będę agentem służb specjalnych”

## Uciąć łeb hydrze plotki

Plotka o agenturalnej przeszłości prezydenta Elku Zdzisława Fadrowskiego stała się przyczyną braku jego kandydatury na liście wyborczej do Sejmu suwalskiej AWS. Do niedawna był on typowany na pierwsze miejsce listy. O braku swojego na niej nazwiska, prezydent Fadrowski dowiedział się z prasy.

W czwartek 12.06.97 r. na konferencji prasowej w elkim Urzędzie Miasta prezydent oświadczył:

– Wobec informacji, które do mnie dotarły o mojej rzekomej agenturalnej przeszłości. O wywiadzie gospodarczym, wywiadzie czy lojalce złożonej w związku z wyjazdem do Stanów Zjednoczonych w roku 1985, zmuszony jestem, przy braku „odwagi cywilnej” twórców pomysłu, oświadczyć: Nie byłem, nie jestem i nie będę agentem służb specjalnych. Wszelkie takie pogłoski uważam za próbę dysk-

kredytowania mnie jako Fadrowskiego prywatnie; i w tym zakresie pewnie bym się nie wypowiadał; ale są to również próby zdyskredytowania urzędu Prezydenta Miasta. Stąd postanowiłem zabrać głos. Zabieram ten głos w momencie gdy zapadły decyzje o utworzeniu listy AWS, żebym nie został posądzony o próbę wywierania presji na to czy znaleźć się na liście, czy też nie. Prezydent Elku uznał, iż rozpowszechnienie pogłoski mogło mieć zasadniczy wpływ na rozpatrywanie jego kandydatury i ustale-

nie listy AWS. Według niego spowodowało to osłabienie tej listy. Widzi w tym także szerzej zakrojone działania mające na celu deprecjonowanie znaczenia prawicy w województwie suwalskim poprzez podważanie wiarygodności jej członków. Na pytanie o źródło plotki prezydent nie udzielił konkretnej odpowiedzi stwierdzając, że nie ma niezbitych dowodów, aby je wskazać z całym przekonaniem.

Pytany o to dlaczego posądzono go o agenturalizm, prezydent stwierdził – Jest to element nieweryfikowalny w naszej rzeczywistości. W miarę atrakcyjny do uderzenia. Ta sytuacja przypomina mi próbę żądania udowodnienia, że się nie jest wielbłądem. W związku z tym nie mam zamiaru podejmować tematu co do dowodów mojej niewinności – jestem po prostu niewinny. Dodał także, że z tego powodu nie zamierza zmieniać stylu działania, to życie pokaże czy naruszona wiarygodność jego osoby będzie do pokonania. Także bez względu na to jak mocno dotknęły go osobiście te pomówienia zamierza podtrzymać swój związek z „Solidarnością” i ROP-em. Z życia politycznego nie ma zamiaru się wycofać, gdyż według niego rezygnacja byłaby pozytywną odpowiedzią na pomówienie.

(złq)

Księgi wieczyste ochronią ogródki przed zakusami gmin

## Zjazd białostockich działkowców

W Białymstoku odbył się Wojewódzki Zjazd Polskiego Związku Działkowców. Wybrano nowe władze i delegatów na V Krajowy Zjazd PZD. Największe emocje nadal wzbudzało odrzucenie przez Sejm orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego w sprawie ogrodów działkowych. W czasie dyskusji działkowcy zgłosili bardzo dużo postulatów.

Gośćmi sobotniego zjazdu byli m. in. przedstawiciele władz Białegostoku i wojewódzkich oraz Eugeniusz Kondracki – prezes Krajowej Rady PZD. Delegaci byli zgodni co do tego, że Polski Związek Działkowców musi jak najszybciej przejąć notarialnie w wieczyste użytkowanie grunty pracowniczych ogrodów działkowych. Podkreślali, że już za kilka miesięcy będą wybory parlamentarne i, jeśli zmieni się układ sił politycznych, sprawa niekorzystnego dla działkowców orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego na pewno będzie znów rozpatrywana. Wpis do Księgi Wieczystej gwarantuje, że żadne działanie właściciela gruntu, którym nadal jest Skarb Państwa lub gmina, nie odbędzie się bez zgody użytkownika wieczystego, czyli PZD. Prezesi ogrodów kilkakrotnie mówili o tym, że działkowcy z ogrodów, których użytkownikiem wieczystym jest już PZD, choć wiedzą, że mogą starać się o wpisanie do ksiąg wieczystych, nie wiedzą jak mają to zrobić. Padł postulat, aby Krajowa Rada PZD wydała informator na ten temat.

Zdaniem delegatów z dziewięciu białostockich ogrodów usytuowanych w pobliżu giełdy samochodowej, część zysków z jej prowadzenia powinna być przeznaczona na ochronę ekologiczną działek zatrudnianych spalinami samochodów. Według działkowców, o środki na ten cel PZD powinien się także ubiegać w Urzędzie Wojewódzkim. Za te pieniądze można byłoby ustawić np. ekrany ochronne. Jeden z działkowców zgłosił

postulat, by działki ogrodniczo-rekreacyjne, w pobliżu ruchliwych ulic, zamieniać na wyłącznie rekreacyjne. Osobom, które nie chciałyby zrezygnować z uprawy warzyw i owoców, należałoby zaproponować działki dalej położone.

Delegaci zwrócili też uwagę na konieczność zmiany systemu szkoleń działkowców. Masowe prelekcje są już bowiem nieatrakcyjne, zwłaszcza dla młodych osób. Nikt nie miał wątpliwości, że trzeba propagować wśród

działkowców lekturę miesięcznika „Działkowiec”, wydawanego przez PZD. Poziom tego pisma został oceniony jako bardzo wysoki.

Na terenie województwa białostockiego znajduje się 65 ogrodów działkowych, w tym 40 na terenie Białegostoku. Status działkowca ma około 14 tys. osób. Większość to emeryci, renciści i pracownicy tzw. „budżetówki”.

MAŁGORZATA  
M. NIETUPSKA

## Program Dni Białegostoku

19 czerwca

Wystawa Gospodarcza „Białostockie Dni Gospodarki”  
godz. 12.00 Otwarcie wystawy gospodarczej „Dzień Białegostoku” (Hala „Włókniarza”)

20 czerwca

godz. 10.00 - 17.00 „Dzień współpracy” w ramach Białostockich Dni Gospodarki (Hala „Włókniarza”)

godz. 12.00 „Białostocka Biesiada z Książką” - Salon Wydawców (hall U.W., ul. Mickiewicza 3/5)

godz. 15.00 Festyn sportowo - rekreacyjny (przed Hala „Włókniarza”)

godz. 16.00 Mecz piłkarski „Przedsiębiorcy kontra radni”

godz. 18.00 Otwarcie wystawy „Białostockie w Arsenale”

godz. 18.30 Koncert plenerowy (Dzielnica Pałacu Branickich)

godz. 19.00 Uroczysta inauguracja „Dni Białegostoku” - hejnał miasta - wręczenie ozdobnej pieczęci miejskiej przez Hetmana Prezydentowi Miasta Białegostoku (Balkon Pałacu Branickich)

Koncert plenerowy (Dzielnica Pałacu Branickich) - Happy Singers, The Bumpers, Imperium, Kasa Chorych

godz. 20.00 „Krótki kurs piosenki aktorskiej” spektakl teatralny Białostockiego Teatru Lalek (liczba miejsc ograniczona)

21 czerwca

godz. 10.00 „Białostocka Biesiada z Książką” - Salon Wydawców (hall U.W., ul. Mickiewicza 3)

godz. 10.15 Festyn sportowo - rekreacyjny (przed Hala „Włókniarza”)

godz. 10.00 - 14.00 „Dzień Lublina i Częstochowy” w ramach Białostockich Dni Gospodarki (Hala „Włókniarza”)

godz. 11.00 „Białostockie Białostoczanie” koncert zespołów amatorskich (Dzielnica Pałacu Branickich)

godz. 13.00 Spotkanie z bohaterami słuchowiska „Na Młynowej” (Dzielnica Pałacu Branickich)

godz. 14.00 Otwarcie wystawy kwiatów (Aula Pałacu Branickich)

godz. 14.30 Część dworska (Ogród francuski) - Kurpie Zielone, Ars Juvenum, Kwartet smyczkowy filii A.M., przejażdżki powozami po parku

godz. 16.00 Otwarcie wystawy „XXX-lecie Białostockiego Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych” (Galeria BTPSP, ul. Warszawska 25)

godz. 17.00 Pokaz mody dworskiej (Ogród francuski)

godz. 19.30 Goście z miast partnerskich na estradzie: Męska Grupa Wokalna zespołu „Niemen” z Grodna, Agata Ślaziak z Częstochowy, (Amfiteatr)

godz. 21.30 Gwiazda Dni Miasta (KAYAH) oraz zespół Jaquzi (Amfiteatr)

Na zakończenie Pokaz ognia sztucznych (Amfiteatr)

22 czerwca

godz. 9.00 Giełda Staroci (Kawiarnia „FAMA”)

godz. 10.00 „Białostocka Biesiada z Książką” - Salon Wydawców (hall U.W., ul. Mickiewicza 3/5)

godz. 10.00 „Jarmark na Jana” (Dzielnica Ratuszowa)

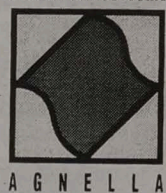
godz. 11.00 Msza św. w miejscu masowych egzekucji Białostoczanie (przy Pomniku w Grabówce)

godz. 16.00 Koncert klawesynowy poświęcony pamięci donatorki Galerii Jolity Stehlińskiej (ul. Waryńskiego 24a) w wykonaniu Marka Pilcha, dyplomanta A.M. w Katowicach w klasie Marka Toporowskiego.

godz. 17.00 Koncert plenerowy Filharmonii Białostockiej z solistą Kaludi Kaludowem z Finlandii - arie operowe i operetkowe (Ogród francuski)

GAZETA  
współczesna

DYWANY BIAŁOSTOCKIE



LODY  
Fantasia

DOULIDY  
BROWAR BIAŁYSTOK



# Oszołomy są wszędzie

Z JERZYM DZIEWULSKIM, posłem SLD Ziemi Suwalskiej, rozmawia Anna Andrzejewska-Jurgiel.

– Czy dużo wyborców przychodzi na dyżury poselskie?

– Dużo. Przeciętnie 20-30 osób na jeden dyżur. I to zawsze. Ja bardzo dużo jeżdżę po województwie. Przycho-  
dzą ludzie ze skargami, że im cofnięto rentę lub przez wiele lat wypła-  
cany dodatek do renty. I w kwestiach dotyczących ochrony środowiska. I ze skargami, że im urząd jakiejś, w ich mniemaniu słusznej i łatwej, sprawy nie załatwił. A czasem tylko, żeby porozmawiać, albo zgłaszają ogólne preten-  
sje do posłów, że nie ma ich (posłów) na sali w czasie obrad Sejmu...

– No, właśnie. Dlaczego nie ma?

– To nie jest takie ważne, czy się siedzi na sali. Ważne jest, co się robi. Ja wychodzę z takiego założenia, że jeżeli będę siedział na sali, to nic nie załatwię. Mnie nikt nie będzie rozliczał z godzin spędzonych na sali, a sprawy ludzi trzeba załatwić.

– Czy są takie problemy, o których pan z góry wie, że nie da się ich rozwiązać pozytywnie? Jak to sprawy?

– Tak. Są. Np. jeżeli w jakiejś sprawie jest orzeczenie Sądu Najwyższego. Wyrok. I nie ma już możliwości rewizji, bo minęły obowiązujące terminy – to nie ma żadnych szans. Jeżeli ktoś przychodzi z taką sprawą i oczekuje, że poseł jest w stanie to załatwić i poseł to potwierdza – to nie jest w porządku.

– Jakże są pana powiązania z Mazurami?

– Szukam tutaj domu...

– A wcześniej?

– Mój ojciec mieszkał w Suwałkach przez iks lat. Był zawodowym podoficerem i kierowcą Pilsudskiego. To znaczy żony Pilsudskiego. Część mojej rodziny pochodzi z Wileńszczyzny. Brat mojego ojca był profesorem na Uniwersytecie w Wilnie i przyjaźnił się z bra-

tem Pilsudskiego. Teraz obaj leżą obok siebie na Rossie. A ja jestem z lewicy. Dramat rodzinny...

– Dlaczego?

– Tu Pilsudski, a tu lewica...

– Przecież Pilsudski był socjali-  
stą.

– Ale to był inny socjalizm.

– Jeżeli poseł nie mieszka na jakimś terenie, to czy wystarczą same spotkania z wyborcami?

– Lepiej. Gwarantuję. Nikt mi nie zarzucił jednej rzeczy – powiazań i układów. Nigdy. Wszyscy plotkują, a nikt nie powie jasno. Ani nie przedstawi żadnego dokumentu od prokuratora... Ja tu nie jestem powiązany z nikim. Żadne układy. Nikt mi nie zarzucił, że w trakcie działań poselskich nadużyłem prawa, że zachowuję się nieetycznie, niemoralnie. Można wyciągać jakieś bzdury, które są kłamstwami. Nikt nie może zarzucić: Dziewulski wszedł w układ z taką firmą, z taką firmą... Ja stosunek do każdego mam taki sam, nie dlatego, że jestem taki święty... I powiem teraz, dlaczego tak jest lepiej – bo każdy poseł miejscowy zawsze jest, będzie w takich układach. Nie ma mnie tu codziennie? Nie wierzę, że poseł miejscowy jest tu,

na dyżurze codziennie. Jaki jest argument, że miejscowy zna lepiej realia niż ja? Piszą do mnie ludzie w różnych sprawach i żaden nie może się poskarżyć, że nie dostał ode mnie odpowiedzi. Nie ma takiej osoby. Bez względu na to, czy on jest z lewej, czy z prawej strony. Czy z ZChN. Mnie to nie interesuje. Tylko sprawa.

– Czy wśród polityków i posłów prawicy są tacy, których pan szanuje? Czy wszyscy są „trudni”?

– Są wśród nich rzeczywiście trudni, mają taki nieco oszłomowaty sposób działania, ale wśród lewicy też są tacy. I to wcale nie mniej. W prawicy jest wielu ludzi, których szanuję, którzy potrafią zachować pewien poziom honoru, poziom człowieka... który nie leci z pazurami tylko dlatego, że ktoś jest z lewicy. Nie mam żadnych uprzedzeń – są w prawicy poważni ludzie, z którymi można poważnie dyskutować. Nawet w KPN. Ale są i tacy, którzy uważają, że człowiek z lewicy to musi być albo głupi, albo niewierzący, albo miał tatu-  
sia w KC.

– Dziękuję za rozmowę. Opowiedział Pan o wielu ciekawych sprawach.

– Pytała pani o rzeczy, o które dziennikarze mnie nie pytają i dlatego otwarcie powiem – wykorzystałem to i szczerze odpowiedziałem.

## Pomóżmy Adamowi

Fundacja Transplantacji Szpiku i Leczenia Chorób Krwi w Katowicach wspiera program transplantacji, prowadzony w Klinice Hematologii Śląskiej Akademii Medycznej, w której leczony jest 18-letni Adam Chóła z kolonii Porosty, w woj. białostockim. Zbierane są fundusze na zakup dla niego szpiku za granicą, celem dokonania przeszczepu.

Wpłaty można przekazywać na konto Fundacji Transplantacji Szpiku i Leczenia Chorób Krwi w Katowicach, Bank Śląski SA VII O/Katowice, nr 10501214-0700018484 (Adam Chóła).

(a)

# Odchodzę stąd samotny

Z KRZYSZTOFEM DAUKSZEWICZEM rozmawia Anna Andrzejewska-Jurgiel

– Którą ze swoich piosenek najbardziej Pan lubi?

– Najczęściej dzieci najmłodsze kocha się najbardziej. Podobnie z piosenkami, te napisane świeżo są najbardziej ulubione.

– A co z wcześniejszymi?

– Z dawniejszych mam parę takich, które lubię bardziej i które latami będą przy mnie. To Easy Rider, Hotel Grand, On i ja, Prośba, Schody do nieba. Myślę, że tych przez całe życie nie będę się wstydził. Bardzo rzadko piszę piosenki – dwie, trzy, czasem cztery w ciągu roku. Dochodzę najwyżej do siedmiu. Ja nie kupuję piosenkami. One są moje. Poza mną śpiewają je tylko ludzie przy ognisku. Na scenie, właściwie, nikt ich nie wykonuje. Teraz siedzę nad taką piosenką „Odchodzę stąd samotny”. Zawsze staram się raz w roku napisać coś, co by było moim credo, czy żywym testamentem. Tak powstała kiedyś „Dobranoc Europo” i „Na bezdrożach”, „Ja światła nie gaszę, ja czekam”. Te wszystkie piosenki mówiły o tym, jaki jest mój stan wewnętrzny, jeśli chodzi o to, co się dzieje w kraju. „Odchodzę stąd samotny” szykuje na festiwal w Opolu. Jest to piosenka o tym, że samotni mają mniejsze, lepsze ojczyzny...

– Był taki okres w Pana twórczości, gdy powstało parę kolejnych, bardzo pesymistycznych – o śmierci, zegnaniu się z życiem. Czy był to Pana nastrój, czy stan zdrowia?

– To był taki nastrój. Stan ducha. Mało tego, z tej ostatniej piosenki, o której mówiłem, też wieje pesymizmem. Ale po prostu – tak jest. Ja w piosenkach nie kłamię.

– A kiedy Pan kłamię?

– Zdarza się – Pan Krzysztof śmieje się – czasami trzeba coś nazmyślać. Ale na scenie jestem uczciwy. To znaczy, mówię to, co uważam. Nie schlebiam nikomu. I... nawet nikt nie próbuje mnie do niczego nakłonić.

– A były takie próby?

– Tak. Oczywiście. Zawsze się jacyś znajdą, którzy czegoś tam chcą. Ja uważam, że satyrk, zajmujący na estradzie pozycję po którejś tam ze stron, od razu staje się tubą propagandową. I to w najgorszym wydaniu, bo maskuje to humorem. Ja tego nie robię i nie widzę powodu, bym miał tak kiedykolwiek czynić.

– Mówi Pan, że jest szczerzy w twórczości, a z niej wynika, iż jest Pan przyjaźny ludziom. Tak ogólnie – wszystkim...

– Tak ogólnie? Jestem nawet człowiekiem ogólnie bardzo przyjaznym ludziom.

– Nie ma Pan wrogów?

– Mam. Dlaczego nie? Każdy ma, nawet papież. Ja nie walczę ze swoimi wrogami. Nie mam takiej potrzeby. Są zawistni koledzy i ludzie, którzy mnie nie cierpią za moje poglądy i tacy, którzy nie cierpią mnie za moje sukcesy. Pieknie tak. Przecież to Polska. Wrogowie mi nie przeszkadzają. Mam w sobie to, co miał mój ojciec – taki spokój kresowy, wynikający z filozofii przetrwania. W głowie mi się nie przewraca, gdy mam jakiś sukces, ani się nie cieszę z niego; ani nie ma lamentu, jeżeli dzieje się coś, co można nazwać porażką. Ja wiem, że i tak musi być. To mnie w jakiś szczególny sposób nie dotyka.

– Żałuję, że musimy kończyć tę rozmowę, ale za kwadrans rozpoczyna Pan koncert. Dziękuję bardzo.



**ZAWARLIŚMY  
W IDEALNYM KSZTAŁCIE**

**21-22 czerwca 1997  
DRZWI OTWARTE**

**FIAT SIENA. INNY KIERUNEK**

Dynamiczne silniki 1.4 i 1.6 16v. Nowy wymiar komfortu i pojemności wnętrza. Nowatorski styl. I jak zawsze pełne bezpieczeństwo

czyli

FIAT SIENA JUŻ W SALONACH DEALERSKICH FIATA! Przyjdź koniecznie i zobacz, co zawiera ten idealny kształt! Zapraszamy!

**TWORZYMYSZ PASJĄ. FIAT**



Zakończył się X Łomżyński Festiwal Teatru w Walizce

# Mistrzowie najmniejszych scen

Teatry lalkowe, zarówno krajowe, jak i zagraniczne, dbają o to, by posiadać w swoim repertuarze spektakle małoobsadowe, ze skromną scenografią, którą można zapakować do walizki i ruszyć w teren: do szkół i przedszkoli, na spotkania z dziecięcą publicznością. Od dziesięciu lat miejscem konfrontacji takich spektakli jest Łomżyński Festiwal Teatru w Walizce, organizowany przez Państwowy Teatr Lalek w Łomży. W ubiegłym tygodniu, od środy do piątku, odbyły się kolejne festiwalowe zmagania.

Jest to jedyny tego typu festiwal w Polsce, dający pojęcie o tym, co dzieje się na owych najmniejszych scenach. Na podstawie konkursu, do którego zakwalifikowano 9 z 40 zgłoszonych spektakli, można powiedzieć, że cechuje tę twórczość duża różnorodność. Jak każda forma teatralna, jest ona oparta na aktorstwie, ale aktorstwie wymagającym szczególnego mistrzostwa. Jury pod przewodnictwem Joanny Rogackiej podkreśliło zresztą wyjątkową pozycję aktora w tego typu spektaklach, przyznając aż trzy nagrody aktorskie.



W spektaklu „Dziesięciu małych Murzynków” PTL z Wałbrzycha nagrodzono scenografię Stanisława Echausta

Ale po kolei. Główną nagrodą festiwalu była nagroda za spektakl, najlepiej wyrażający ideę „teatru w walizce”. Przyznano ją przedstawieniu pt. „Szaluputki” Miejskiego Teatru Lalek w Niżnym Tagile (Rosja). Jednocześnie jego wykonawczyni, Swietłana Szybniowa, otrzymała jedną z dwóch równorzędnych nagród za aktorstwo. Za pomocą skromnej scenografii, mieszczącej się na stole, i pięciu kukiełek, aktorka wyczarowała dramatyczną, a jednocześnie pełną humoru i zabawną opowieść o przygodach dwóch kurcząt, porwanych przez lisicę. Pani Swietłana, która kosztem ogromnych wyrzeczeń przejechała do Łomży z dalekiej Syberii, w czasie ogłaszania werdyktu jury była tak zaskoczona i wzruszona, że... odebrała jej mowę.

Nagrodę za aktorstwo przyznano także Annie Bojarskiej-Skoczylas, wykonawczyni spektaklu pt. „Moja tajemnica” z Łódzkiego Teatru Lalek „Arlekin”. Było to piękne, również bardzo kameralne przedstawienie, opowiadające sugestywnie o świecie wyobraźni, przeżyciach i doznaniach wrażliwej

dziewczynki. Aktorka zbudowała ten świat za pomocą animacji ogromnej ilości rekwizytów. Był to najbardziej uhonorowany spektakl festiwalu, gdyż jury nagrodziło też scenografię Jana Zielińskiego i wyróżniło muzykę Błażeja Dowlasza.

Wyróżnieniem podkreślono aktorstwo Violetty Czok z Niemiecko-Łużyckiego Teatru Ludowego w Bautzen (Niemcy), która w spektaklu „Królewicz-Zabka” dała popis mistrzowskiej animacji marionetkami.

Za scenografię nagrodzono również Stanisława Echausta, współtwórcę spektaklu „Dziesięciu małych Murzynków” PTL z Wałbrzycha. Mimo że przedstawienie nie miało tempa i było dość nudne, zadziwiało bogactwem pomysłów scenograficznych i przepięknymi, precyzyjnymi detalami scenografii.

Nagroda za pomysł inscenizacyjny przypadła Grażynie Wydrzowskiej i Bogdanowi Wasielowi z teatru „Guliver” w Warszawie, reżyserem sztuki „Baśnie braci Grimm”. Trójka aktorów w ich spektaklu inscenizuje najbardziej popularne wątki z baśni braci Grimm za pomocą prostych rekwizytów, zmiany kostiumów i parawanu. Pomysł inscenizacji opiera się na zabawie w teatr z udziałem publiczności.

Nagrodą specjalną podkreślono udział poza konkursem Lwowskiego Teatru Lalek, który przedstawił spektakl pt. „Przygody małego mamuta”.

Dobrze przyjęty został przez publiczność występ teatru „Lele” z Wilna. Dwójka aktorów brawurowo wykonała spektakl „Bajka o żółwiu”, posługując się bardzo skromnymi i pomysłowymi rozwiązaniami scenograficznymi. Przedstawienie nie znalazło jednak uznania w oczach jury.

Podczas festiwalu odbyło się posiedzenie zarządu Polunimy – polskiej sekcji Międzynarodowej Organizacji Lalkarzy Unima. W skład zarządu, na czele z Markiem Waszkiem, wchodzi najwybitniejsi krytycy i twórcy profesjonalnie związani z teatrem lalkowym. Podczas otwartego posiedzenia dyskutowano o kondycji teatru lalkowego w Polsce.



Anna Bojarska-Skoczylas z Łódzkiego „Arlekina” – laureatka nagrody za aktorstwo

Stwierdzono, że klasyczne lalkarstwo, oparte na animacji, przeżywa swój schyłek. Teatry lalkowe rozszerzają formułę artystyczną na działania aktorskie, eksperymenty plastyczne itp. Potwierdzeniem tych ocen była festiwalowa oferta, w której nie brakowało również spektakli aktorskich.

W programie festiwalu znalazły się, poza konkursem, trzy spektakle plenerowe, które wzbudziły duże zainteresowanie mieszkańców miasta. Wystąpiły Teatr Ognia i Papieru Grzegorza Kwiecińskiego z Łodzi, gdański teatr „Pinezka” oraz warszawski „Akt”.

Gospodarze – PTL w Łomży nie występują w konkursie. Łomżyński teatr zaprezentował się na zakończenie w dużym spektaklu dramatycznym pt. „Dzieńba leśna” wg tekstu Bolesława Leśmiana. Jest to zapadające w pamięć przedstawienie z przepiękną scenografią Kaina Maya i świetną muzyką Bogdana Szczepańskiego, nagrodzoną zresztą na ostatnim Biennale Lalki w Lublinie. To przedstawienie także potwierdza tezę, że teatry lalkowe odchodzą od klasycznej animacji.

(MK)



Podwójna laureatka festiwalu – Swietłana Szybniowa z Niżnego Tagilu, zdobyła nagrodę za spektakl „Szaluputki”, najlepiej oddający ideę teatru w walizce oraz równorzędną z Anną Bojarską-Skoczylas nagrodę za aktorstwo.

## Moja miejscowość

W Bibliotece Pedagogicznej w Hajnówce (ul. J. Piłsudskiego 6) czynna jest wystawa prac plastycznych dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych z rejonu hajnowskiego – „Moja miejscowość”. Cieszyć się ona dużym zainteresowaniem zwłaszcza uczniów. Na konkurs pod tym tytułem wpłynęło ponad 100 prac, a nagrodzono i wyróżniono 24.

Za najlepsze uznano rysunki Marty Kazberuk, Jana Pytel i Barbary Kierdelewicz – uczniów ze Szkoły Podstawowej w Czeremsku. Drugie miejsce ex aequo zajęły uczennice hajnowskich szkół: Marta Karwowska (SP nr 2), Katarzy-

na Bondaruk (SP nr 6) i Emilia Jakuć (SP nr 5). Trzecie miejsce równorzędne przypadło w udziale Monice Iwaniuk z SP nr 1 w Hajnówce, Renannie Wasiluk z SP w Kleszczelach, Joannie Kicel z SP nr 6 i Patrycji Wolanin z SP nr 2 w Hajnówce oraz Monice Czykwin z SP w Dubiczach Cerkiewnych.

Wśród wyróżnionych znalazły się prace m.in. Karoliny Kudlewskiej z Białowieży, Marty Kindziuk z Dubin, Agaty Wasilczuk i Arka Krasnopolskiego z Narewki.

Ekspozycję można będzie obejrzeć codziennie w godzinach pracy biblioteki, do 15 lipca br. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych. (jc)

Monieckie rozrywki

## Śmierć disco polo?

Kiedy decyzją monieckich władz zamknięto znany klub disco polo „Manhattan”, a jedyna dyskoteka w mieście czyli klub rozrywki „Relaks” upadł w atmosferze skandalu, monieckiej młodzieży złaźnionej rozrywki pozostały tylko nocne sklepy i waleśanie się bez celu.

Sytuacja zmieniła się diametralnie od niedawna, gdy pewien przedsiębiorczy człowiek wymyślił sobie, że zainteresuje młodzież inwestując w lokal z inną muzyką i innym stylem rozrywki. Zdarza się, że zajrzy tu jeszcze jakiś zwolennik disco polo, ale już widząc, że nie ma tu „bełtów” wychodzi zdegustowany.

Hard core „Tomahawka”, ska reggae „Ambarasu”, alternative „Bio-Te-

chu” i grunge „Roomu” zaprezentowane w końcu maja trafiły doskonale w gusta monieckiej młodzieży. Dyskoteki w weekendy, koncerty znanych okolicznych zespołów i muzyka alternatywna do wszechobecnego disco polo to tylko początek rozrywkowego biznesu Bogdana Rutkowskiego, jakim jest klub „Prolog” w Mońkach i podobny „Monolog” w Knyszynie. W planach są cykliczne koncerty, festyny i akcje promocyjne.

Spytałem kilku z bywalców „Prologu”, czy oczekują na powrót disco polo do Moniek. A co to takiego – też zapytali.

(zmo)

Fot. Autor



### UWAGA! UWAGA!

Tylko prenumerując gazetę  
możesz brać udział  
w dodatkowych atrakcjach  
dla czytelników

KTO PRENUMERUJE TEN ZYSKUJE!

Jeszcze  
tylko do 20 czerwca  
możesz zaprenumerować  
„Gazetę Współczesną” w zespołach „RUCH” S.A.  
a także w woj. łomżyńskim na pocztę lub u listonosza

REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA

## Notebook

Acer Note Light

- Poręczny - tylko 2,65kg.
- 2 lata gwarancji, wykonany z niemiecką precyzją, potwierdzoną certyfikatem ISO 9001
- Alternatywa dla komputerów stacjonarnych i nie trzeba kupować UPS
- Rozbudowa o dodatkowy RAM, CD-ROM, kartę sieciową, fax modem



350pc (procesor Pentium 120  
8MB EDO RAM, FDD 1.44MB, PCMCIA  
HDD 810 MB, karta dźwiękowa 16 bit  
10,4" DSTN kolor, WIN95)

4100 zł + VAT

Baza

ul. Bema 102, 15-370 Białystok  
tel./fax: 428-892, 454-659,  
e-mail: baza@sitech.pl

## OGŁOSZENIA I REKLAMY

do „Gazety Współczesnej” przyjmują:

- Augustów, R. Zygmunta Augusta 7, tel. (0-119) 36-31 - Sklep Wielobranżowy
- Augustów, R. Zygmunta Augusta 27, tel./fax (0-119) 34-51, fax 37-33, ZHP „SCH”
- Białystok, ul. Sułkowskiego 1, tel./fax (0-85) 42-51-16 - Biuro Ogłoszeń „GW”
- Elk, ul. Maleskich 2, tel. (0-87) 10-85-05 - Mazurska Regionalna Izba Gospodarcza
- Glińsko, ul. Pocztowa 3, tel. (0-87) 25-52-80 - Oddział „GW”
- Grajewo, ul. Piłsudskiego 6/7, tel./fax (0-86) 72-26-23 - „UNIVERS”
- Łomża, al. Legionów 7, tel./fax (0-86) 16-56-97 - Oddział „GW”
- Olecko, pl. Wolności 22, tel./fax (0-116) 37-84 - Oddział „GW”
- Pisz, ul. Okopowa 3A, tel. (0-87) 23-29-61 - BP „ORBIS”
- Siemiatycze, ul. Palacowa 18, tel. 55-31-41 - B. Śliwińska
- Sokółka, ul. Ściegiennego 16 B, tel./fax (11) 41-89 - „MAKLER”
- Sokółka, ul. Broniewskiego 5, tel. (11) 56-89 - „MAKLER”
- Suwałki, ul. Kościuszki 32, tel./fax (0-87) 66-57-26 - Oddział „GW”
- Węgorzewo, ul. 3 Maja 10, tel. (0-87) 27-27-46 - „EKOMAZUR”
- Wysokie Mazowieckie, ul. Długa 22, tel. 75-24-08 - „WIKING”
- Zambrów, al. Wojska Polskiego 37c, tel. (0-86) 71-27-99 - MOK
- Zambrów, al. Wojska Polskiego 22, tel./fax (0-86) 71-25-25 - „GLOBTOUR”

współczesna

oraz nasi przedstawiciele handlowi,  
Białystok, tel. 42-05-21

współczesna



# Grajewskie potyczki z kapitalizmem

Nowe czasy stawiają nowe wymagania. Tłumaczyć tego nikomu nie trzeba, myślenie i działanie w starym stylu przynosi często rezultaty odwrotne od zamierzonych. Przykład, to dwie konkurujące ze sobą grajewskie firmy związane z drogownictwem.

Pierwsza, to istniejące od wielu lat – Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Mostowych – firma państwowa. Druga, działająca zaledwie od dwóch lat, prywatna firma pod nazwą Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Mostowych „UNIDROG” sp. z o.o. Ciekawostką jest fakt, że dyrektorem i zarazem współwłaścicielem „UNIDROGU” jest były szef państwowego PRDM-u – Adam Kulikowski.

Kulikowski – człowiek o wyjątkowo żywym usposobieniu, przebojowy i niecierpliwy, jeszcze jako dyrektor państwowej firmy, gdy przyszły ku temu sprzyjające warunki, zaplanował sprywatyzować kierowane przez siebie przedsiębiorstwo. Wszystko przygotował i zapiął na ostatni guzik. Otrzymał zgodę w Ministerstwie Transportu, jak również z Ministerstwa Przekształceń Własnościowych. Z trzech miast Buska Zdroju, Kolna i Grajewa wśród przedsiębiorstw powstałych z byłych Rejonów Dróg Publicznych, które wystartowały do prywatyzacji, mieli szansę być pierwszym tego typu sprywatyzowanym przedsiębiorstwem w Polsce.

Założa nie wytrzymała presji związanej z prywatyzacją, myślała inaczej, nie zgadzała się z dyrektorem i blokowała wszelkie poczynania dyrektora, chcąc prywatyzację odwrócić w czasie. Warto dodać, że Kulikowski, jako pierwszy w Polsce, wygrał konkurs na dyrektora w nowo powstałym Przedsiębiorstwie Robót Drogowo-Mostowych, a jurorami wśród konkursowej komisji, byli między innymi przedstawiciele Ministra Transportu, Generalnej Okręgowej Dyrekcji Dróg Publicznych.

Nie widząc możliwości dalszej współpracy, Kulikowski rezygnuje i odchodzi. Przedsiębiorstwo zostaje na kilka miesięcy bez dyrektora.

W tym czasie były burmistrz Grajewa Andrzej Ciechanowicz – z zawodu inżynier drogownictwa po skończonej burmistrzowskiej kadencji – szuka odpowiedniej pracy i znajduje ją właśnie w Przedsiębiorstwie Robót Drogowo-Mostowych. Rada Pracownicza w porozumieniu z Ministerstwem Transportu, jako organem założycielskim firmy, zatrudnia go na wakujące stanowisko dyrektora, oczywiście w porozumieniu z założcą.

Po około półrocznym zarządzaniu PRDM-em, Ciechanowicz zostaje zawieszony w pełnieniu obowiązków dyrektora. Zawiesza go Rada Pracownicza, stawiając Ciechanowiczowi zarzut między innymi niewłaściwego zarządzania przedsiębiorstwem (chciał podzielić firmę) brak kontaktu z załogą, nieudolność w sprawach przetar-

gowych (przegrywał przetargi), wynajmował podwykonawców i wiele innych zarzutów.

W dzisiejszych czasach potrzebny nam jest dyrektor menedżer, szybko podejmujący decyzje, odważny, potrafiący wygrywać z innymi, a nie administrator pilnujący biurka – twierdzili przedstawiciele załogi.

Kulikowskiego nie doceniono i zamieniono na Ciechanowicza. Dziś w Grajewie już wiedzą, jakiego szefa w osobie Kulikowskiego straciło Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Mostowych. Nowo utworzona przez niego od podstaw firma „UNIDROG” prosperuje znakomicie. Wygrywa przetarg po przetargu, zatrudnia już kilkadziesiąt osób, dając pracę wielu bezrobotnym. Perspektywy najbliższych lat są równie optymistyczne.

Państwowy PRDM przeniósł się z elegancko i nowocześnie urządzonego budynku do odnowionych baraków, ze względu na zbyt wysokie koszty za czynsz. Natomiast los tak chciał, że do lokali zajmowanych przez PRDM wrócił... Kulikowski, ale już jako szef prywatnej firmy „UNIDROG”.

(WIS)

## Michałowu wczoraj i dziś

Redakcja „Echa Michałowa” oraz Gminne Centrum Kultury, Sportu i Rekreacji w Michałowie (ul. Białostocka 19) organizują konkurs pt. „Michałowu wczoraj i dziś”.

Do uczestnictwa organizatorzy zapraszają wszystkich chętnych. Pytania konkursowe dotyczyć będą ma-

teriałów drukowanych w miesięczniku „Echo Michałowa”. Będą atrakcyjne nagrody.

Blizszych informacji udziela GCSiR w Michałowie pod numerem tel. 189-019. Finał konkursu 5 sierpnia 1997 roku. Nie przegap szansy. Zgłoś się!

(jc)

## POKOCHAJ DZIELNICOWEGO SWEGO



### ASPIRANT ANDRZEJ OLENDER



34 lata. Jest żonaty i ma dwoje dzieci. Dzielnica nr 14 zajmuje się od dziewięciu lat. Rejon ten obejmuje miejscowości położone w gminie Elk, tj. Przykopy, Chełchy, Legę, Czaple, Sędkę, Szeli, Buczek, Mrozy Wielkie, Regielnicę, Regiel, Sordachy, Koziki, Gize, Kałęczyn, Nową Wieś Elcką, Zdunki, Bobry, Niekrasze, Śniepie, Borki, Czernie, Rostki Bajtkowskie, Bajtkowo, Suczki, Barany. Najwięcej, czyli 80 proc. przestępstw kryminalnych występuje w Nowej Wsi Elckiej. Należy podkreślić, że dzielnicowy Andrzej Olender zna większość mieszkańców swojego rejonu i pozytywnie wypowiada się o współpracy z nimi. Jego głównymi zainteresowaniami są: turystyka, sporty wodne i fotografia.

### STARSZY SIERŻANT JACEK SOBOTA



28 lat, żonaty. W policji pracuje siódmy rok, dzielnicowym jest od sierpnia 1995 roku. Rejonem służby jest osiedle „Zatorze” (ulice: Suwalska, Sportowa, Sadowa, Ogrodowa, Poprzeczna, Zielona, Łukowa, Sienkiewicza, Powstańców Śląskich, M. Skłodowskiej, Brzozowa, Nadrzeczna, Podmiejska, Przemysłowa, Rzemieślnicza, Jaćwinów, Bursztynowa, Bema, Broniewskiego, Kraszewskiego, Śląska, Malmeda, Mazurska, Staszica, Łukaszewicza, Traugutta, Warminska, Augustowska, Krakowska, Lwowska, Sucharskiego i Sikorskiego). Przeważającą część dzielnicę stanowi zabudowa jednorodzinna. Znajduje się tu duża ilość hurtowni i pla-

cówek usługowych. Do największych zagrożeń należą kradzieże i włamania do tych obiektów oraz gromadzenie się grup młodzieży pochodzącej głównie z rodzin patologicznych.

Hobby sierżanta to dobra książka, film i działka.

(ko)

## Korzystaj z życia korzystaj z konta!

Posiadając konto osobiste PKO zyskujesz:

- atrakcyjne kredyty – kredyt odnawialny z terminem spłaty do 12 miesięcy oraz kredyt w transzach
- Kartę PKO VISA Classic ■ Kartę PKO Ekspres
- lokaty – z funduszy zgromadzonych na koncie możesz utworzyć lokatę terminową.
- ... i wiele innych możliwości.

Szczegóły w ponad 1000 placówkach PKO na terenie całego kraju.





Dyżur w „Gazecie”

# Wszystko o absolwentach

W miniony czwartek w Redakcji „Gazety” dyżur pełniły przedstawicielki Wojewódzkiego i Rejonowego Urzędu Pracy w Białymstoku – Regina Grochocka i Dorota Kolenda. Odpowiadały na pytania Czytelników dotyczące praw absolwentów oraz możliwości ich zatrudnienia. Najczęściej powtarzające się pytania i odpowiedzi na nie zamieszczamy.

## • Jakie dokumenty są wymagane przy rejestracji?

- Rejestrując się w urzędzie pracy należy okazać:
- dowód osobisty, a w przypadku osób niepełnoletnich tymczasowy dowód osobisty lub legitymację szkolną.
- dyplom, świadectwo ukończenia szkoły lub zaświadczenie o ukończeniu kursu lub szkolenia
- świadectwo pracy (jeśli absolwent pracował)
- dokument o przeciwwskazaniach do wykonywania określonych prac, jeśli taki dokument posiada

## • Gdzie należy się rejestrować?

- W Rejonowym Urzędzie Pracy właściwym terytorialnie dla miejsca zamieszkania bądź pobytu.

## • Jakie uprawnienia posiada bezrobotny absolwent?

- Bezrobotny absolwent zarejestrowany w Rejonowym Urzędzie Pracy uprawniony jest do:

- pomocy rejonowego urzędu pracy w uzyskaniu odpowiedniego zatrudnienia
- uzyskania zatrudnienia w ramach prac interwencyjnych, robót publicznych oraz aktywizacji zawodowej absolwentów
- skierowania na szkolenie zawodowe jeśli zwiększa ono prawdopodobieństwo uzyskania zatrudnienia
- ubiegania się o pożyczki z Funduszu Pracy na podjęcie działalności na własny rachunek
- aktywizacji w ramach programów specjalnych oraz w ramach zajęć w klubach pracy.
- świadczeń zakładów opieki zdrowotnej, które są udzielane na podstawie wpisu w legitymacji ubezpieczeniowej, dokonywanego przez Rejonowy Urząd Pracy.

## • Czy osoba zarejestrowana w Łapach może korzystać z ofert pracy w Rejonowym Urzędzie Pracy w Białymstoku?

- Tak. Może korzystać z wolnych zgłoszeń, natomiast nie może być kierowana przez RUP w Białymstoku do pracy w ramach prac interwencyjnych, na odbycie stażu ani na wolne miejsce pracy utworzone w ramach refundacji.

## • Gdzie można uzyskać informacje o wolnych miejscach pracy dla absolwenta?

- W Rejonowym Urzędzie Pracy w Białymstoku, ul. Sienkiewicza 82, pokój 217, tel. 415-181 wew. 306 lub innych RUP. Pracodawcy zgłaszają również wolne miejsca pracy do sklepu „Oferta”, ul. Grochowa 11, tel. 426-642. Niezależnie od tego bardzo istotne są indywidualne kontakty z pracodawcami, śledzenie ofert pracy zamieszczanych w prasie.

- Najłatwiej uzyskują zatrudnienie osoby wykazujące dużą aktywność w poszukiwaniu pracy.

## • Co proponuje RUP absolwentom, dla których nie ma propozycji pracy?

- Absolwenci LO oraz inni – posiadający zawód, na który nie ma zapotrzebowania na rynku pracy, mogą skorzystać z Sali Informacji Zawodowej.

Absolwent może tam obejrzeć kasetę wideo o interesujących go zawodach lub skorzystać z katalogów. Jeśli zdecydował się na szkolenie lub przekwalifikowanie, kierujemy go do doradcy zawodowego.

Doradca ocenia, czy osoba bezrobotna posiada predyspozycje do wykonywania określonego zawodu i na tej podstawie dokonywany jest wybór kursu lub szkolenia.

Absolwenci mogą korzystać również z zajęć w Klubie Pracy, uczą one metod aktywnego poszukiwania pracy, sposobu prezentacji swoich umiejętności u pracodawcy.

Rejonowy Urząd Pracy wychodzi do pracodawców z inicjatywą organizowania staży dla absolwentów. W okresie odbywania stażu absolwent nabywa umiejętności na danym stanowisku pracy lub w zawodzie. Jest on w tym czasie nadal osobą bezrobotną, a urząd wypłaca absolwentowi stypendium w wysokości kwoty 1/40 zasiłku za każdy dzień odbywania stażu. (koci)

## Suwalski handel zagraniczny

# Niemcy głównym partnerem

Wartość polskiego eksportu w 1996 roku wyniosła 246,7 mln zł i w porównaniu z 1995 r. wzrosła o 24,3 proc. Udział województwa suwalskiego to zaledwie 0,4 proc. Głównym jego partnerem handlowym w eksporcie są Niemcy. Z Suwalskiego na tamtejszy rynek trafia 39,6 proc. sprzedawanych za granicą towarów.

Kolejne miejsca w strukturze eksportu w ubiegłym roku zajmowały: Rosja (14,5 proc.), Litwa (12,3 proc.), Francja (9,4 proc.) i Białoruś (5 proc.). Obroty z tymi państwami stanowiły 80,8 proc. eksportu ogółem. Wśród branż dominują wyroby przemysłu drzewnego – 24,8 proc., chemicznego – 13,3 proc. i odzieżowego – również 13,3 proc. W czołówce są też artykuły elektrotechniczne i elektroniczne – 12,2 proc. oraz spożywcze – 11,9 proc.

Jeszcze mniejszy jest udział województwa w krajowym imporcie – 0,3

proc. (na 335,4 mln zł). Tutaj także liderem są Niemcy, które dostarczają na Suwalszczyznę i Mazury 40,7 proc. sprowadzanych z zagranicy towarów. Za Niemcami są Włochy (11,4 proc.), Litwa (7,4 proc.), Austria (4,6 proc.), Brazylia (4,5 proc.), Francja (3,1 proc.) i Holandia (3 proc.). W sumie obroty z tymi krajami wynosiły w 1996 r. 74,7 proc. Najczęściej importowane były maszyny i urządzenia (21,7 proc.), artykuły spożywcze (19,7 proc.), wyroby chemiczne (13,3 proc.) i włókiennicze (7 proc.). (m)

## Seminarium innowacyjne w Białymstoku

# ISO nienowoczesne

Aby Polska nie pozostała w tyle za najnowocześniejszymi państwami świata, musi koniecznie zwiększyć wydatki na nowoczesne technologie – taki wniosek wypływa z seminarium na temat innowacyjności, które odbyło się w Białymstoku.

Seminarium na temat wprowadzania nowych rozwiązań z zakresu technologii produkcji, organizacji i zarządzania odbyło się w miniony weekend w Wyższej Szkole Finansów i Zarządzania w Białymstoku. W spotkaniu wzięli udział naukowcy z kraju oraz Anglii i Białorusi.

Zdaniem rektora białostockiej uczelni, tylko szybki wzrost inwestycji na cele proinnowacyjne może doprowadzić polską gospodarkę do poziomu europejskiego.

– W latach 70. państwa bloku wschodniego praktycznie nie inwestowały w nowoczesność i wskutek tego do dziś odczuwamy dystans, jaki dzieli nas od średniej europejskiej – stwierdził prof. Józef Szablowski, rektor Wyższej Szkoły Finansów i Zarządzania. – Zwłaszcza polityka nakazowo-rozdzielcza wyrządziła tu wielkie szkody.

W Polsce na programy innowacyjne wydawane jest średnio 7 procent dochodu narodowego, w regionie północno-wschodnim są to zaledwie 3 proc. Dlatego też konieczne są natychmiastowe zmiany dla poprawy tej sytuacji. Pierwszym krokiem będzie utworzenie regionalnego systemu ośrodków wspierających przedsiębiorczość.

Tymczasem zdaniem dr. Harrego W. Ellisa z Uniwersytetu Greenwich w Lon-

## Pośrednicy w obrocie nieruchomościami

# O jakości, etyce i pieniądzach

Brak szacunku dla zasad etyki zawodowej i działanie wielu nieprofesjonalnych firm wśród pośredników w obrocie nieruchomościami kompromituje środowisko w oczach klientów – twierdzą pośrednicy zrzeszeni w Północno-Wschodnim Stowarzyszeniu Pośredników w Obrocie Nieruchomościami. Na sobotnim walnym zgromadzeniu członkowie stowarzyszenia udzielili zarządowi absolutorium.

W skład stowarzyszenia wchodzi 29 pośredników z województw białostockiego, tomżyńskiego, olsztyńskiego, ostrołęckiego i suwalskiego. W walnym zgromadzeniu udział wzięło 20 osób.

Z przeprowadzonej 11 czerwca kontroli przez Komisję Rewizyjną wynika, że w pierwszych dwóch latach funkcjonowania stowarzyszenie poniosło stratę w wysokości 3.082 zł wynikłą z niepłacenia składek przez część członków (kwartalna składka wynosi obecnie 60 zł). Obecnie zysk wynosi blisko 26 tys. zł. Komisja oczekuje, że zarząd w najbliższym czasie zaproponuje sensowne ulokowanie tej sumy. W końcu czerwca ubiegłego roku Stowarzyszenie przyjęło Kodeks Etyczny, w którym członkowie zobowiązali się m.in. do nieoferowania bezpłatnych usług, przynajmniej 2 proc. prowizji za transakcje, umieszczania nazwy firmy w ogłoszeniach, niewykorzystywania ofert z ogłoszeń prasowych. Zasady te rozesłano także do nie zrzeszonych pośredników. Do Komisji Etyki Zawodowej stowarzyszenia w ciągu roku wpłynęło kilka zarzutów dotyczących członków stowarzyszenia. Nagminnie natomiast zasady te łamane są przez liczne firmy nie zrzeszone.

## WIELKI BOOM

Sobotnie spotkanie było okazją do wymiany uwag na temat specyfiki lokalnych rynków.

Zdaniem Waldemara Lemańskiego, członka zarządu P-WSPwON, szefa jednej z białostockich agencji nieruchomości, powstanie w 1995 r. stowarzyszenia wpłynęło na powstanie dobrych

stosunków między pośrednikami, którzy weszli w jego skład. W tym też roku na białostockim rynku pośredników nastąpił prawdziwy boom. Do działających od 1989 r. kilku agencji tj. Hemy, Amicus, Wschodniej Agencji Nieruchomości, Trafic, Podlaskiej Agencji Nieruchomości zaczęły dołączać inne. Obecnie w mieście działa ich już ponad czterdzieści. 80 proc. transakcji to obrót mieszkaniami.

– Powstanie licznych agencji sprawiło, że pojawiła się konkurencja na rynku pośredników. Ale część z nich nieprofesjonalnie wykonuje usługi, co odbija się na klientach.

– Oni nas wszystkich kompromitują. Dlatego musimy wzorem innych profesji chronić nasze interesy – dbać o jakość wykonywanych usług, a także o zapewnienie godziwych dochodów. Do wykonywania zawodu powinni być dopuszczane osoby, które przejdą szkolenia i zdadzą egzamin państwowy. To, niestety, gwarantuje dopiero projekt nowej ustawy o nieruchomościach – twierdził inny członek stowarzyszenia.

## SPECYFIKA LOKALNA

Na specyfikę suwalskiego rynku nieruchomości rzutuje fatalna sytuacja gospodarcza w całym województwie. Cena jednego metra kwadratowego waha się tam w granicach 800-1000 zł, a mimo to trudno znaleźć chętnych do zakupu mieszkań np.: na 45-metrowe mieszkanie warte 35 tys. zł.

– Taki stan będzie trwać dopóki nie poprawi się sytuacja ekonomiczna mieszkańców – twierdziła Halina Wilk, właścicielka jednej z suwalskich agencji.

– U nas najłatwiej jest sprzedać małe mieszkania, których jest mało – wyjaśniała z kolei Brygida Szymara-Położyńska z Elku.

Sądzi ona, że wiele jest przesady w twierdzeniu, iż „warszawiacy” zainteresowani są kupnem działek rekreacyjnych na Suwalszczyźnie. Poszukują bowiem tanich działek, tymczasem sprzedający żądają dużo więcej.

W Augustowie tradycyjnie zainteresowaniem cieszą się działki rekreacyjne. Tradycyjnie też kupują je klienci z Białegostoku, Warszawy, Śląska.

– Ceny są wygórowane i dochodzą do 15 dolarów za mkw. działki z dobrym dostępem do jeziora – wyjaśniał pośrednik Włodzimierz Kudrąszew. – Działek do sprzedaży jest dużo, mniej zainteresowanych ich kupnem.

Jerzy Wysocki, pośrednik z Olecka zauważył, iż w jego miejscowości są praktycznie sprzedawcy. Kupujący zdarzają się sporadycznie.

Nad fenomenem Gajewą zastanawiał się Stefan Wójcicki. Tamtejsze tereny na tle innych w naszym regionie są nieatrakcyjne, a za metr kwadratowy mieszkania trzeba zapłacić przynajmniej 1000 zł. (b)

## Pomóżmy Karolinie

„Jesteśmy młodym małżeństwem, a od siedmiu miesięcy rodzicami Karoliny. Nasza córka jest wcześniakiem, a po badaniach rozpoznano u niej retinopatię wcześniaczą. Nasze dziecko jest niewidome. Jedyne szanse dla niego jest szybkie wykonanie operacji w Memphis w USA. Koszty operacji wynoszą około 30 tys. dolarów i przekraczają możliwości naszej rodziny. Dlatego wszystkich, którzy mogą nam pomóc, prosimy o najdrobniejsze nawet wpłaty”.

To apel rodziców Karoliny z Elku. Wpłaty można dokonywać na konto: Fundacja Pomocy Dzieciom im. św. Dominika Savio, 19-300 Elk, ul. Piłsudskiego 8, PKB SA O/Elk, nr 11101558 3450-2720-3-21 „Karolina”. (a)

# Biuro Top

DaLen

- elektronika
- galanteria
- meble biurowe

## meble pod komputer

**SALONY SPRZEDAŻY:**

Białystok „Biuro -Top”, ul. Krakowska 17, tel./fax (085) 423-633

Białystok „Biuro -Top”, ul. Warszawska 6, tel./fax (085) 435-911

Łomża „BiuroLand”, ul. Wojska Polskiego 25, tel./fax (086) 166-713



Urzędniczy w Ciechanowcu

## W stylu PRL

Swoim oburzeniem z powodu złej obsługi w Urzędzie Miasta i Gminy w Ciechanowcu podzielił się z nami pan Andrzej Michalski z Kobyłki. – To, co tam się dzieje, przypomina najgorsze czasy PRL-u – uważa Czytelnik.

Pan Andrzej udał się w piątek z matką, zamieszkałą w Pobikrach, do referatu podatkowego UMG w Ciechanow-

cu w celu wyjaśnienia pewnych wątpliwości podatkowych. Niestety, nie mógł zasięgnąć informacji, ponieważ żadna z kompetentnych pracownic referatu, w liczbie trzech, nie była obecna na stanowisku pracy. Pan Andrzej ponawiał wielokrotnie starania o uzyskanie wyjaśnień w godz. 10–13. W tym czasie, jak później sobie skojarzył, owe urzędniczki kilkakrotnie wchodziły i wy-

chodziły z pokoju, obarczone zakupami, nie fatygując się nawet, by zostawić informację, kiedy będą uchwytne przy biurkach. Potrzebne mu wyjaśnienia przypadkowo uzyskał od pracownicy innego działu.

– To jest po prostu skandal – jeszcze w poniedziałek pan Andrzej nie mógł się uspokoić. – W głowie się nie mieści, żeby w publicznym urzędzie działy się takie rzeczy. To przypomina najgorsze czasy PRL-u. Różnica polega na tym, że wówczas takie urzędniczki pracowały dla państwa, a dziś pracują dla podatników.

(MK)

Suwalska „Nadzieja” pomaga osobom chorym psychicznie

## Siła we wspólnocie

Gdy zawodzą leki pozostaje szukać oparcia w drugim, życzliwym człowieku, który rozumie tragedię innych. Ma otwarte nie tylko oczy, ale i serce.

„Bycie z CHORYM pomaga nam budować społeczeństwo na miarę CZŁOWIEKA” – powiedział Jan Paweł II i te właśnie słowa przyświecają działalności Suwalskiego Stowarzyszenia Rodzin i Przyjaciół Osób Chorych Psychicznie.

„Nadzieja”, bo tak brzmi jego nazwa powstała 1 sierpnia ubiegłego roku z inicjatywy Katarzyny Ulak i Jacka Sawickiego, lekarzy Szpitala Psychiatrycznego w Suwałkach oraz pracowników socjalnych Zespołu Opieki Środowiskowej. Obejmuje działalnością teren całego województwa, a jego członkami mogą zostać wszyscy, którym nieobojętny jest los chorych psychicznie.

Oprócz niesienia fachowej pomocy medycznej ludziom dotkniętym zaburzeniami psychicznymi, stowarzyszenie postawiło sobie za zadanie przełamywanie stereotypów myślenia o chorych psychicznie, ponieważ właśnie oni są najczęściej postrzegani w społeczeństwie jako ludzie gorszej kategorii. Tymczasem, jak twierdzą specjaliści i twórcy suwalskiej „Nadziei”, umiejętna praca z chorym i życzliwy stosunek dają doskonałe efekty w postaci przynajmniej częściowego kontaktu z „normalnym” otoczeniem.

Efekty są widoczne. Stowarzyszenie prowadzi bowiem regularne spotkania w każdą pierwszą sobotę miesiąca, o godz. 11.00 w suwalskim Szpitalu Psychiatrycznym. Przychodzą tu i przyjeżdżają całe rodziny. Ludzie z upośledzonymi dziećmi, dzieci ze swoim rodzeństwem czy chorymi rodzicami. Zajęcia terapeutyczne, a przede wszystkim wspólna wymiana doświadczeń, działają czasami lepiej niż medykamenty. Spotkania mają charakter otwarty, wciąż czeka się tu na nowych członków.

Na sponsorów – także, ponieważ budżet „Nadziei” jest niezwykle skromny, składa się bowiem z dobrowolnych datków samych członków. Toteż twórcy stowarzyszenia gorąco apelują do wszystkich tych, którym los chorych ludzi nie jest obojętny, o szlachetną pomoc finansową. Podajemy konto: PKO BP Suwałki 10204711-329-270-1.

(gram)

Hajnówka

## Nie ma jak w drużynie

Aktywnie działające 32. Hajnowska Drużyna Starszoharcerska „Iskry” i 13. Białowieska Drużyna Starszoharcerska „Rysie” organizują w dniach od 1 do 18 lipca br. obóz w Bieszczadach dla 25-30 osób. Z pomocą w jego organizacji przyjdzie zaprzyjaźniony Hufiec ZHP Krosno. Użycy on hajnowskim harcerzom m.in. niezbędnego sprzętu biwakowego.

Natomiast w późniejszym czasie – od 25 lipca do 10 sierpnia – 20 harcerzy i harcerzy zamierza pojechać na obóz w Cottbus (Niemcy), gdzie się spotka ok. 7 tys. harcerzy i skautów z 25 krajów. Warto dodać, że w ubiegłym roku przez 3 tygodnie hajnowscy harcerze gościli u siebie 20 niemieckich harcerzy z Kassel.

Jeszcze przed końcem bieżącego roku szkolnego Hufiec ZHP Hajnówka postanowił urządzić biwak w Puszczy Białowieskiej. Ponadto w sierpniu (22-26 VIII) dwadzieścia osób wyjedzie na XIV polową zbiórkę harcerstwa starszego do Ośrodka „Perkoz” koło Olsztynka na Mazurach. Po szczegółowe informacje można się zgłaszać do podharcemistrza Romana Aleksiejuka, również telefonicznie pod numerem tel. 46-67.

(jc)



# otwarte

Czasami dzień jest zbyt krótki na załatwienie wszystkich ważnych spraw. Dlatego, dbając o czas i wygodę naszych Klientów, Centrum Daewoo uruchomiło na terenie całej Polski 9 punktów serwisowych czynnych 24 godziny na dobę. Teraz możecie Państwo liczyć na nasz serwis non stop.

- **Białystok** – PP POLMOZBYT ASO-5, Al. 1000-lecia P.P. 8, (0-85) 754550
- **Gdańsk-Wrzeszcz** – PM CENTRUM Sp. z o.o., ul. Gen. Hallera 132, (0-58) 410401, 455308
- **Gliwice** – P. i E. ORENCZUK CENTRUM DAEWOO, ul. Tarnogórska 12, (0-32) 1799660, 318261-63
- **Katowice** – PPHU EUROMARKET ŚLĄSKI, ul. Bytkowska 1B, (0-32) 598287
- **Lublin** – POLMOZBYT Sp. z o.o., ul. Wojciechowska 40, (0-81) 5254394
- **Poznań** – MSP POZMOT, ul. Jackowskiego 49, (0-61) 411238
- **Warszawa** – CSS „TOWAROWA”, ul. Towarowa 33, (0-22) 6320567, 6323130
- **Wrocław** – ADD MOTOR Sp. z o.o., ul. Karkonoska 45, (0-71) 681101

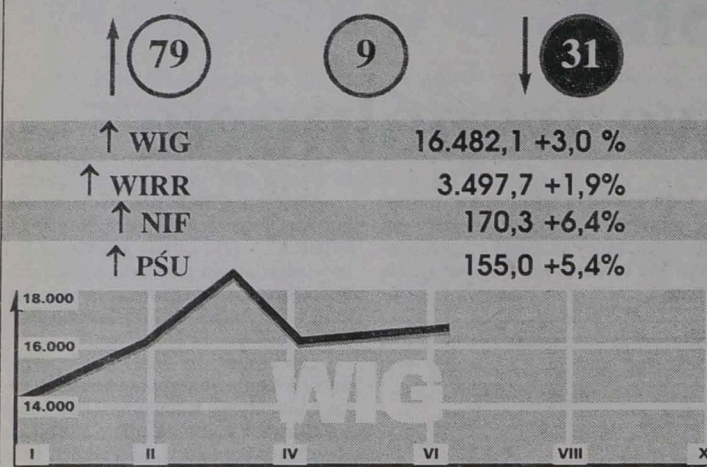


CENTRUM DAEWOO

Szczegółowe informacje możecie Państwo uzyskać pod bezpłatnym numerem telefonu 0-800-20-500



## TYDZIEŃ NA PARKIECIE



## Powrót hossy?

W minionym tygodniu zarobili akcjonariusze 79 spółek giełdowych, natomiast straty ponieśli współwłaściciele 31. Tak dobry wynik zawdzięczamy przede wszystkim

składowej udanej inauguracji notowań akcji 15 NFI. Warszawski Indeks Giełdowy zyskał 3 proc. i osiągnął na piątkowej sesji 16 tys. 482,1 punktu.

W poniedziałek do góry poszły kursy 63 papierów spółek notowanych na warszawskim parkiecie, a 27 spadły. WIG nie zmienił swojej wartości, wynosząc 16 tys. 2,2 punktu. Warszawski Indeks Rynku Równoległego wzrósł o 1,7 proc., do 3488,9 punktu. Obroty na obu rynkach zwiększyły się o 7 proc. i wyniosły 126,6 mln zł. Podczas dogrywki nieznacznie przeważali chętni do pozbywania się akcji – 18 nadwyżek sprzedaży, nad optymistami – 15 nadwyżek kupna.

We wtorek spadło 60 kursów akcji, przy 26 wzrostach. Indeks rynku podstawowego spadł o 0,1 proc. do 15 tys. 993,7 punktu. WIRR stracił na wartości 0,3 proc. i wyniósł 3476,8 punktu. Obroty na obu rynkach zmniejszyły się o 1/4 do ok. 104 mln zł. Podczas dogrywek przewagę uzyskała popytowa strona na rynku: 21 nk przy 10 ns.

Zgodnie z oczekiwaniami środowa sesja przyniosła wzrost większej liczby walorów – 50 i spadek – 25. WIG zyskał 0,8 proc. i wyniósł 16 tys. 119,3 punktu. WIRR wzrósł o 0,3 proc., do 3486,4 punktu. Obroty na obu rynkach zwiększyły się o ponad 15 proc., do 120,4 mln zł. Po zakończeniu dogrywek przy kursach akcji pozostało 26 nk, 1 rk i 2 ns.

W czwartek w górę poszły kursy 86 spółek i spadły dziesięć. WIG zyskał 2 proc., rosnąc do 16 tys. 437 punktów. Indeks rynku równoległego wzrósł o 2,3 proc. i wyniósł 3565,8 punktu. Obroty na obu rynkach nieznacznie wzrosły, osiągając 126,4 mln zł. Podczas dogrywek panowała względna równowaga – 2 rk, 12 nk i 17 ns. (Wydarzeniem dnia był oczywiście debiut 15 NFI, o czym piszemy obok).

Piątek przyniósł wzrost 52 kursów akcji (w tym 14 NFI) i spadek 43. WIG zyskał o 0,3 proc. i wyniósł 16 tys. 482,1 punktu. WIRR stracił 1,9 proc., zatrzymując się na 3497,7 punktu. Obroty na obu rynkach nieznacznie spadły, do niespełna 125 mln zł. Podczas dogrywek przeważali sprzedający – 23 ns, przy 7 nk. Ostatnie transakcje podczas notowań ciągłych w 12 przypadkach zawierano poniżej jednolitego kursu dnia, a jedynie w 2 przypadkach płacono więcej niż na fixingu. Zapowiadało to spadki przynajmniej na dzisiejszej sesji.

Kolumnę giełdową  
przygotował  
MACIEJ SULIMA

## NARODOWE FUNDUSZE INWESTYCYJNE

## Dobry początek

Na czwartkowej sesji Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie, zadebiutowały akcje 15 Narodowych Funduszy Inwestycyjnych. Pierwsze notowanie okazało się bardzo udane, a zsumowana wartość ich kursów wyniosła 160 zł, czyli o 10 zł więcej niż świadectw udziałowych. W piątek większość akcji zdecydowanie poszła w górę, wynosząc swój indeks (NIF) o ponad 6 proc., do 170,3 zł.

Debiut akcji NFI na giełdowym parkiecie wyczekiwany był z dużym niepokojem. Część specjalistów uważała, iż będzie to totalna kłapa, a zsumowana ich wartość nie przekroczy 100 zł. Optymiści liczyli na debiut nawet powyżej 200 zł.

Poziom czwartkowego debiutu można określić mianem złotego środka, stwarzającego dobry grunt do dalszych wzrostów tych papierów.

Najwyżej, bo na 13 zł, wyceniony został XIII NFI. Był on wskazywany przez specjalistów, jako wzorcowy, mający być liderem notowań. Jako jeden z trzech wypracował w minionym roku czysty zysk (+38,7 mln zł). W pierwszym kwartale br. zarobił już 9 mln zł. 12,6 zł, osiągnął pa-

pier IV NFI (Zachodni). Fundusz ten zarobił już w tym roku ponad 43 mln zł (!).

Najniższym kursem zadebiutował VII NFI – 7,85 zł. Jego zarobek w I kw. br. wyniósł 6,7 mln zł, przy ubiegłorocznej stracie rzędu 12,8 mln zł. Wyceniony na 8,5 zł V NFI, wypracował w I kw. br. 5,5 mln zł, jednak w minionym roku poniósł stratę w wysokości aż 65 mln zł.

Wniosek można z tego wyciągnąć taki, iż o poziomie debiutu poszczególnych funduszy zadecydowały przede wszystkim ich wyniki finansowe, a co za tym idzie sytuacja należących do nich spółek. Specjalnie dla NFI utworzono indeks NIF, sumujący ich kursy. Podczas pierwszego notowania wyniósł on 160 zł i był o 10 zł wyższy od czwartkowego notowania PSU.

Na piątkowej sesji do góry poszły kursy 14 NFI, z czego aż czterech o maksymalny przedział 10 proc. Olbrzymi popyt na walory NFI Kwiatkowski i NFI Hetman spowodował

redukcje wystawionych na nie zleceń kupna. Po zakończeniu dogrywki przy NFI Zachodnim pozostała nadwyżka kupna.

NIF wzrósł o 6,4 proc., do 170,3 punktu. Można więc przyjąć, iż każde świadectwo udziałowe po wymianie na akcje, było na tej sesji warte 170,3 zł, czyli o ponad 15 zł więcej od aktualnego kursu PSU. Obroty uzyskane na 15 NFI wyniosły blisko 70 mln zł i były o ponad 100 proc. wyższe niż podczas debiutu. Wszystko wskazuje na to, iż w przeciwieństwie do całego rynku akcji, fundusze inwestycyjne mają szansę poprawić swoje notowania, przynajmniej na dzisiejszej sesji.

| AKCJE     | Kurs<br>13.06.97<br>PLN | Zmiana<br>tygodniowa<br>(proc.) | Zmiana<br>od 1.01.97 |
|-----------|-------------------------|---------------------------------|----------------------|
| 01NFI     | 10,70                   | +7,0                            | +7,0                 |
| 02NFI     | 9,20                    | +7,0                            | +7,0                 |
| 03NFI     | 10,60                   | +6,0                            | +6,0                 |
| 04PRO     | 13,20                   | +10,0                           | +10,0                |
| 05VICT    | 8,50                    | 0,0                             | 0,0                  |
| 06MAGNA   | 11,20                   | +5,7                            | +5,7                 |
| 07NFI     | 8,10                    | +3,2                            | +3,2                 |
| 08OCTAVA  | 10,80                   | +2,9                            | +2,9                 |
| 09KWIAT   | 9,65                    | +9,7                            | +9,7                 |
| 10FOKSAL  | 12,90                   | +7,5                            | +7,5                 |
| 11NFI     | 11,90                   | +3,5                            | +3,5                 |
| 12PIAST   | 13,00                   | +8,3                            | +8,3                 |
| 13FORTUNA | 13,50                   | +3,8                            | +3,8                 |
| 14ZACH    | 13,80                   | +9,5                            | +9,5                 |
| 15HETMAN  | 13,20                   | +10,0                           | +10,0                |
| NIF       | 170,3                   | 6,4                             | 170,3                |

## RYNEK ŚWIADECTW UDZIAŁOWYCH

Miniony tydzień przyniósł zdecydowany wzrost giełdowych notowań Powoższych Świadectw Udziałowych. Ich wartość zwiększyła się o ponad 5 proc.,

do 155 zł na piątkowej sesji. Jest to oczywiście zasługa świetnego startu giełdowego akcji 15 NFI.

W poniedziałek giełdowy kurs świadectw wzrósł ze 147 do 148 zł. Wtorek przyniósł spadek o 2,4 proc. do 144,5 zł. Od środy obserwowaliśmy stałą wyższą notowań tego papieru – o 1,4

proc. do 146,5 zł, w czwartek o 2,4 proc. do 150 zł, natomiast na piątkowej sesji płacono już za te papiery 155 zł. Podczas notowań ciągłych papiery te zmieniały właścicieli nawet po 159 zł za sztukę. Zapowiada to dalszy wzrost ceny tego waloru na dzisiejszej sesji.

PKO BP płaćło za udziały w stolicy 105 zł za sztukę, a w Białymstoku 120 zł. Bank Pekao S.A. skupował te papiery w całym kraju po 115 zł. Kantory skupowały PSU średnio za 140-150 zł, a sprzedawały po 155-165 zł.

## NAJBLIŻSZE WYDARZENIA GIEŁDOWE

## PONIEDZIAŁEK:

● Otwarcie subskrypcji na akcje serii B Hutmenu (w transzy pracowniczej). Akcje będą sprzedawane po 30 zł (w cenie minimalnej), czyli po tyle samo, ile zapłacili inwestorzy za papiery serii A, oferowanej przez Skarb Państwa. Na 280 tys. tych papierów będziemy mogli zapisać się od 30 czerwca do 4 lipca.

● Przedostatni dzień zapisów na akcje Zakładów Mięsnych „Pozmet” z Poznania. Do sprzedaży trafiło 1 mln papierów po sztywnej cenie 25,5 zł każda. W naszym regionie można je kupić w białostockich biurach maklerskich Banku Handlowego oraz BIG-u.

● Ustalenie prawa do dywidendy: Wedla, wypłata 14 lipca, BOŚ – wypłata 1 sierpnia, Apatora – wypłata 10 lipca i Dębicy – wypłata 7 lipca oraz BSK, BPH i Vistuli.

## WTOREK:

● Ustalenie ostatecznej ceny akcji Banku Handlowego.  
● Pierwsze notowanie na rynku równoległym papierów Zakładu Przemysłu Cukrowego Miesko.

## CZWARTEK:

● Ustalenie prawa do dywidendy z akcji BRE.

## PIĄTEK:

● Zamknięcie subskrypcji na akcje nowej emisji AmerBanku.  
● Wypłata dywidendy z akcji Warty.  
● Ustalenie prawa do dywidendy z akcji: Prochemu, Żywca i PBR.

## SOBOTA:

● Specjalna sesja giełdowa, na której zostaną przydzielone walory Banku Handlowego.

● Władze ZPW Grajewo, którego akcje notowane są obecnie na parkiecie równoległym, złożyły wniosek do Rady Giełdy, o przeniesienie swoich papierów na rynek podstawowy.

Obecnie spółka spełnia już wszystkie warunki, wymagane od firm chcących zadebiutować na głównym parkiecie.

● Rada Giełdy dopuściła do obrotu giełdowego akcje czterech spółek: KGHM Polska Miedź (oferta publiczna od 30 czerwca), Hutę Ferrum, Impexmetalu i Zakładów Przemysłu Cukierniczego Miesko. Debiut, kolejnego po Banku Handlowym skierowanego do prywatyzacji kolosa, KGHM Polska Miedź, nastąpi 10 lipca, równocześnie na giełdach w Warszawie i Londynie.

● Dwa towarzystwa ubezpieczeniowe: Compensa i Europa, chcą zadebiutować na warszawskiej giełdzie. W najbliższym czasie prospekty tych spółek trafią do Komisji Papierów Wartościowych.

## WALUTA (13 CZERWCA)

|       |           | zmiana tygodniowa | od 1 stycznia |
|-------|-----------|-------------------|---------------|
| DOLAR | 3,240 zł  | +0,1%             | +12,7%        |
| MARKA | 1,8725 zł | +0,5%             | +1,2%         |
| FUNT  | 5,2993 zł | +0,93%            | +8,5%         |
| FRANK | 0,5551 zł | +0,71%            | +1,1%         |

## FUNDUSZE POWIERNICZE

Miniony tydzień okazał się bardzo dobry dla posiadaczy jednostek inwestycyjnych funduszy agresywnych i zrównoważonych.

| Fundusze powiernicze | Wartość jednostki uczestnictwa 13.06.97 | Zmiana tygodniowa (proc.) | Zmiana od 1.01.97 (proc.) |
|----------------------|-----------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Altut 1              | 10,21                                   | 2,3                       | 2,1                       |
| Altut 2              | 10,19                                   | 0,4                       | 1,9                       |
| Altut 3              | 10,27                                   | 2,9                       | 2,7                       |
| Eurofundusz IA       | 120,1                                   | 1,7                       | 19,5                      |
| Eurofundusz IB       | 119,41                                  | 1,4                       | 19,2                      |
| Eurofundusz II       | 101,38                                  | 3,4                       | 1,4                       |
| Fidelia              | 51,03                                   | 1,4                       | 2,0                       |
| Korona I             | 97,21                                   | 1,4                       | 20,0                      |
| Korona II            | 53,27                                   | 0,4                       | 6,5                       |
| Korona III           | 52,59                                   | 0,8                       | 5,2                       |
| Korona IV            | 51,65                                   | 3,3                       | 3,3                       |
| Pioneer I            | 82,19                                   | 1,6                       | 9,6                       |
| Pioneer II           | 14,37                                   | 0,3                       | 7,4                       |
| Pioneer III          | 21,07                                   | 2,23                      | 8,5                       |

ważonych. Największy wzrost odnotował Eurofundusz II – 3,4 proc. oraz stającą się pierwszą kroki Korona IV – 3,3 proc.

Na rynku pojawiło się najmłodsze dziecko z rodziny Korony – Fundusz Powierniczy Powszechnej Prywatyzacji, inwestujący głównie w akcje NFI, PSU oraz akcje prywatyzowanych spółek parterowych.

Wzrosty akcji w minionym tygodniu na giełdowym parkiecie pozwoliły osiągnąć funduszom zrównoważonym i agresywnym całkiem przyzwoite zyski.

Wśród grupy funduszy agresywnych – lokujących pieniądze

głównie w akcje spółek giełdowych i 15 NFI – najlepsze wyniki osiągnęły: Eurofundusz II – 3,4 proc. i Korona IV – 3,3 proc. Słabo wypadła Korona III, która przyniosła w ubiegłym roku 80% zysku, której jednostki uczestnictwa wzrosły jedynie o 0,8 proc.

Altut 1 okazał się liderem w grupie funduszy zrównoważonych – ograniczonego ryzyka, inwestujących głównie w obligacje, bony skarbowe i akcje – dając swoim udziałowcom 2,3 proc. zysku. Najstabilniej wypadła Korona I, Fidelia i Eurofundusz I B, rosnąc tylko o 1,4 proc.

W grupie funduszy całkowicie bezpiecznych – lokujących pieniądze na rynku pieniężnym – odnotowaliśmy stały tygodniowy zysk, rzędu 0,3-0,4 proc.



Zbliżenia

## Test drive Fiata Sieny

Wszyscy interesujący się rozwojem krajowej motoryzacji wiedzą, że niebawem wejdzie do seryjnej produkcji nowy model Fiata, pierwszy tej marki „samochód światowy” – SIENA. Jego produkcja jest równoznaczna z pojawieniem się w salonach sprzedaży sieci Fiat Auto Poland. Ma to nastąpić już w najbliższych tygodniach. Do nabycia będą dwie wersje Sieny różniące się silnikami i wyposażeniem. Mniejszy pojemnościowo motor (1,4 l) będzie montowany w wersji EL, większy silnik (1,6 16V) trafi do wersji HL. Ceny aut z wyposażeniem podstawowym: 1,4 EL – 29.700, 1,6 HL – 32.900 złotych.

Wprowadzenie nowego Fiata do sprzedaży poprzedziła prezentacja na tegorocznych Międzynarodowych Targach Mo-

toryzacji i zorganizowany w Szczecinie test drive dla dziennikarzy motoryzacyjnych z całej Polski.



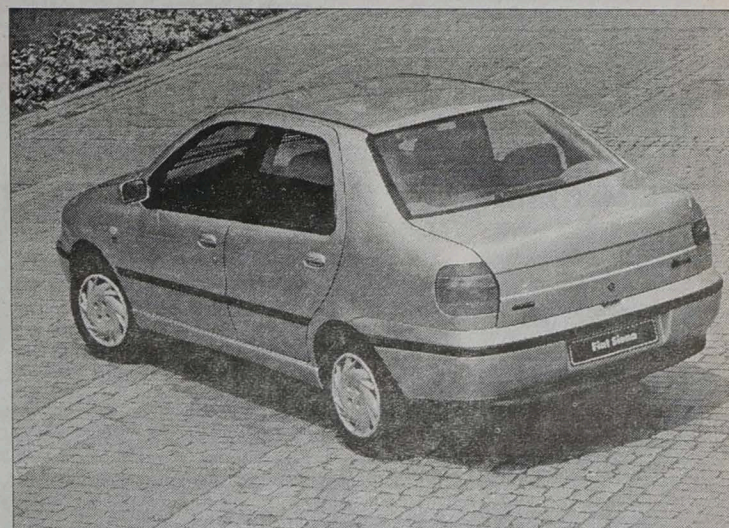
Klinowy kształt nadwozia porządkuje przepływ powietrza powodując, że współczynnik oporu aerodynamicznego jest bardzo korzystny –  $C_x = 0,33$

W trakcie konferencji prasowej zgromadzeni dziennikarze dowiedzieli się całej historii projektowania i konstruowania modelu Siena, który – jak na „samochód światowy” przystało – posiada bardzo dużo podzespołów wspólnych z produkowanym w Brazylii Palio. Właśnie model Siena – jako polska odmiana Palio – został zaprojektowany pod kątem wymagań stawianych wobec, jak to określił dyrektor projektu tego auta **Luigi Sbrulati**, samochodu-przyjaciela. Auto, które będzie przyjazne kierowcy, pasażerom i środowisku. A przy tym podstawowym kryterium stało się zapewnienie bezpieczeństwa czynnego, biernego i prewencyjnego.

Przyjrzyjmy się temu przyjacielskiemu samochodowi. Dotychczas miałem okazję jedynie oglądania, obecnie moja wiedza jest znacznie bogatsza, jako że w trakcie szczecińskiego testu drive prowadziłem Sienę w różnych warunkach drogowych. Pierwsze wrażenia są pozytywne – to nowa generacja samochodu, ze wszystkimi wynikającymi z tego konsekwencjami, plusami i minusami. Obydwa silniki (1,4 i 1,6 l) cechuje dobra dynamika, wysoka elastyczność i kultura pracy. Zawieszenie jest dobrze dobrane, choć inni testujący te auta dziennikarze uważali, że jest nieco za twarde. Nawet podróżowanie po dość dziurawych nawierzchniach nie wywoływało, spotykanych w innych modelach Fiata, trzasków i skrzypienia elementów wykonanych z tworzyw sztucznych.

Skrzynie biegów – uważam to już za standard w samochodach końca XX stulecia – pracowały precyzyjnie i były dobrze dostrojone do możliwości silników. Podobnego zdania jestem o zawieszeniu i układzie kierowniczym (DisAckerman), który sprawia, że jego reakcje są szybkie, a odbicie kierownicy jest mniej gwałtowne. To powoduje, że tor jazdy jest bardziej precyzyjny, eliminujący wadę przedniego napędu – podsterowność.

Pora na bliższe przedstawienie silników. Opracowano je i tak przygotowano, żeby sprostały wszystkim wymaganiom w trakcie użytkowania oraz wszystkim stylom jazdy. Obydwa motory – gwoździ jasnoci – są jednostkami zasilanymi benzyną. Większy o pojemności 1,6 litra z 16 zaworami i dwoma wałkami rozrządu



Podniesiony tył Sieny nie raz w najmniejszym stopniu, pasuje do całej bryły nadwozia i – co istotne – mieści dużo bagażu – 500 litrów

zasilany jest poprzez sterowany elektronicznie wielopunktowy wtrysk. Sterowane hydraulicznie zawory eliminują konieczność okresowych regulacji. Osiąga on moc maksymalną 103 KM przy 5500 obrotów, maksymalny moment obrotowy 145 Nm osiąga przy 4500 obr./min, lecz 85 proc. jego wartości osiąga już przy 2000 obr./min, co czyni go bardzo dynamicznym. Przyspieszenie 0-100 km/h trwa 10,2 sek! Drugi, słabszy silnik ma pojemność 1,4 litra i jednopunktowy wtrysk. Jego moc maksymalna 71 KM występuje przy 6000 obr./min, natomiast moment obrotowy 112 Nm przy 3000 obr./min.

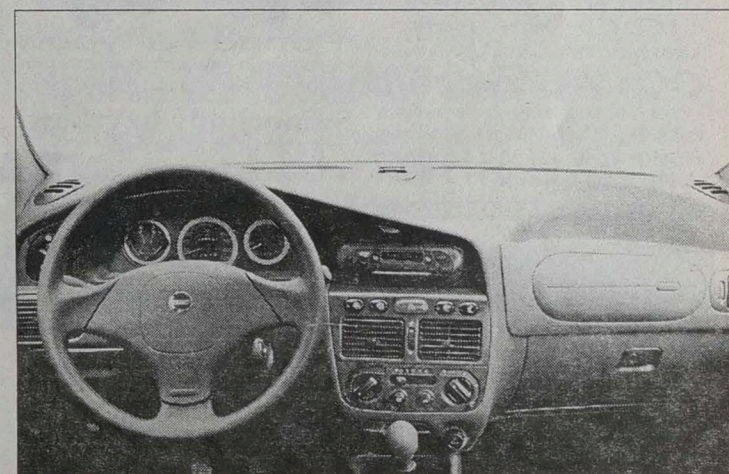
Uwzględniając normy europejskie, obydwa silniki mają w układzie wydechowym trójdrożne katalizatory, dzięki czemu spełniają maksymalne ograniczenia emisji spalin. Zdaniem ludzi z Fiata, Siena ma najlepsze przyspieszenia w swo-

jej klasie. Po przejechaniu kilkudziesięciu kilometrów tym samochodem, jestem skłonny zgodzić się z tym twierdzeniem.

Włoscy projektanci wzięli do serca wyniki testów zderzeniowych i konstrukcji nadwozia poświęcili bardzo dużo uwagi. W wyniku prób i błędów – crash testy ok. 100 samochodów – a także prób drogowych, w trakcie których prototypy przejechały ponad cztery miliony kilometrów, ostatecznie powstało nadwozie o bardzo sztywnej konstrukcji z belkami ochronnymi w drzwiach. Jego konstrukcja jest zgodna z normami bezpieczeństwa, które wejdą w życie w 1998 roku.

Siena jest jednym z niewielu produkowanych w Polsce samochodów, w których oferuje się – jako opcję wyposażenia –

Cd. na str. 16.



Widok z pozycji kierowcy. Inna jest konsola centralna, nieco inaczej ustawione wskaźniki, wreszcie inne jest usytuowanie i sterowanie radioodtwarzaczem. W tej wersji (HL) są poduszki gazowe dla kierowcy i pasażera.

**BIALMOT i DAEWOO**

duet godny  
zaufania

**POLONEZ  
CARO I ATU,  
TICO, NEXIA,  
ESPERO**

**TRUCKI** w leasingu  
korzystne raty i pakiety  
ubezpieczeniowe to...  
...samochód  
na **TWOJĄ**  
kieszeń

**OKAZJA!** Polonez Atu  
z bezpłatnym pakietem  
ubezpieczeniowym.



**Białystok  
BIALMOT**

ul. Elewatorska 31  
☎ 514-135

**TEC Sp. z o.o.**

**oferuje**

- samochody ciężarowe
- przyczepy
- zabudowy
- chłodnicze
- izotermiczne
- skrzyniowe
- części
- serwis

**Białystok, ul. I Armii Wojska Polskiego 2A**  
tel./fax (0-85) 53 90 09, 75 24 88, 539 158, 0 602 347 485

**DAEWOO - FSO**

**TRUCKI**

w każdej wersji:

- ☐ cargo
- ☐ przedłużone
- ☐ 5-osobowe

**Citroën C-15**

**Pakiet Ubezpieczeniowy PZU**

**Montaż zabudów**  
Białystok, Elewatorska 14, ☎ 520734

**LEASING FABRYCZNY**  
BDK - DAEWOO LEASING  
☎ 422-466 w. 255, 278  
Białystok, ul. Składowa 10



**CENTRUM DAEWOO**

**AUTOSALON EUCAR**  
Autoryzowany Dealer

Polonez - Caro, Atu, Truck - wszystkie typy  
Citroen C-15, Daewoo Espero, Nexia, Tico  
Nexia - upust ekologiczny 2000 zł  
lub ubezpieczenie OC i NW gratis, AC - 1%

Nowa gwarancja na samochody DAEWOO  
Tico: 2 lata, bez limitu km, nadwozie - 3 lata  
Nexia i Espero: 3 lata, 100 000 km, nadwozie - 6 lat

przy zakupie u nas: konserwacja gratis oraz  
bonifikata na usługi serwisowe i karta stałego klienta

**Leasing**

rewelacyjne warunki kredytowe  
- bez I wpłaty  
- spłata do 6 lat  
- bez zrytów  
możliwość pozostawienia samochodu używanego  
w rozliczeniu, profesjonalny serwis

**Wypożyczalnia samochodów**  
Atrakcyjne ceny

**ZAPRASZAMY**

Elk, ul. Kilińskiego 5, tel. (087) 10 81 11,  
Giżycko, ul. Kętrzyńskiego 12 a, tel. (087) 28 55 44,  
Suwałki, ul. Pułaskiego 71, tel. (087) 65 61 40,

**TOR SA** Autoryzowany dealer

**DAEWOO MOTOR POLSKA**

**LUBLIN**

**CENY FABRYCZNE**

**świadczyć usługi:**

skup silników S-21, Polonez ● naprawy  
główne silników S-21 Żuk FSO, Polonez,  
C-330, C-360 3P Andoria 4c90 ● naprawy  
głównych silników ● szlifowanie wałów kor-  
bowych, cylindrów i sworzni ● regenera-  
cja korbowodów ● spawanie bloków

**Białystok, ul. Choroszczańska 24**  
tel. 513-165, 513-070, fax 510-972

**TEC Sp. z o.o.**

Białystok  
ul. I Armii Wojska Polskiego 2A  
tel./fax (085) 53 90 09, 75 24 88  
tel. 53 91 58, 090 54 52 29

**Koncesjoner**

**RENAULT V.I.**

**oferuje:**

- samochody dostawcze
- samochody ciężarowe
- ciągniki siodłowe
- części zamienne, serwis

**TURMOT**  
MOTEL - AUGUSTÓW

**DAEWOO**  
Polonez  
Tico  
Atu  
Caro

Ubezpieczenia w PBK SA, PZU SA, Polonia, Polisa

**OC i AC ryczałt**

Raty od 11,92 % - Leasing - Zamiana - Komis  
Karta Stałego Klienta - 10% rabatu na Serwis

**Augustów**  
ul. Mazurska 4 tel. 0-119 2057

**CENTRUM DAEWOO**

**WIEWIADOW**

Ponad 70 typów  
ciężarowe, lawety, gastronomiczne i inne  
Gwarancja, Upusty

**Samochody użytkowe**  
wszystkie wersje  
Polonez Truck  
Lublin II, Żuk

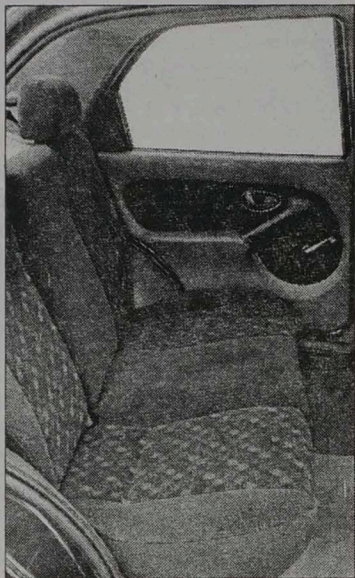
# Test drive...

Cd. ze str. 15.

poduszki gazowe dla kierowcy i pasażera, ponadto ABS i FPS (Fire Prevention System) system zapobiegania pożarom odcinający dopływ paliwa w razie kolizji.

Mocnym argumentem Sieny jest jej bagażnik. Pojemność 500 litrów jest naprawdę imponująca, a należy wiedzieć, że poprzez złożenie tylnego fotela można ją powiększyć do 850 litrów. Jako opcja tylne siedzenie jest dzielone w stosunku 1/3 i 2/3. Jest to dość istotne dla tych wszystkich, którzy są zwolennikami aut trójbrylowych - sedanów.

Wreszcie wnętrze Sieny. Przy zachowaniu wymiarów właściwych samochodowi w klasie C oferuje ona dość prze-



Siedzenia tylne są szerokie i wygodne. Uchwyty do otwierania drzwi i okien są lekko zagłębione w obudowie drzwi.

|                                     |                                                                              |                                                                              |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                        | 1,4SPI                                                                       | 1,6MPI16V                                                                    |
| Liczba cylindrów, układ             | 4, rzędowy                                                                   | 4, rzędowy                                                                   |
| Liczba zaworów na cylinder          | 2                                                                            | 4                                                                            |
| Średnica cylindra x skok tłoka (mm) | 80,5 x 67,4                                                                  | 86,4 x 67,4                                                                  |
| Pojemność skokowa (cm³)             | 1.372                                                                        | 1.580                                                                        |
| Stopień sprężania                   | 9,2:1                                                                        | 10,1:1                                                                       |
| Moc maksymalna DIN (KM)             | 71                                                                           | 103                                                                          |
| Obroty mocy max                     | 6.000                                                                        | 5.500                                                                        |
| Maksymalny moment                   |                                                                              |                                                                              |
| DIN (kgm/obroty)                    | 11,2/3000                                                                    | 14,5/4500                                                                    |
| <b>Rozrząd</b>                      |                                                                              |                                                                              |
| Wał rozrządu                        | jeden w głowicy                                                              | dwa w głowicy                                                                |
| Zasilanie                           | wtrysk elektron. jednopunktowy                                               | wtrysk elektron. wielopunktowy                                               |
| Zapłon                              | elektroniczny cyfrowy                                                        | cyfrowy zintegrowany z układem wtrysku                                       |
| <b>Instalacja elektryczna</b>       |                                                                              |                                                                              |
| Akumulator, pojemność (Ah)          | 50                                                                           | 50                                                                           |
| <b>Układ kierowniczy</b>            |                                                                              |                                                                              |
| Przekładnia kierownicza             | zębatkowa (opcja wspom. hydr.)                                               | zębatkowa ze wspomag. hydraulicznego                                         |
| Średnica skrętu [m]                 | 10,4                                                                         | 10,4                                                                         |
| <b>Zawieszenie kół</b>              |                                                                              |                                                                              |
| Przednie                            | niezależne typu McPherson z wahaczami poprz. sprężyny śrubowe i stabilizator | niezależne typu McPherson z wahaczami poprz. sprężyny śrubowe i stabilizator |
| Tylne                               | niezależne z wahaczami wzdłużnymi, sprężyny śrubowe, stabilizator            | niezależne z wahaczami wzdłużnymi, sprężyny śrubowe, stabilizator            |
| <b>Hamulce</b>                      |                                                                              |                                                                              |
| Przednie, średnica (mm)             | tarczowe, 240                                                                | tarczowe wentylowane, 240                                                    |
| Tylne, średnica (mm)                | bębnowe, 185                                                                 | bębnowe, 185                                                                 |
| <b>Układ paliwowy</b>               |                                                                              |                                                                              |
| Zbiornik paliwa (dm³)               | 48                                                                           | 48                                                                           |
| Osiągł                              |                                                                              |                                                                              |
| Prędkość max (km/h)                 | 164                                                                          | 186                                                                          |
| Rozpędzanie 0-100 km/h (sek.)       | 12,9                                                                         | 10,2                                                                         |
| <b>Zużycie paliwa (l/100 km)</b>    |                                                                              |                                                                              |
| przy prędkości 90 km/h              | 5,5                                                                          | 5,5                                                                          |
| przy 120 km/h                       | 7,5                                                                          | 7,5                                                                          |
| w terenie miejskim                  | 8,5                                                                          | 9,8                                                                          |
| <b>Skrzynia biegów</b>              |                                                                              |                                                                              |
| Liczba biegów                       | 5 + W                                                                        | 5 + W                                                                        |

stronne wnętrze oraz wysoki komfort jazdy, co czyni ją porównywalną z samochodami wyższej klasy. Jedyne zastrzeżenie jakie miałbym, dotyczy tylnego siedzenia - pasażerowie słusznego wzrostu będą „czesać” sufit. Być może jest to zgodne z założeniami, bo Fiat adresuje to auto do czteroosobowych rodzin, w których są dorastające dzieci. Siedzenia są dość szerokie, dobrze wyprofilowane, zapewniające wygodne podróżowanie.

Układ sterowania poszczególnymi instalacjami jest dobrze pomyślany, włączniki rozmieszczone mając na uwadze wymogi ergonomii. Sieną ma skutecznie działający układ przewietrzania - ogrzewania nie sprawdzałem. W opcji jest układ klimatyzacji sterowany ręcznie.

Fiat Auto Poland wprowadzając Sienę na nasz rynek proponuje cały pakiet udogodnień, ale godna podkreślenia jest nowość. Otóż jeśli auto ubezpieczymy w „WARCIE” i zostanie skradzione w ciągu roku od dnia zakupu - liczy się 365 dni - Fiat takiemu poszkodowanemu zapewnia prawo do otrzymania identycznego samochodu, bez jakichkolwiek dodatkowych opłat. To bardzo ciekawa oferta producenta, która na pewno zachęci do kupna Sieny - wiadomo ilu jest amatorów cudzej własności i jakie są potem korowody ubezpieczeniowe.

Sumując doznania wizualne i te wynikające z prowadzenia Sieny, wyrażam przekonanie, że jest to dobrze pomyślany i skonstruowany samochód, że z całą pewnością znajdzie wielu nabywców. Szerokiej drogi!

JANUSZ GRYSIN



## FIAT SIENA JUŻ W NASZYM SALONIE!

A jego debiut odbędzie się w czasie DRZWI OTWARTYCH, na które zapraszamy w dniach 21-22 czerwca. Przyjdź koniecznie i bądź jednym z pierwszych,

którzy dowiedzą się wszystkiego o samochodzie, który z pewnością stanie się przebojem naszych dróg!  
**ZAPRASZAMY!**

**KONRYS, BIAŁYSTOK, ul. ZWYCIĘSTWA 8F, tel. (085) 516-364**  
**POLMOZBYT, BIAŁYSTOK, ul. ZWYCIĘSTWA 10, tel. (085) 512-540**  
**MOTOZBYT, EŁK, ul. SUWALSKA 77, tel. (087) 104-300**



Prezentacje

# Seat Toledo 1.6

W gamie modeli oferowanej przez SEAT, na szczególną uwagę zasługuje TOLEDO. Jest to cicha znakomitość w klasie samochodów średnich. Oczywiście, zdaje sobie sprawę, że to auto ma wyższą cenę niż np. Ibiza czy Cordoba, ale też parametry są znacznie wyższe.

Toledo jest wynikiem połączenia najlepszych rozwiązań sprawdzonych w dwóch modelach Volkswagena, w Golfie i Passacie. W opinii specjalistów z Wolfsburga, pytanych o efekty takiego połączenia, Toledo spełnia wszystkie wymagania stawiane nowoczesnemu, funkcjonalnemu i bezpiecznemu samochodowi. Niskie koszty eksploatacji – czynnik coraz częściej brany pod uwagę – trwałość i finezyjna sylwetka czynią z niego uniwersalny i atrakcyjny pojazd. Właśnie o Toledo powiada się, że jest to auto skrojone na miarę potrzeb i możliwości.

Każdy przymierzający się do kupna SEATA Toledo doskonale wie, z jakich podzespołów powstał. Od innych aut w klasie średniej różni je kilka cech przemawiających na korzyść tego „hiszpana”. Wiedzą o nich posiadacze tego modelu. Rzecz dotyczy przede wszystkim – to daje się policzyć – apetytu na paliwo, ponadto wygody podróżowania i możliwości przewożenia bagażu – 550 litrów pojemności.

W informacji uzyskanych od dealera SEATA, firmy AUTO-LUX, największym powodzeniem cieszą się wersje z silnikami o pojemności 1,6 litra z wyposażeniem SE i ENTRY. Mimo że są to silniki o jednakowej pojemności skokowej, różnią je rozwiązania techniczne, dające w efekcie znaczną różnicę mocy. Wersja Entry legitymuje się mocą 75 KM, natomiast w wersji SE jest to 101 KM.

Te dwa silniki nie wyczerpują całej palety motorów; łącznie do napędu Toledo stosowanych jest siedem różnych jednostek o mocy, od 64 do 150 KM. Zwrócić uwagę na dwa silniki z dość prozaicznego powodu: klienci najchętniej kupują Toledo z takimi motorami. I dotyczy to nie tylko amatorów Toledo z regionu północno-wschodniej Polski, jest to prawidłowość ogólnokrajowa. Po prostu, auta z takimi silnikami są kompromisem – relatywnie niska cena, wysokie walory użytkowe.

Silnik 1,6 l to wersja „Crossflow”, która zastąpiła jednostkę o pojemności 1,8 l. Z uwagi na osiągi nowe Toledo – w wersji sportowej – wyposażone jest w hamulce tarczowe przy tylnych kołach, podobnie jak wersje mocniejsze.

Wśród modyfikacji wprowadzonych w tym modelu, nowa jest antena dachowa zabezpieczona przed kradzieżą,

kami skrętnymi i spiralami. Podróżowanie jest samą przyjemnością, szczególnie z motorem o mocy 100 KM.



ponadto klamki drzwi w kolorze lakieru nadwozia, pilot centralnego zamka, wreszcie bagażnik z punktami mocowania ładunku i nowymi gumowymi wykończeniami krawędzi. To są drobiazgi, ale jakże przydatne.

Zawieszenie Toledo jest dobrym przykładem na sensowne rozwiązania – połączenie nowoczesności z tradycją. Przód to kolumny McPhersona i stabilizator, tył – niezależnie zawieszone koła z drąż-

Wypożyczenie wersji Entry – jak na auto w klasie średniej przystało – posiada sporo dodatków już w standardzie, natomiast wersja 1,6 SE wyposażona jest w poduszkę gazową dla kierowcy, elektrycznie sterowane szyby w drzwiach przednich, w standardowym wyposażeniu, a gratis – od firmy AUTO-LUX – elektrycznie podnoszone szyby drzwi tylnych, ponadto immobilizer i centralny zamek.

(jag)

KA • MONDEO • SCORPIO  
ESCORT i TRANSIT z PŁOŃSKA

TRANSIT  
taniej o 8%



**Spectrum**  
Twój dealer od 1992 roku

• BIAŁYSTOK • al. Jana Pawła II 88  
(d. Zwycięstwa) • tel./fax 516-911, 516-034  
• tel. 518-279 • 516-185

1003423

**TAXI 919**  
BIAŁYSTOK

- ☆ atrakcyjne bonifikaty na KARTĘ STAŁEGO KLIENTA
- ☆ obsługa imprez okolicznościowych
- ☆ transport bagażowy od 1 kg do 6 ton, również przewozy międzynarodowe

**NOWOŚĆ**

- ☆ bezgotówkowa realizacja zleceń, rozliczenie raz w miesiącu, wystawiamy faktury VAT

Bliższe informacje - tel. 443-600

ZAMAWIANIE TAXI - TEL. 919

**NAM MOŻNA ZAUFAC**

**HONDA**  
ACCORD  
CIVIC



1003206  
ATRAKCYJNY PAKIET UBEZPIECZENIOWY W PZU  
KOMPUTEROWA DIAGNOSTYKA SILNIKA

MULTI AUTO  
BIAŁYSTOK, al. Jana Pawła II 88  
(d. ul. Zwycięstwa), tel./fax 516-034, tel. 516-185

**Opony Kormoran**  
Już na rynku. Już na drodze

Nowoczesne opony Kormoran są już na rynku. Hurtownia patronacka

**Spółka HU "GUMAR" Spółka z o.o.**

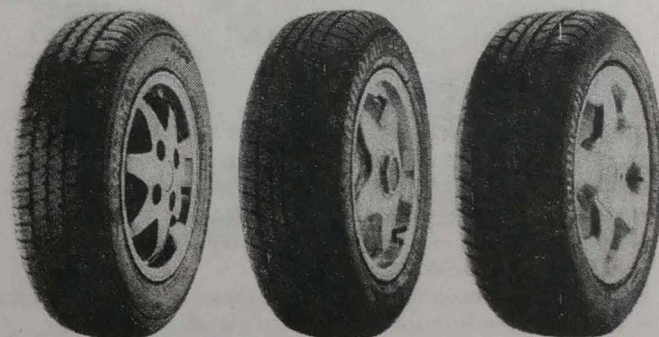
15-715 Białystok, ul. Spokojna 2, tel. (085) 523-651, 523-393 zaprasza do Autoryzowanych Serwisów Ogumienia Stomil Olsztyn S.A.:

**AUTORYZOWANE SERWISY**

Białystok, ul. Aleja Jana Pawła II 47, tel. 512 341  
Białystok, ul. Kol. Porosły 1A, tel. 515 930  
Białystok, ul. Marczukowska 4/1, tel. 513 446  
Białystok, ul. Kawalerska 28, tel. 454 859  
Białystok, ul. Handlowa 7, tel. 426 358  
Białystok, ul. Baranowicka 39, tel. 433 285  
Białystok, ul. Spokojna 2, tel. 523 651 - RATY  
Ostrów Mazowiecka, ul. Książęca 4, tel. 621 77 (0217)  
Mońki, ul. Słowackiego 45, tel. 162 050

**CENTRUM OGUMIENIA ROLNICZEGO**

Białystok, ul. Nowowarszawska 128, tel. 410 811 w. 221  
SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH SPRZEDAŻ RATALNA OPON.



KORMORAN KORMORAN SPRINT KORMORAN 2000

**NAJNOWSZA TECHNOLOGIA BEZPIECZEŃSTWA**

STOMIL-OLSZTYN

**SŁONECZNA PROMOCJA**



**SEAT**  
Volkswagen Group

**PW Auto-Lux S.C.**

PW "Auto-Lux" gorąco zaprasza do salonu SEATa na SŁONECZNĄ PROMOCJĘ modelu Toledo. Auto dostępne za rewelacyjnie niską cenę

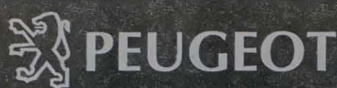
**39 990 PLN**

Liczba samochodów objętych promocją ograniczona

Białystok, ul. Żabia 20, tel. 524-603, tel./fax 521-907 0 800 22 555  
godz. otwarcia pon.-pt. 9.00 - 18.00, sobota 9.00 - 13.00. bezpłatna infolinia

1003511





## OFERTA TYGODNIA

PEUGEOT 405 combi,  
diesel (1996 r.)  
PEUGEOT 406 ST 2.0  
(1996 r.)  
Ford Mondeo 1,6 CLX (1996)  
Volvo 440 (1990 r.)

Poznański-Auto Białystok  
ul. 27 Lipca 1/1  
tel. (0-85) 755-721



15-620 Białystok  
ul. Elewatorska 29 - tel. 513-743

## SKUP

**złomu stalowego**  
w cenie od 80 do 150 zł/t

**złomu żeliwnego**  
w cenie od 120 do 200 zł/t

Większe ilości odbieramy  
własnym transportem

## FIMOT

Regionalny Dealer samochodów



Lublin, Żuk, Polonez Truck, Citroën C-15, Cargo VAN, Caro



specjalistyczne: kontenery, izotermi, furgony, chłodnie

OBN Leasing  
Sp. z o.o., ul. Żabia 20,  
15-448, Białystok,  
tel. 515-725.

Elk, Słowackiego 11, tel./fax (087) 103 103  
Suwałki, ul. W. Polskiego 2, tel. 66-32-63 (obok hotelu Hańcza)  
na miejscu leasing i kredyt profesjonalny serwis

## ŠKODA

AUTO POLSKA S.A.

Autoryzowany dealer  
s.c. FILIPKOWSCY

Elk, ul. Łukasiewicza 1c,  
tel./fax (0-87) 10 48 40



Volkswagen Group



FELICIA LXI/GLXI



FELICIA KOMBI LXI/GLXI



FELICIA PICK-UP

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

Punkt informacji Suwałki, ul. W. Polskiego 2, tel./fax (087) 66 32 63

Na miejscu zryczałtowane ubez. OC i AC 3,3%

Skody z silnikami 1.3 wielopunkt. oraz 1.6 wielopunkt. VW

Przy zakupie Kombi - niespodzianka za 1.000 zł!!!

Zapraszamy!!!

Krótkie terminy!!!

• KREDYT • LEASING



DAEWOO - FSO

## Centrum Handlowe Daewoo FSO w Elku

poleca:

□ POLONEZY - we wszystkich wersjach

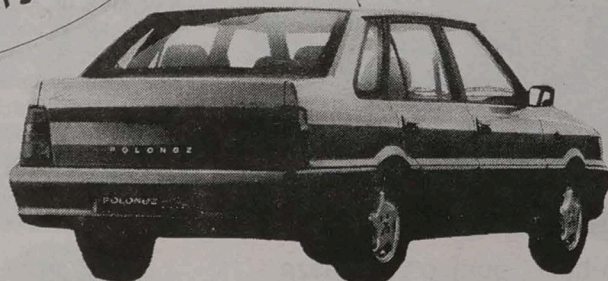
□ DAEWOO - TICO, NEXIA i ESPERO

- w standardzie

i z wyposażeniem luksusowym



TICO i POLONEZ plus  
w ciągłej sprzedaży



NEXIA - upust ekologiczny  
2.000 zł lub AC, OC, NW  
- Warunki promocyjne

UWAGA, W TRAKCIE ZAŁATWIANIA ZAKUPU  
AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI (Elk, ul. Bema 2)  
ZAMONTUJE: BLOKADĘ SKRZYNI BIEGÓW,  
WYBRANY AUTOALARM I SZYBERDACH

→ ASO wykonuje przeglądy i naprawy samochodów  
POLONEZ i DAEWOO;

→ Sprzedaż samochodów za gotówkę i na dogodne raty;

→ Obsługa kredytowa na miejscu - w autosalonie;

→ Możliwość pozostawienia auta używanego w rozliczeniu.

CENTRUM HANDLOWE  
DAEWOO-FSO

SALONY:

- ul. Wojska Polskiego 59,

tel. (087) 10-31-52 wew. 39

- ul. Bema 2, tel. (087) 10-52-41 wew. 323

Połączone siły na XXI wiek

## Mazda z Fordem

Już prawie trzydzieści lat trwa współpraca Mazdy z Fordem, będąc przykładem udanego i owocnego partnerstwa. Obecnie Ford jest posiadaczem nieco ponad 33 proc. akcji Mazdy.

Początki współpracy sięgają końca 1969 roku gdy Mazda, Ford i Nissan utworzyły w Japonii spółkę joint venture, produkującą automatyczne skrzynie biegów. Następnym krokiem było rozpoczęcie (w grudniu 1971 r.) przez Mazdę eksportu do USA samochodów japońskich ze znacznikiem Forda. Były to pojazdy dostawcze pod nazwą Ford Courier. Osiem lat później, w 1979 roku, Ford wykupił 25 proc. udziałów w Maździe i od tego momentu współpraca obu firm stała się bardzo bliska.

Mazda sprzedawała na rynku azjatyckim Forda Lasera i Telstar, które były bliźniaczymi modelami Mazdy 323 i 626 zastępując na tamtym rynku Fordy importowane z Europy. W 1981 roku Mazda utworzyła firmę Autorama Inc., która sprzedawała w Japonii samochody amerykańskiego partnera. Dziewięć lat później 50 proc. udziałów w Autoramie wykupił Ford. Dzisiaj ta firma sprzedaje w Japonii nie tylko Mazdy ze znacznikiem Forda, ale również importuje amerykańskie modele - Taurus, Mondeo i Explorer.

W USA, w połowie lat 80. Mazda zbudowała we Flat Rock (stan Michigan) fabrykę, w której od 1988 roku produkowany jest Ford Probe. Mazda uczestniczyła również w tworzeniu amerykańskiej wersji Forda Escorta. W 1992 roku oba koncerny zawiązały spółkę Auto Alliance International Inc., która do dziś kieruje fabryką.

Jesienią br. rozpocznie się sprzedaż - na rynku amerykańskim - pierwszego przygotowanego specjalnie na ten rynek nowego modelu Mazdy 626, o czym pisałem przed trzema tygodniami. W fabryce Forda w Dagenham (Wielka Brytania) od ubiegłego roku produkowany jest model 121, będący bliźniaczym autem z Fordem Fiesta.

Do najnowszych wspólnych przedsięwzięć należy zbudowanie w Tajlandii fabryki pick-upów. Zakład ma rozpocząć produkcję w przyszłym roku. Z taśm montażowych ma zjeżdżać 130 tys. aut rocznie.

W ciągu tych lat współpracy Mazda dostarczyła Fordowi ponad milion gotowych samochodów, ale to nie wszystko. Mazda dostarcza także skrzynie biegów.

Rosnąca konkurencja między poszczególnymi firmami samochodowymi coraz bardziej zbliża Forda i Mazdę. W 1993 roku zawarto porozumienie określające zasady wspólnego wykorzystywania bazy badawczo-konstrukcyjnej i produkcyjnej. Jest to bardzo ważny punkt w strategii obu marek pragnących wejść w XXI wiek jako liczący się producent aut cenionych przez klientów.

Ta ścisła współpraca nie oznacza produkowania jednakowych aut. Zarówno Ford jak i Mazda zachowują własną in-

dywidualność i gamę modelową. Rozszerzając się współpraca ma na celu obniżenie kosztów wytwarzania samochodów, realizacji oczekiwań klientów, a także produkcji samochodów wyprzedzających konstrukcyjnie auta konkurencji.

(jag)

Przyjmujemy  
ogłoszenia do  
gazety

RZECZPOSPOLITA

Biura Reklam i Ogłoszeń  
"Gazety Współczesnej"

Białystok, ul. Suraska 1, tel. 42-51-16

Łomża, Al. Legionów 7, tel. 16-56-97

Suwałki, ul. Kościuszki 32, tel. 66-57-26

Giżycko, ul. Pocztowa 3, tel. 52-80

1003278



Spółka z o.o.

15-950 Białystok  
ul. 27 Lipca 62  
tel. 75-27-36  
tel./fax 75-43-98

## USŁUGI W CENACH PROMOCYJNYCH

## 1. BADANIA TECHNICZNE

- pojazdów powyżej 3,5 t
- ciągników rolniczych
- autobusów
- przyczep
- naczip

2. NAPRAWY SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH  
I DOSTAWCZYCH

## 3. WYMIANA OLEJÓW I FILTRÓW

- samochody ciężarowe
- dostawcze
- osobowe



wymiana  
GRATIS

## 4. AUTORYZOWANA STACJA PALIW

Rafineria Gdańska  
**LOTOS**

Pb

98

ON

94

1,63 zł

1,76 zł

1,38 zł

1,66 zł

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 6.00-18.00, SOB. 7.00-15.00

## FIAT

- Atrakcyjne warunki kredytowe
- Możliwość pozostawienia używanego samochodu w rozliczeniu
- Superatrakcyjne ubezpieczenie pakietowe PZU, WARTA
- Samochody używane na raty



## ATRAKCYJNE NAGRODY I UPUSTY CENOWE

## Motozbyt Elk

Elk,  
ul. Suwalska 77,  
tel. (087) 10 43 00

Suwałki,  
ul. Pułaskiego 4H,  
tel. (087) 67-69-50

Giżycko,  
ul. 1 Maja 17  
tel. (0-87) 28-59-86

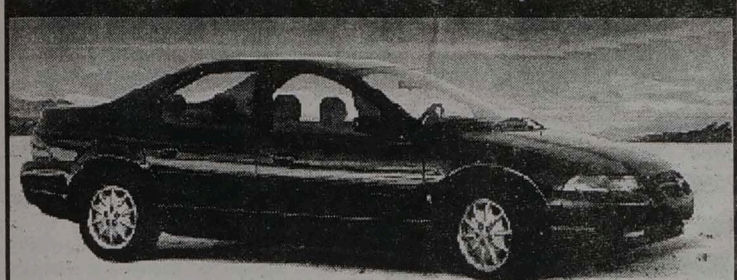
1003507

**EZEM ELK**

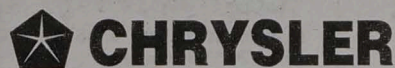
**ZAPRASZAMY**



## WIELKA OBNIŻKA! 4.000 \$ TANIEJ!!!



~~26.300 \$~~ - 22.270 \$ !!! (NETTO)



**Chrysler Stratus**  
Niezwyczajny samochód dla niezwykłych ludzi  
Komfort w amerykańskim stylu

Auto Breczko  
Klonowa 2A, kol. Grabówka  
15-524 Białystok  
tel. fax 085/ 41 88 88

1003599

## Nowości Castrola

Niemiecki koncern samochodowy Mercedes-Benz wpisał się na listę produktów zalecanych do swoich samochodów, z silnikami benzynowymi i wysokoprężnymi, następujące oleje: Castrol Formula SLX, Castrol TXT Softec Plus, Castrol GTX 5 Lightec i Castrol GTX 3 Protec. Również Skoda w swoich dokumentach dotyczących eksploatacji silników montowanych w modelach Favorit i Felicia dopuszcza Castrol TXT Softec Plus 5W 40.

W całej Europie, a zatem i w Polsce – kierowcy ciężarówek powitają – zapewne z radością – nowy, doskonały olej produkowany w technologii syntetycznej o lepkości SAE 10W 40 – Castrol Dynamax. Spełnia on najwyższe, obecnie znane specyfikacje, dotyczące olejów tego typu.

Warto np. wiedzieć, że nowoczesne ciężarówki Mercedesa – Actrosy mają bardzo surowe normy zakładające przebiegi między wymianami oleju nawet 160 tys. km. Z produktów Castrola dotychczas tylko Syntruck spełniał te warunki. Nowy olej, Castrol Dynamax ma temperaturę płynięcia minus 45 stopni i w każdych warunkach ma wystarczającą rezerwę.

Wytwórnia silników PZL Mielec i Centralne Laboratorium Naftowe przebadaly olej stosowany do docierania i pierwszego napełniania (na taśmie montażowej silników) Castrol Running IN DB, jako nadający się do silników z turbodoładowaniem produkcji mieleckiego zakładu. Certyfikat tych instytucji otrzymały oleje do normalnej eksploatacji w silnikach turbodoładowanych (RX Super Sp 15 W 40).

W 1996 roku Castrol powrócił na tor Formuły 1 jako techniczny partner zespołu TWR Arrows i McLaren. W tym roku podpisał umowę o technicznym sponsoringu zespołu Rothmans Williams Renault F-1. Kierowcami są: Heinz Harald Frenzen i Jacques Villeneuve.

Trzykrotny mistrz świata w motocyklowych Grand Prix, Kenny Roberts przedłużył swój kontrakt z Castrol i jego nowy motocykl, rewelacyjny Modenas K-3 wymalowany będzie w barwach castrolowych.

Modenas ma trzycylindrowy, dwusuwowy silnik opracowany wspólnie z firmą TWR Engines i malezyjskim producentem motocykli Modenasem.

(jag)

## Wakacyjna oferta



**SCANIA**  
Super Green Lorry



360 KM  
Euro 2

1003427

SCANIA DEALER Białystok, ul. Elewatorska 11/1, tel./fax (085) 54-67-67

1003407

**Kapitalny Ford**

ESCORT KOMBI  
MONDEO  
SCORPIO



Produkcja w Płońsku  
TRANSIT - już od 27.777 DM + VAT  
ESCORT (1.6 taniej!)  
Atrakcyjne ubezpieczenie AC od 2,5% wartości samochodu

**AUTO HOBBY**  
AUTORYZOWANY DEALER  
Białystok, ul. Wojsk Ochrony Pogody 15  
(kod. składowy), tel. 42-45-02, 42-56-46, 44-16-55, fax 44-16-47  
SALON - SERWIS - CZĘŚCI

**PROMOCJA!**  
- TANIEJ  
o 4200 PLN

NOWY PEUGEOT 306

**MIŁOŚĆ NIEJEDNO MA IMIĘ**

POZNAŃSKI - AUTO Białystok,  
ul. 27 Lipca 1, tel. (085) 75 57 21



**10,29 %**  
KREDYT  
OFERTA WAŻNA TYLKO DO KONCA MAJA



AC OC NW  
podstawowe  
4,5 %  
ceny

**306**  
PEUGEOT  
SAMA PRZYJEMNOŚĆ

1003503

**SEAT**  
Volkswagen Group



**Biacomex**  
autoryzowany  
**serwis**

Największy wybór  
części zamiennych,  
elementów obłacowania  
akcesoriów

Biacomex, Białystok, ul. Elewatorska 11/1, tel. 612-733 w. 120

1003509

**VECTRA**

DNI OTWARTEJ PRZESTRZENI:

9.06 - 30.07.1997

Możesz otrzymać 2000 zł za fotografię

Twojej Vectry Kombi.

Odwiedź nas i zapytaj o szczegóły promocji.



**OPEL**

1003602

ZAPRASZAMY

SALON SPRZEDAŻY SAMOCHODÓW OPEL,  
ul. Żabia 20, Białystok, tel. 515 727  
SERWIS OBSŁUGI SAMOCHODÓW OPEL,  
Krupniki 25, Białystok 13, tel. 614-787



**CENTRUM DAEWOO**

**AUTOSALON EUCAR**  
EUCAR ul. Kilińskiego 5, tel. (087) 10 81 11  
Autoryzowany dealer  
DAEWOO Motor Polska Lublin

rewelacyjne warunki kredytowe  
— bez I wpłaty — spłata do 6 lat  
— bez zryntów  
możliwość pozostawienia samochodu  
używanego w rozliczeniu profesjonalny serwis

furgon oferuje wszystkie  
kombi wersje samochodów  
dostawczych LUBLIN II

funkcjonalne przy zakupie u nas: konserwacja  
bezbieżne gratis oraz bonifikata na usługi  
ekonomiczne serwisowe i karta stałego klienta

kontener Gotówka,  
Raty  
Atrakcyjny leasing

**ZAPRASZAMY**  
Gizycko, ul. Kętrzyńskiego 12 a, tel. (087) 28 55 44, Suwałki, ul. Pułaskiego 71, tel. (087) 65 61 40,

## AUTO-MOTO

### KUPIĘ

AUDI 100 D, 1984 na białych tablicach, 183-724.

AUDI 80, 1987-1989, Łomża, (086) 186-160, (090) 284-693.

BLACHARKA, SZYBY, PODZESPOŁY TAWRII, NIWY, OKI, MOSKWICZA, ŁADY, (085) 441-719.

CZĘŚCI DO STARA 200, (085) 153-560.

CZĘŚCI DO TRABANTA, 413-066 wieczorem.

CZĘŚCI MERCEDESA 124, 183-724.

126 p do remontu, po wypadku, (087) 677-460.

GOLF, PEUGEOT, OPEL — zadbane do 12.000 zł, 327-830 wieczorem.

KABINA 200 POWYPADKOWA, 1988-97, 152-651.

SILNIK DO ŁODZI 40-60 km, tel. 419-969 po 17.00.

MERCEDES 123 białe tablice (085) 185-170.

OPEL CORSA 1,2, 1993, (085) 101-816.

OKAZYJNIE FIATA 126 p lub inny, tel. 152-932.

PO WYPADKU DO 15.000 zł, 111-329.

SIŁOWNIKI WYWROTU HL8011, tel. (087) 102-535.

SILNIK 1800 DO ASKONY, 419-271.

SKUP-SPRZEDAŻ, KOMIS CZĘŚCI KAMAZ, STAR, JELCZ, TATRA, 751-117.

STAR 29 1975-1985, tel. 197-577.

WARTBURG 353, 1987-88, tel. 512-719.

FORD TRANSIT na części lub w całości, 431-622.

SPRZEDAM

AUDI 80, tel. (087) 10-95-35.

AGREGAT 4 KW, siła, tel. 512-719.

AUDI A4, 1,9TDI, 1996, FORD TRANSIT, 1995, tel. (085) 302-479.

AUDI 100, 1990, (086) 176-164.

## Z AUTOGIELDY BIAŁOSTOCKIEJ

OTO NIEKTÓRE NIEDZIELNE NOTOWANIA. W NAWIASACH — OBOK MARKI — ROCZNIK POJAZDU:

CINQUECENTO „700” (1995) 15,9-16,9 tys. zł, (1994) 14 tys. zł, „900” 21,5 tys. zł, (1994) 16,8 tys. zł;

FIAT 126 p 10,9 tys. zł, (1995) 9,2 tys. zł, (1994) 8,3 tys. zł, (1993) 7,4-8,2 tys. zł, (1992) 6,4-7,5 tys. zł, (1991) 6,5 tys. zł, (1990) 5-6,2 tys. zł, (1989) 3,9-4,5 tys. zł, (1988) 3,6-4,3 tys. zł, (1987) 2,8 tys. zł, (1986) 2,9 tys. zł, (1985) 3 tys. zł;

FIAT 1500 (1988) 4,5 tys. zł, (1987) 3,1 tys. zł, (1986) 3 tys. zł;

POLONEZ (1996) 23,4 tys. zł, (1995) 15,2-17,1 tys. zł, (1994) 14-15,9 tys. zł, (1993) 11,5-14,7 tys. zł, (1992) 11,5 tys. zł, (1990) 7,3 tys. zł, (1989) 6,4-6,8 tys. zł, (1988) 6,8-7,3 tys. zł, (1986) 2,6 tys. zł;

ŁADA (1991) 9,5-11,5 tys. zł, (1990) 10,5 tys. zł, (1988) 7-7,8 tys. zł, (1987) 6 tys. zł, (1986) 5,6 tys. zł;

MOSKWICZ ALEKO (1991) 6,5 tys. zł;

SAMARA (1991) 11,2 tys. zł, (1990) 9,6 tys. zł;

TAWRIA (1992) 8 tys. zł, (1991) 6,5 tys. zł;

AUDI „80” (1994) 37,2 tys. zł, (1991) 26,5 tys. zł, (1989) 21-21,5 tys. zł, (1987) 16,5 tys. zł, „90” (1991) 23 tys. zł, „100” (1992) 42,5 tys. zł, (1991) 37,9 tys. zł, (1990, QUATTRO) 5,2 tys. dol. lub 16,6 tys. zł, (1987) 14,5-17 tys. zł;

BMW „325i” (1992) 44,5 tys. zł, „728” (1984) 12,5 tys. zł;

CITROEN AX (1992) 13,7-15,5 tys. zł, (1986) 5,8 tys. zł;

ARO, silnik mercedesa, 1985, Bielsk Podlaski, tel. 30-30-32.

AVIA, laweta (wciągarka), tanio, 444-589.

ARO na części, 1.350 zł, 197-336.

AUDI diesel, 1979, 1.850 zł, 197-336.

AUDI 80, 1989, OPEL ASTRA, 1993, (0119), 46-436.

AUDI 100, 1987, 11 000 zł, 183-724.

BŁOK ŻELIWNY, WAŁ KORBOWY STAR 200, (0119) 464-71.

CZĘŚCI DO TRABANTA RÓŻNE, 194-370.

CZĘŚCI STAR 200, (085) 156-673.

CZĘŚCI ZAMIEENNE FORD FIESTA, MITSUBISHI GALANT, 30-87-18 po 20.00.

CZĘŚCI SUZUKI MARUTI, tel. 11-23-55.

CZĘŚCI DO STARA 200, (085) 15-35-60.

CIĄGNIK C-360 3P, 1500 mtg. (085) 11-32-39.

CZĘŚCI SEATA IBIZA, 1991, 539-093.

CZĘŚCI KOPARKI K-607, tel. 183-874.

DŹWIG 6 t, STAR 28, (085) 503-180.

DACIA NA CZĘŚCI, 328-345.

DACIA, dobry silnik, gaz, 307-521.

ELEGANCKIE AMERYKAŃSKIE AUTO, bogate wyposażenie, muszę sprzedać, cena umowna, tel. (086) 75-60-31.

FIAT 126p, 1990, 4.000 zł, biały, 541-841.

125 p, 1983, stan dobry, 2.500 zł, silnik po remoncie, 444-673.

FIAT 126 p, 1991, 5.500 zł, 152-651.

FIAT 126 p, 1988, Elk, 108-977.

FSO 1500, 1985, bezowy, technicznie sprawny, stan dobry, 635-918.

FIAT 126 p, 1986, (0119), 464-71.

FIAT 126 p, lub zamienię na poloneza, tel. 410-875.

FIAT 126 p, 1993 IX, tel. (086) 754-881.

FIAT 125 p, 1977, tel. (086) 785-640; 785-541.

FIAT 125 p, 1986/87 na polonezie, tel. 535-891.

FSO, 1,5 l, 1987, atrakcyjna cena, tel. 111-815 w. 389.

126 p, 1986, I właściciel, 441-148 po 17.00.

125 p, 1986, 2.400 zł, 197-291.

FIAT ARGENTA, (085) 427-200 po 16.00.

FIAT „170” (1994) 15 tys. zł, (1993) 13,8 tys. zł, PUNTO (1995) 28 tys. zł, REGATA (1986) 6,4 tys. zł, TIPO (1995) 25,2 tys. zł, (1994) 21 tys. zł, (1991) 15 tys. zł, (1989) 14,5 tys. zł, UNO (1995) 20,5-24 tys. zł, (1992) 15,8 tys. zł, (1991) 12,9 tys. zł, (1988) 9,4 tys. zł;

FORD ASPIRE (1994) 25,7 tys. zł, ESCORT (1991) 23,9 tys. zł, (1987) 9,5-12 tys. zł, (1985) 10 tys. zł, FIESTA (1991) 15,5 tys. zł, MONDEO (1993) 32 tys. zł, ORION (1992) 20,7 tys. zł, SCORPIO (1986) 10,5 tys. zł, SIERRA (1992) 19,9 tys. zł, (1990) 18,5 tys. zł, (1988) 11,5 tys. zł, (1986) 11 tys. zł, (1985) 6,5 tys. zł, (1984) 8,7-9,5 tys. zł, (1983) 8,3-9,7 tys. zł;

HONDA ACCORD (1989) 17 tys. zł, (1987) 13,9-14,9 tys. zł, CIVIC (1994) 37-37,8 tys. zł;

HYUNDAI PONY (1991) 17,4 tys. zł;

KIA SEPHIA (1994) 29,8 tys. zł;

MAZDA „323” (1993) 29 tys. zł, (1988) 15 tys. zł, „626” (1992) 30 tys. zł, (1991) 23 tys. zł, (1989) 19 tys. zł, (1986) 11 tys. zł;

MERCEDES „190D” (1986) 21,5 tys. zł, „210D” (1994) 58,8 tys. zł, „190E” (1989) 28,5 tys. zł;

NISSAN BLUEBIRD (1984) 8,2 tys. zł, MICRA (1990) 16,5 tys. zł, (1987) 10,5 tys. zł, SUNNY (1993) 25,5-27,5 tys. zł, (1991) 20,5 tys. zł, (1989) 14,2 tys. zł, (1986) 9,4 tys. zł;

OPEL ASCONA (1985) 10,5 tys. zł, CORSA (1992) 16,2-16,8 tys. zł, KADETT (1989) 18,8 tys. zł, (1986) 12,5 tys. zł, OMEGA (1990) 20,8-23,3 tys. zł, (1988) 17,5-18,8 tys. zł, RE-

126 p, 1989, 4.500 zł, autoalarm, blokada zapłonu, tel. 101-853.

FIAT 125 p, 1979, 2.200 zł, tel. 541-348.

FSO TRUCK, 1,9D, 1992 XII, (086) 716-131.

126 p, 1991, tel. 610-044.

FIAT TEMPRA, 1,9TD, 1992, Kuriany 10A, k/Białegostoku, (085) 413-742.

125 p, 1984, stan dobry, 428-001.

126 p, 1988, tanio, tel. 554-314 w. 27.

126 p, 1983, 1600 zł, (0602) 314-518.

FIAT 126 p, 1993, 21 tys. km, 751-679.

FIAT 126 p, 1988, stan b.dobry, tel. 141-425.

FIAT 126 p BIS, 5.300 zł, 425-444.

FIAT 126 p, czerwony, autoalarm, 7.500 zł, Malmeda 10 m. 18.

126 p, 1986, tel. 615-330.

FIAT 125 p, 1984, 1500 zł, 454-592 po 18.00.

126 p, 1985, 1500 zł, 611-492.

FIAT 126 p, 1993, I rejestracja, B-stok, ul. Słonecznikowa 21/21, 615-665.

FORD TRANSIT, 1995, podwyższony, pełne wyposażenie, Ciechanowiec, 771-221.

FORD FIESTA, 1,6D, 1987, tel. 723-609.

FORD TRANSIT zamiana na ciężarowy, 162-409.

FORD TRANSIT, 2,5D, 1992, 35.000 zł, (085) 375-105.

FORD SIERRA, 2,0 DOHC combi, wersja GHIA — automat, 1992, (086) 160-261.

FORD ESCORT, 1,1 kombi, 141-424.

FORD SIERRA 2,0, 1990, wtrysk, 16.500 zł, tel. 102-161.

FORD SIERRA, 2,3D, kombi, 1988, tel. Sokoly 71, woj. łomżyński.

FORD SIERRA CLX, 1993, (019) 35-48.

GAZ — 69M, 1972, 5.500 zł, tel. 433-428.

HONDA ACCORD 1,6, 1982, 541-893, 448-119.

JELCZ 325, 1981, trójstronny wywrot + przyczepa D-83, 1985, tel. (085) 124-397, Suchowola.

JEEP NISSAN PATROL, 1985, tel. 543-206.

JELCZ + PRZYCZEPA, 1980, (086) 761-360.

JELCZ + PRZYCZEPA, 1980, skrzyniowy, (086) 761-360.

JELCZ + NACZEPA, oba wywroty, (085) 114-947.

YAMAHA 125, skuter, (085) 153-010.

IFA WL50, 1988, ciężarowy 6,5 t, tel. 163-642.

KOPARKO-SPYCHARKA „BIAŁORUŚ”, 1990, tel. (085) 124-397, Suchowola.

KAMAZ 53212, XI 1988, 39.500 zł, tel. 121-805.

KADETT 1,3, 1987, 12.000 zł, (085) 617-141.

KAROSERIA NYSY, B-stok, ul. Wyszyńskiego 142.

KAMAZ 5320S2 + HDS, 1980, tel. 183-874.

LIAZ + NACZEPA, (085) 156-673.

ŁADA 1500, (1989), tel. 326-337 po 20.00.

ŁADA SAMARA 1500, 1989, 9.500 zł, tel. 505-199.

CORD (1985) 8,5-9,5 tys. zł, VECTRA (1996) 54,5-55 tys. zł, (1991) 23-24,5 tys. zł, (1990) 19,7 tys. zł, (1989) 22-22,5 tys. zł;

PEUGEOT „309” (1988) 13,1 tys. zł, „405” (1989) 16,6-16,9 tys. zł;

RENAULT „19” (1995) 32 tys. zł, (1992) 19 tys. zł, (1990) 18,5 tys. zł, LAGUNA (1994) 44 tys. zł;

SKODA FAVORIT (1991) 11,5-12,5 tys. zł, FELICIA (1995) 23,2 tys. zł;

SUBARU (1990) 18 tys. zł;

SUZUKI MARUTI (1992) 12,7-13,7 tys. zł;

TOYOTA CAMRY (1994) 52,8 tys. zł, COROLLA (1991) 21,4-21,5 tys. zł, (1990) 18,6-19,9 tys. zł, (1987) 12,2-12,7 tys. zł;

VOLKSWAGEN GOLF (1994) 36,5 tys. zł, (1992) 28,5 tys. zł, (1991) 17,3 tys. zł, (1990) 12,3-17,8 tys. zł, (1987) 14-15,5 tys. zł, (1984) 8,9 tys. zł, JETTA (1994) 33,5-35 tys. zł, PAS-

SAT (1994) 33,8 tys. zł, (1993) 30 tys. zł, (1992) 25,8-29,5 tys. zł, (1990) 23,5-25 tys. zł, (1988) 18,5 tys. zł, (1987) 13 tys. zł, (1986) 13,5-15 tys. zł;

VOLVO „240” (1983) 8 tys. zł;

NYSY (1987) 4,3 tys. zł;

ROBUR (1989) 10,2 tys. zł;

TARPAN (1990) 4,2 tys. zł;

ŻUK (1993) 12,8 tys. zł, (1990) 7,2 tys. zł, (1986) 5 tys. zł, (1980) 2 tys. zł.

Ogółem wystawiono na sprzedaż 1029 samochodów i 30 motocykli.

TANIA ŁADA 2107, 1992, tel. (086) 785-640; 785-541.

ŁADA NIWA, 1989, stan bdb., 431-622.

ŁADA 1300, 1989, blachy do malowania, 5800 zł, 547-636.

ŁADA 2109 1,3, białe tablice, tel. (086) 785-568.

ŁADA 2107, 1989 X, 612-973.

MERCEDES 123, 200D, 1979, tel. 755-548.

MAZDA 626, 1994, pełna elektryka, I właściciel, tel. (086) 754-041.

MITSUBISHI LANCER, combi, tel. 152-309.

**AUTO-KOMIS**

• Duży wybór

• Sprzedaż ratalna PTS

• Możliwość zamiany

• Wstawienie bezpłatne

Możliwość negocjacji cen!  
Centrum Białegostoku  
ul. Mazowiecka 32 tel. 455-284

MOSKWICZ 2140 oraz części, tanio, Młynowa 3, 521-942.

MERCEDES 2500 ccm, 1984, benzyna, wspomaganie, białe tablice, 3600 marek, 531-770.

MERCEDES 190D, 2,0, 1991, działka nad załewem Siemianówka 0,30 ha, (085) 113-239.

MAŁO UŻYWANĄ WYTWORNICĘ SZUFLADOWĄ MAŁĄ I BUTLĘ TLENO- WĄ, 428-001.

MERCEDES 207D, 1982, tel. 413-017.

MITSUBISHI GALANT 1,8TD, 1988, (090) 547-008.

MAZDA 626 1.8i, 1992, tel. 153-119.

NYSY,



## CZY CHCESZ MIEĆ NOWOCZESNE I NIEZAWODNE ŻELAZKO CHRONOMATE H5 CHROM PLUS

### Jeśli tak to powinienes:

- znaleźć stare (także nie działające) niepotrzebne żelazko
- zabrać je ze sobą do najbliższego sklepu AGD (adresy poniżej)
- zaproponuj sprzedawcy wymianę Twojego żelazka na NOWE żelazko CHRONOMATE 45 firmy MOULINEX!!!
- zostawiając stare żelazko w sklepie za nowe zapłacisz tylko 125,-

- Podstawa prasująca ze stali chromowanej
- Ręczna regulacja ilości pary (15 g/min)
- Spryskiwacz
- Udar pary (40 g/min)
- Zbiornik wody (200 ml)
- Funkcja samooczyszczania
- Lampka kontrolna
- 2 m kabla obciążonego płótnem lnianym
- 1400 Watt

**125,-**  
**147,-**

**CHRONOMATE 45**  
**CHROM PLUS**

**Moulinex**

**ELDOM**

**BIAŁYSTOK**  
ul. Szosa Płn. Obwodowa 38  
tel. 539-808

**BIAŁYSTOK**  
ul. Składowa 10  
tel. 454-855

**BIAŁYSTOK**  
ul. Legionowa 9/1  
tel. 420-644

**AUGUSTÓW**  
ul. Młyńska 7  
tel. 24-48

**ŁOMŻA**  
ul. Aleja Piłsudskiego 6  
tel. 180-140

**SIEMIATYCZE**  
ul. 11 Listopada 45A  
tel. 552-537

**SOKÓŁKA**  
ul. Wyszyńskiego 2  
tel. 115-741

**BIELSK PODLASKI**  
ul. Żwirki i Wigury 6  
tel. 308-666

Białystok, ul. Skorupska 9, tel. (085) 416858

**INTERNET**

**ZETO**  
BIAŁYSTOK

Konta pocztowe E-mail  
Obsługa stron WWW  
Podłączenia do sieci Internet  
Szkolenia  
Kompletne zestawy internetowe  
w Salonie Firmowym

Czy świat może być jeszcze bliżej?

<http://www.zetobi.com.pl/>

### Dyrektor Wojewódzkiej Stacji Pogotowia Ratunkowego w Łomży zatrudni pracownika na stanowisko głównego księgowego

Kandydat winien spełniać następujące warunki:

- znajomość problematyki samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej,
- umiejętność analizy ekonomiczno-finansowej zakładów,
- znajomość obsługi komputera,
- samodzielność i operatywność,
- umiejętność pracy w zespole.

Preferencje: wykształcenie wyższe ekonomiczne, minimalny staż pracy 5 lat w służbach finansowo-księgowych.

Zgłoszenia pisemne prosimy składać w sekcji kadr WSPR Łomża do dnia 25 czerwca 1997 r.

Oferta winna zawierać: podanie, kwestionariusz osobowy, dokumenty potwierdzające posiadane wykształcenie oraz staż pracy.

Zgłoszenia nie uwzględnione zostaną odesłane pod adresem oferenta.

### Spółdzielnia Transportu Wiejskiego w Bielsku Podla- skim, ul. Żwirki i Wigury 73

#### pilnie zakupi:

- \* drewno olchowe w kłocach,
- \* tarcicę olchową z pozysku bieżącego.

#### Oferuje do sprzedaży:

- \* 2 samochody marki Jelcz typ 315 (1987 i 1988), części zamienne do samochodów ciężarowych.

(1003583)

### Zarząd Gminy Łomża podaje do publicznej wiadomości

zgodnie z art. 18 ust. 2, pkt 12 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. Nr 89, poz. 415), że dnia 24 czerwca 1997 r. o godz. 10 w sali nr 12 Urzędu Gminy Łomża odbędzie się sesja Rady Gminy, której przedmiotem będzie między innymi uchwalenie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Łomża obejmującego przeznaczenie terenów pod funkcję mieszkaniową z dopuszczeniem uciążliwego rzemiosła.

1. we wsi Konarzyce przy ul. Łąkowej
2. we wsi Stare Kupiski po lewej stronie szosy Łomża – Nowogród za Strugą Lepacką,
3. we wsi Stare Kupiski po prawej stronie szosy Łomża – Nowogród przy ul. Łąkowej.

(100267)

Katowicki Holding Węglowy Spółka Akcyjna  
Kopalnia Węgla Kamiennego „STASZIC”, Katowice  
ul. Karolinki 1, tel. 156-40-97

## OGŁASZA

### pisemny przetarg nieograniczony na wykonanie:

Robót modernizacyjnych budynku pawilonu Ośrodka Wypoczynkowego w OGONKACH koło Węgorzewa.  
Oferta powinna uwzględniać realizację zadania w sposób kompleksowy. Szczegółowy zakres prac zawarty jest w wymaganiach ofertowych dostępnych u inwestora – w Ośrodku Wypoczynkowym w Ogonkach.

Termin rozpoczęcia prac 1.09.1997 r.

Termin zakończenia prac do 30.11.1997 r.

Oferty należy złożyć w zamkniętych, opieczetowanych kopertach z dopiskiem "Przetarg Ogonki Pawilon" w 2 oddzielnych kompletach.

Oferta winna być opracowana w oparciu i zgodnie z wymaganiami zawartymi w wymaganiach ofertowych.

Oferty należy złożyć w nieprzekraczalnym terminie do 23.06.1997 r. do godz. 14.00 u Kierownika Ośrodka Wypoczynkowego Ogonki.

Informacje można uzyskać i nabyć za odpłatnością, materiały przetargowe w zakresie niezbędnym do przygotowania oferty w Ośrodku Wypoczynkowym, tel. (0-87)272-879 od dnia ogłoszenia przetargu, w dni robocze u Kierownika Ośrodka.

Wadium w wysokości 30.000 zł należy wpłacić na rachunek bankowy w Banku Śląskim VII O/Katowice nr 10501214700055601 lub zdeponować w kasie Kopalni czek potwierdzony najpóźniej w dniu przetargu do godz. 8.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 24.06.1997 r. o godz. 10.00 w Ośrodku Wypoczynkowym Ogonki.

Po otwarciu ofert i rozpatrzeniu przez komisję oferencji zostaną poświadczeni o przyjęciu lub odrzuceniu oferty przez Komisję Przetargową.

Ostateczne rozstrzygnięcie wyboru oferenta lub ogłoszenia, że przetarg nie dał rezultatu nastąpi w terminie 30 dni po otwarciu ofert.

Zamawiający zwraca wadium niezwłocznie po rozstrzygnięciu przetargu, nie później niż następnego dnia po wygaśnięciu ważności oferty.

Oferentowi, który wygrał przetarg zamawiający zwraca wadium następnego dnia po zawarciu umowy.

Ważność złożonej oferty nie może być krótsza niż 60 dni.

Zaferowane i przyjęte do treści ewentualnej umowy ceny są stałe do końcowego terminu realizacji umowy.

(1003589)



# WĘGIEL KOKS MIAŁ CEMENT WAPNO

SPRZEDAŻ RATALNA

- EŁK, UL. KOMOROWSKIEGO 2, TEL. 100-040
- GIŻYCKO, UL. JEZIORNA, TEL. 31-33
- GOŁDAP, UL. ZATOROWA, TEL. 15-23-58



BIAŁYSTOK  
TEL. 326-235,  
TEL./FAX 415-325

HURT I DETAL

- BIAŁYSTOK, UL. TRAUGUTTA, TEL. 538-007
- SOKÓŁKA, UL. KOLEJOWA, TEL. 11-53-81
- PISZ, UL. OLSZTYŃSKA, TEL. 333-57

## WIELKA POSEZONOWA OBNIŻKA CEN

# ROVER

## na lato

w nowych, niższych cenach\*

- ROVER 620 Si – cena niższa nawet o 10.570 zł
- ROVER 416 Si – cena niższa nawet o 5.210 zł
- + pełny pakiet ubezpieczeniowy po preferencyjnej cenie
- ROVER 214 Si – cena niższa nawet o 1.930 zł
- ROVER 111 SLi – cena od 29.750 zł
- + pełny pakiet ubezpieczeniowy po preferencyjnej cenie

\* różnice cen wyliczone na podstawie kursu NBP z dnia 21.05.97 r.

Oferta ważna do wyczerpania limitu samochodów

SAMOCZÓD Z KLASĄ

Informacja i sprzedaż:

• CHOCAR, Białystok, ul. 1000-lecia Państwa 17A, tel. 510 370 • S. DOBOSZ, Olsztyn, ul. Lubelska 51, tel. 533 43 77 •

PAŃSTWOWY WOJEWÓDZKI INSPEKTOR SANITARNY  
W BIAŁYMSTOKU

ogłasza

POSTĘPOWANIE KWALIFIKACYJNE  
na stanowisko

PAŃSTWOWEGO TERENOWEGO  
INSPEKTORA SANITARNEGO  
W MOŃKACH.

Kandydatami na wymienione stanowisko mogą być osoby będące obywatelami polskimi, są lekarzami, posiadają co najmniej 5-letni staż pracy. Pożądana kierunkowa specjalizacja.

Oferta powinna zawierać:

- ☐ – podanie, życiorys, kwestionariusz osobowy;
- ☐ – dyplom ukończenia studiów;
- ☐ – prawo wykonywania zawodu;
- ☐ – dokument o posiadanej specjalizacji;
- ☐ – oświadczenie o niekaralności, w tym za przewinienia zawodowe;
- ☐ – zaświadczenie o stanie zdrowia.

Oferty należy składać w Sekcji Organizacyjnej Kadr i Szkolenia Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Białymstoku, ul. Legionowa 8 do 4.07.1997 r.

Ww. stanowisko aktualne będzie od dnia 1 sierpnia 1997 r.

(1003603)

## UWAGA ROLNICY!

woj. białostockiego, suwalskiego, łomżyńskiego

EKOLOGICZNY

nawóz WAPNIOWO-MAGNEZOWY (dolomit mielony)  
z dostawą do zagrody, w zestawach 12–25 ton  
(samowytładowcze) dostarcza:

Spółka Cywilna „EKOPLON”, 19–100 Mońki, ul. Wyzwolenia 24, tel. (0–85)162–167.

Również szeroki asortyment wyposażenia pomieszczeń inwentarskich krajowych i zachodnich.

Przedstawiciel firmy „DUROFARM” i ECHBERG”.

## OGŁOSZENIE O PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

Dyrekcja Okręgowa Dróg Publicznych w Białymstoku Zarząd Dróg w Sokółce, ul. Wodna 7, tel. 11–22–28, fax 11–24–94 ogłasza przetarg nieograniczony na: dokonanie przeglądu technicznego masztu stalowego znajdującego się w:

- ☐ 1. Sokółce, ul. Wodna 7.
- ☐ 2. Suchowoli – Obwód Drogowy nr 3.

Przetarg odbędzie się dnia 2 lipca 1997 r. o godz. 10.00.

W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają wymagania

Ustawy o zamówieniach publicznych art. 19 i 22.

(1003564)

## AWRSP O/T Olsztyn Gospodarstwo Rolne w Łankiejmach w Administrowaniu

ogłasza

przetarg na sprzedaż:  
kombajnu zbożowego Bizon – super, szt. 1,  
cena wywoławcza 20.000 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 26 czerwca 1997 r. w siedzibie Gospodarstwa o godzinie 10.00. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić do kasy Gospodarstwa do godziny 9.00 w dniu przetargu. Wpłacone wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z kupujących nie podejmie licytacji.

Informacja telefoniczna Korsze 107 lub 122.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

(1003563)

Ośrodek Kolonijno-Wczasowy Kałtki, gmina Stare Juchy zaprasza na tani wypoczynek letni na Mazurach.

Wczasy 14-dniowe – 350 zł  
Wczasy 21-dniowe – 500 zł

Kolonie, biwaki, pole namiotowe – ceny do uzgodnienia,  
tel. (0–87)199–130.

(1003616)

## PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE



Rigips

płyty gipsowo-kartonowe: zwykłe 9,5 i 12,5 mm, wodoodporne, ognioodporne, profile UV, CW, CD, UD i akcesoria, masy szpachlowe "Vario" i "Kontra", klej gipsowy i wkręty.

Augustów  
Zakład Handlowo-  
Produkcyjny "SCH"  
(0116) 2876

Białystok  
F.H. Zajkowska  
(085) 455029

Białystok  
"HEBUD"  
(085) 516811

Dąbrowa Białostocka  
Hurtownia Art. Przemysłowych  
(085) 121072

Giżycko  
"BELPAX"  
(087) 282256

Giżycko  
Skład Opalu i  
Mat. Budowlanych  
(087) 282532

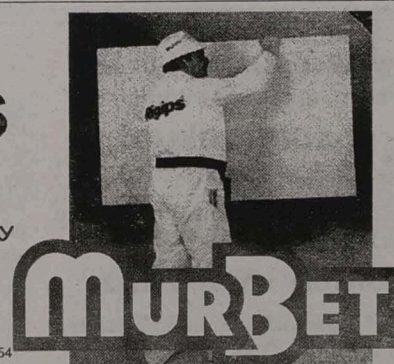
Ketrzyn  
"DABO"  
(089) 7523297

Łomża  
Zakład Remontowo-  
Budowlany Cz. Calik  
(086) 180961

Olecko  
P.H.U. "Kosiński"  
(0116) 4575

Pisz  
Sprzedaż Materiałów  
Budowlanych S. Mielnicki  
(087) 230540

Pisz  
"BELPAX"  
(087) 234854



19-300 EŁK, UL. TOWAROWA 4D, TEL./FAX 087/100-300, 103-625



ROSSMANN

Największa sieć  
Supermarketów  
Perfumeryjno - Drogerijnych  
w Polsce poszukuje

LOKALI  
SKLEPOWYCH

o powierzchni  
powyżej 200 m<sup>2</sup>  
zlokalizowanych  
w atrakcyjnych  
punktach handlowych

tel. 0-42 40-55-75

**Sprzedam hale**  
produkcyjno-magazynowe  
o powierzchni

- 200 mkw.
- 300 mkw.
- 400 mkw.
- i 3.000 mkw.
- wraz z działkami o powierzchni do uzgodnienia. Suwałki ul. Sejneńska 57, tel. (0-87) 66-45-22 lub 0602239609.

(200021)

**MATERIAŁY  
BUDOWLANE**

- ☐ stali
- ☐ papa, lepić
- ☐ styropian
- ☐ wełna mineralna
- ☐ cement, wapno
- ☐ cegła klinkierowa

NISKIE  
CENY

mirpol

15-620 Białystok, tel. 512-606  
ul. Elewatorska 29, tel. 514-061, fax 514-063

**Automobilklub  
Podlaski  
w Białymstoku,  
ul. Branickiego 19,  
zatrudni  
instruktorów  
nauki jazdy  
kat. A, B, T i E.  
Telefon 327-685**

1003588

CAŁA DOBĘ Z WAMI  
TAXI ŁOMŻA **RADIO-TAXI** ŁOMŻA  
016 97 97  
Zapraszamy do korzystania z naszych usług.  
BEZPŁATNY DOJAZD DO KLIENTA  
JEŹDZIMY TANIEJ NIŻ INNI

100235

**Hurtownia  
oferuje odzież  
używaną z Niemiec  
Zachodnich  
☎(0-65)38-07-81.**

(200002)

**BIAŁOSTOCKIE DNI GOSPODARKI '97**  
19 - 21 czerwca

**to:** Wystawa z prezentacjami ponad 70 przedsiębiorstw  
Seminaria, szkolenia, forum dyskusyjne

DRAZ NIESAMOWITY

wstęp wolny

**FESTYN** 21 VI (sobota)

PYSZNA ZABAWA

zawody sportowe,

degustacje,

KONKURSY

dla dzieci i młodzieży,

SUPER

NIESPODZIANKI I NAGRODY

Hala sportowa KS WŁÓKNIARZ, ul. Antoniukowska 9 w Białymstoku

ORGANIZATORZY



Fundacja  
Rozwoju  
Województwa  
Białostockiego

PATRONAT

Wojewoda Białostocki  
Prezydent Miasta Białostoku  
Prezydent Krajowej Izby  
Gospodarczej



SPONSORZY



**URZĄD WOJEWÓDZKI**

w Łomży ul. Nowa 2, 18-400 Łomża

poszukuje pracownika na stanowisko inspektora  
ds. inżynierii ruchu drogowego

**Wymagania:**

**wykształcenie wyższe drogowe.**

W sprawie zatrudnienia proszę kontaktować się z Dyrektorem Wydziału Infrastruktury Technicznej i Komunikacji telefon: (086)16-30-26 i (086)16-39-33.

(100266)

**Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego w Łomży  
ogłasza przetarg nieograniczony**

na adaptację pomieszczeń w budynku zaplecza technicznego  
przy Szosie Zambrowskiej w Łomży, na pomieszczenia biurowe.

Informacji na temat szczegółowego zakresu robót udziela pan Jerzy Czartoryjski tel. 166-215.

Oferty z podaniem ceny i kosztorysu, łącznie z podatkiem VAT, należy składać w sekretariacie WSPR do dnia 27 czerwca br.

Przetarg odbędzie się w dniu 30 czerwca 1997 r. w siedzibie WSPR Łomża, Szosa Zambrowska 1/19.

WSPR zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

(100263)

**Zakład Gospodarki Mieszkaniowej w Wysokim Ma-  
zowieckiem, ul. Białostocka 28**

**ogłasza przetarg nieograniczony**

na przebudowę kominów spalinowo-wentylacyjnych i wymianę  
pokrycia dachowego budynku mieszkalnego wielorodzinnego  
przy ul. Armii Krajowej 6.

- Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr. tel. 75-20-24 u Pana Macieja Malinowskiego.

Termin składania ofert upływa w dniu 15.07.1997 r. o godz. 9.00.

Rozstrzygnięcie przetargu o godz. 10.00 w dniu 15.07.1997 r.

(1003590)

**Patronat „Zwoltext”,**

Hurtownia Artykułów Przemysłowych „KRYSTA”  
oferuje

**w cenach fabrycznych z możliwością dowozu  
niżej wymienione towary:**

- ♦ Koce i kocyki typu arosa, ręczniki frotte i welurowe cała gama, prześcieradła: kąpielowe, plażowe pościelowe i z gumką.
- ♦ Pościel kora, bawełna i hotelowa.
- ♦ Kołdry wełniane i poliestrowe.
- ♦ Szlafroki frotte i welurowe, śpiwory oraz inne wyroby bawełniane na zamówienie.

Rutki k. Zambrowa, Długa 57, tel. 090-285-088, 090-290-320.

(1003381)

Przedsiębiorstwo Państwowe „Polmozbyt” w Białymstoku  
ogłasza przetarg ofertowy na sprzedaż:

1. Działek zlokalizowanych w Bielsku Podlaskim przy ul. Mickiewicza ozn. geod. od nr 2288/9 do 2288/11 o łącznej powierzchni 12.960 mkw. stanowiących własność P.P. Polmozbyt.

2. Prawa wieczystego użytkowania działek zlokalizowanych w Bielsku Podlaskim przy ul. Mickiewicza oznaczonych geod. od nr 2289/6 do 2289/11 o ogólnej powierzchni 6.198 mkw.

Cena wywoławcza sprzedaży 100.000 zł.

Oferty z proponowaną ceną należy składać w siedzibie przedsiębiorstwa w Białymstoku przy ul. Zwycięstwa 10 w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia. Rozpatrzenie ofert nastąpi do 7 dni później.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłata wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej do kasy przedsiębiorstwa lub na konto nr 11101154-2004-2700-1-41 w PBK S.A. Warszawa I/O Białystok przed rozpatrzeniem ofert.

Oplacone wadium ulega przepadkowi na rzecz sprzedawcy jeżeli wskazany jako nabywca oferent uchyli się od zawarcia umowy (nie dotyczy przypadków nieuzyskania zgody od MSW przez podmioty z udziałem kapitału zagranicznego), natomiast zostanie zarachowane w przypadku przyjęcia oferty na poczet ceny zakupu. P. P. Polmozbyt Białystok zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert i unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Dodatkowe informacje można uzyskać w siedzibie przedsiębiorstwa przy ul. Zwycięstwa 10, pokój nr 211 lub pod nr tel. 513-836 wew.35.

(1003515)

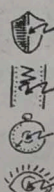
**AUTOMATYKA**

**Systemy Pomiarowe, Sterowania, Wizualizacji**

**Systemy Identyfikacji i Kontroli Dostępu**

**Elektroniczne i Pneumatyczne Elementy Automatyki**

**Jesteśmy po to, aby Ci pomóc.**



**t-matic**

doradztwo-projektowanie-instalacja-serwis

T-MATIC LBR, 15-304 Białystok, ul. Waszyngtona 23, tel. 0-85 442141, 442151, fax 422656  
www.t-matic.bptnet.pl

1003415



# MIESZKANIA

## OD 33.84m<sup>2</sup> DO 62.32m<sup>2</sup>

cena od 1149 zł/m<sup>2</sup>

- DOGODNA LOKALIZACJA
- ZMIENNOŚĆ FUNKCJI MIESZKAŃ
- GARAŻE W PRZYZIEMIU
- MIESZKANIA DWUPOZIOMOWE
- PODDASZA UŻYTKOWE

**ŚRÓDMIEŚCIE**  
Białystok ul. Warszawska 36  
tel. 326-247, 329-417

**WARSZAWA UL. ZWYCIESTWA**

**Białostocki Ośrodek Leczenia Laserem**  
zaprasza

**Leczymy:** padaczkę, choroby skórne, reumatyczne, laryngologiczne i szereg innych.

**Laserowy gabinet ginekologiczny** z kompletną aparaturą (laser, kolposkop, pochłaniacz) zaprasza do leczenia nadżerek oraz innych chorób kobiecych.

Wykonujemy także zabiegi **chirurgiczno-kosmetyczne**. Pierwsza porada bezpłatna. Leczenie bezoperacyjne stosowane w naszym ośrodku pozwoli na bezstresowe dojście do zdrowia w takich przypadkach, gdzie tradycyjna medycyna zawodzi.

**SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE:**  
**BOLL**, ul. Orzeszkowej 15, Białystok lub tel. 32-30-30  
godz. 9.00-18.00; sob. 9.00-14.00.

(1003508)

Z upoważnienia Burmistrza Miasta i Gminy w Orzyszu, Gminny Ośrodek Zdrowia w Orzyszu ogłasza przetarg na świadczenie usług na rzecz mieszkańców gminy, uprawnionych do bezpłatnych świadczeń leczniczych, na terenie działania GOZ w Orzyszu w zakresie:

lekarza rodzinnego, pediatrii, neurologii, alergologii, pielęgniarki rodzinnej, fizykoterapii i rehabilitacji.

Szczegółowych informacji w tej sprawie udziela Dyrektor GOZ w Orzyszu, ul. Ciemiaka 12.

Oferty powinny zawierać informacje zgodnie z par. 14 Rozporządzenia Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 5 sierpnia 1993 r. w sprawie ogólnych warunków, trybu zawierania i rozwiązywania umów o udzielanie świadczeń zdrowotnych oraz trybu ustalania i rozliczania należności za te świadczenia (Dz.U. Nr 76, poz. 363).

Oferty należy składać w Gminnym Ośrodku Zdrowia, 11-525 Orzysz, ul. Ciemiaka 12 w terminie 3 tygodni od daty ukazania się ogłoszenia.

Przetarg odbędzie się w Gminnym Ośrodku Zdrowia w Orzyszu dnia 8.07.1997 r. o godz. 10.00.

Zastrzega się prawo do odwołania przetargu oraz do przesunięcia terminu składania ofert.

(1003594)

**Suwałskie Zakłady Drobiarskie**  
Spółka z o.o. w Suwałkach  
ul. Wojska Polskiego 112A tel. 66-51-30

## zatrudni

stu pracowników na stanowisko  
**drobiarza**  
(preferowani fachowcy z branży).

(200023)

### NAJLEPSZE ROWERY W NAJNIŻSZYCH CENACH

Firma SPRINT: Białystok, Sienkiewicza 81/3, tel. 76 13 95  
OTWARTO OD 10.00 - 18.00

Regionalny Przedstawiciel firm:  
Giant, Author, Mondogooase

Rowery firmy Author  
z bezterminową  
gwarancją na ramy

Dla klientów karty rabatowej:  
Sprzedaż hurtowa i detaliczna

ZAPRASZAMY SKLEPY DO WSPÓŁPRACY

(1003612)

### PRZECISKI

- RURAMI STALOWYMI, PE, PCV  
O ŚREDNICACH  
DO 1200 mm DN.

**J.B. INSBUD**  
15-156 Białystok  
ul. Cz. Kąkuli 61

(0-85) 76-20-36  
0 602 337 508

1003615

Dyrektor Państwowego Ośrodka Maszynowego w Olecku ul. Aleje Lipowe 1B, 19-400 Olecko ogłasza I II przetarg nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionych maszyn i urządzeń: 1. Tokarki - koparki SP31 Nr 122 cena wywoławcza 2.500, 2. Poliatematnik sikarski 120P Nr 4208 cena wywoławcza 2.000, 3. Kasa pancerowa cena wywoławcza 1.000, 4. Wytwornica acetylenowa ENHA-2 cena wywoławcza 200, 5. Dalkopis cena wywoławcza 400. Do wyliczonej ceny zostanie doliczony podatek VAT 22%. Przetarg odbędzie się 26.06.1997 r. o godz. 11.00 w siedzibie POM Olecko przy ul. Aleje Lipowej 1B. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłata wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej do kasy POM Olecko najpóźniej 1 godzinę przed rozpoczęciem przetargu. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. (200024)

**ZA TREŚĆ  
REKLAM I OGŁOSZEŃ  
REDAKCJA  
NIE ODPOWIADA**

## KOMBAJNY ZBOŻOWE CLAAS CIĄGNIKI FORTSCHRITT

Używane od 20 tys. zł

### RATY ATRAKCYJNE WARUNKI

## CIĄGNIKI ROLNICZE

- ❖ FARM-MOT 250D (24KM)
- ❖ T-25A (30KM)
- ❖ ZETOR
- ❖ URSUS
- ❖ LTZ 55A (55KM) PRZEDNI NAPĘD
- ❖ LAMBORGHINI

"Globtex" s.c. Białystok, al. 1000-lecia Państwa Polskiego 4,  
tel./fax (085) 539-730  
PRZEDSTAWICIELSTWA:  
FMR AGROMET-TOR, Bielsk Podlaski, ul. Żwirki i Wigury 63, tel. (0834) 304-408  
PPHU AN-DY Elk, ul. Suwalska 11, tel. (087) 108-283

1003193

## FIRMA HANDLOWA

# poszukuje do wynajęcia

lub kupna  
**lokali o powierzchni 600 - 1200 m<sup>2</sup>**  
na cele handlowe - detal  
w miastach powyżej 15 tys. mieszkańców

Gwarantujemy długoletnie i stabilne kontrakty z partnerem,  
którego rzetelność i wiarygodność potwierdza kilkadziesiąt  
dotychczasowych kontrahentów.

Oferty zawierające szczegółowe dane  
o położeniu i konstrukcji obiektu,  
prosimy przysyłać na nr. tel./fax (061) 332 789  
fax (061) 332-789 Pan Marek Wolny,  
**Elektromis S.A., 61-821 Poznań, ul. Ogrodowa 12**

1001319

Zarząd Gminy Kalinowo, woj. suwalskie  
ogłasza I publiczny przetarg ustny  
na sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości:

1. działka oznaczona nr 37/19 o pow. 672 mkw. położona w obrębie Romoty. Cena wywoławcza 2.601,00 zł (słownie: dwa tysiące sześćset jeden złotych).
2. działka oznaczona nr 37/20 o pow. 551 mkw. położona w obrębie Romoty. Cena wywoławcza 2.132,00 zł (słownie: dwa tysiące sto trzydzieści dwa złotych).
3. działka oznaczona nr 37/21 o pow. 401 mkw. położona w obrębie Romoty. Cena wywoławcza 1.474,00 zł (słownie: jeden tysiąc czterysta siedemdziesiąt cztery złote).
4. działka oznaczona nr 37/22 o pow. 461 mkw. położona w obrębie Romoty. Cena wywoławcza 1.695,00 zł (słownie: jeden tysiąc sześćset dziewięćdziesiąt pięć złotych).

Nieruchomości posiadają urzędową księgę wieczystą nr 12868 w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Elku.

W planie zagospodarowania przestrzennego gminy Kalinowo teren przeznaczony jest pod „projektowaną zabudowę lotniskową na działkach o powierzchni do 800 mkw.”.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej najpóźniej na 1 godzinę przed przetargiem w Kasie Urzędu Gminy w Kalinowie.

Przetarg odbędzie się w dniu 1997.06.30 w Urzędzie Gminy w Kalinowie, pokój nr 10 o godz. 10.00.

Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Kalinowie, pok. nr 10, tel. 19-84-15 lub 16. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

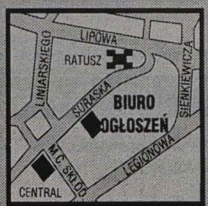
(1003562)



**GAZETA**  
**współczesna**  
**Chcesz dać reklamę?!**



**ZADZWOŃ**  
Nasz przedstawiciel handlowy odwiedzi Ciebie  
**Białystok**  
tel. 42-05-21



**BIURO**  
REKLAM I OGŁOSZEŃ  
tel./fax 42-51-16

**PROMOCJA KOPIARKI**  
**Panasonic FP 7113**  
**50.000**  
**kopii gratis!!!** A teraz - jeśli kupisz FP-7113 oszczędzasz dodatkowo - bo damy Ci zapas toneru na 50.000 kopii!!!

**TELE INTER COMMUNICATION**  
Aleja 1000-lecia Państwa Polskiego 4  
Białystok, tel./fax 538-525, tel. 538-272

**MASZYNY BUDOWLANE I DROGOWE**  
**SPRZEDAŻ**  
**SERWIS**  
**WYNAJEM**

ubijak wibracyjny  
PALISANDER TO PARTNER, Z KTÓRYM WARTO... PRZEKONAJ SIĘ SAM.

**15-111 BIAŁYSTOK**  
UL. 1000-LECIA PP 4  
TEL. (085) 538-529, 761-079 w. 68, 761-876 w. 68



**ZAKUPY** **Promocja** **POD JEDNYM DACHEM**  
**mebli włoskich**  
● **MEBLE** ●  
● **WYKŁADZINY** ●  
● **TAPETY** ●

**KAMA S.C.** zapraszamy  
Białystok, ul. Wyszyńskiego 21,  
tel. 420-550, 451 825  
poniedziałek - piątek godz. 9.00 - 18.00  
sobota godz. 9.00 - 15.00

Przy zakupie w miesiącu czerwcu - 5% bonifikaty

**ELEWACJE**

**GATA**  
Białystok  
Łomża, ul. Piłsudskiego 36, tel./fax 190-827  
Białystok, ul. Hetmańska 10, tel./fax 511-707  
Codziennie: 7.00 - 19.00, sobota: 8.00 - 16.00  
Kętrzyn, ul. Dworcowa 8, tel. (0886) 22-72

■ PANELE PODŁOGOWE  
■ NARZĘDZIA  
■ TERAKOTA  
■ GRESY  
■ FARB  
■ BOAZERIA  
■ artykuły  
■ artykuły

■ GLAZURA  
■ MOZAIKA  
■ KLEJE  
■ TAPETY  
■ KASETONY  
■ PANELOWA  
■ sanitarne  
■ elektryczne

**ATLAS**  
SYSTEM DOOCIEPLEŃ  
1003539

**PÓŁOKRĄGŁE**  
**SZTACHETY**  
**OGRODZENIOWE**

**SEZONOWA OBNIŻKA**  
**CEN DO 50%**

**SZTACHETY 160 cm**  
Gat I 1,30 1,10  
Gat II 1,18 1,00  
Gat III 1,18 0,59

**SZTACHETY 130 cm**  
Gat I 1,07 1,05  
Gat II 0,98 0,95

Oferta ważna do 31.08.97r (ilość sztuk ograniczona)

**Zakłady Przemysłu Sklepek BIAFORM SA** 15-566 Białystok, ul. Dojlidy Fabryczne 24  
tel. (085) 410 359 w. 36, godz. 7<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>

**WYŻSZA SZKOŁA EKONOMICZNA**  
**W BIAŁYMSTOKU**

informuje o rozpoczęciu rekrutacji na studia w trybie dziennym i zaocznym na kierunku ekonomia

Wysoko wykwalifikowana kadra dydaktyczna będzie realizować program studiów wyższych składających się z przedmiotów:

- ogólnych
- kierunkowych i specjalnościowych w ramach 4 bloków specjalizacyjnych

Po ukończeniu WSE student uzyskuje dyplom ukończenia wyższych studiów zawodowych i tytuł licencjata.

Termin przyjmowania dokumentów do 20 września 1997 r.

**UWAGA!!! LICZBA MIEJSC OGRANICZONA**

Szczegółowych informacji udziela WSE w Białymstoku przy ul. Choroszczańskiej 31  
tel. 520 997 (8.00-17.00), 520 925 (8.00-15.00)

**PRACA**

**ZATRUDNIĘ**

**ATRAKCYJNA** praca, możliwość otrzymania gotówki niskoprocentowej. ☎(0-87)10-69-02 (12.00-19.00) Łozowski.

**BLACHARZA**, lakiernika samochodowego, ☎0-602304-068, Wiewiórcza 3.

**CHAŁUPNICTWO**. ☎(0-86)71-41-29.

**CZY** chciałbyś pracy? Czy gotówki nisko oprocentowanej? ☎(0-87)10-65-55 Grotowski (9.00-16.00).

**DODATKOWE** zajęcie. Ubezpieczenia. ☎(086)16-62-26; 18-99-15.

**KIEROWCĘ** B,C,E ☎(0-85)762-542.

**LAKIERNIKÓW** samochodowych. ☎324-366 (8.00-17.00).

**PRACA** dla chętnych oraz gotówka niskoprocentowana. ☎(0-87)10-65-55. Grotowski (9.00-16.00).

**PRACOWNIKÓW** robót drogowych, spawacza, pilarza - ☎(0-85)754-003 w. 38 "BIALEKO".

**STOMATOLOGÓW**, ☎(0-86)75-32-26, (0-86)75-33-64.

W gospodarstwie rolnym oraz zakładzie drzewnym, ☎(0-85)762-634 po 21.00.

**WPBB "Kablobeton" SA w Warszawie** zatrudni: -doświadczonych, samodzielnych kierowników budów z uprawnieniami; -cieśli zbrojarzy na szalunki, podciąg; -murarzy tynkaczy. Oferujemy atrakcyjne warunki. Możliwość zakwaterowania. Warszawa, ☎(0-22)10-53-85.

**ZATRUDNIĘ** kelnerów, barmana, recepcjonistki. ☎(090)511-786.

**ZATRUDNIĘ** pomocnika murarza. Łomża, Legionów 10.

**SZUKAM PRACY**

**ABSOLWENTKA** Państwowego Studium Stenotypii i Języków Obcych w Warszawie, kierunek: sekretarka-asystentka dyrektora, z resortowym egzaminem "Wirtschaftsdeutsch" szuka pracy na Mazurach. ☎(0-87) 284-020.

POMOC stomatologiczna, (0-85)109-084.

**ZNAJOMOŚĆ** angielskiego, włoskiego, komputera -samochód, szukam stałej akwizycji, ☎(0-87)235-419.

**NIERUCHOMOŚCI****AGENCJE**

"(0-85)325-681": Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40.

"(0-85)42-17-56" -"WSCHODNIA" -Mieszkania, Wynajem -Kupno.

"(0-85)42-17-56" Wschodnia" -Wynajem -Kupno -Sprzedaż -Mieszkania -Domy, Suraska 1.

(0-85)421-930. Pośrednik -Kupno, -Sprzedaż, Wynajem.

(0-85)428-753 "LOKAL" nieruchomości. Wyszyńskiego 3.

"(0-85)436-483 Forum Nieruchomości -pośrednictwo, wycena.

**AGENCJA** "Klepaczy" -kupno -sprzedaż. Augustów, Kopernika 4, ☎(0-119)23-68, ☎090-535-690.

**AGENCJA** Obrotu Nieruchomościami, Wierzbna 5, Augustów. ☎(0-119)47-385, 31-77, 0-90-535-600.

**AKR** -kupno, sprzedaż, ☎(0-85)329-505.

**AKR** -zamiana, wynajem, zarządzanie, ☎(0-85)329-505.

**AKR** Agencja Nieruchomości, Białystok, Spółdzielcza 8, ☎(0-85)329-505.

"**AMICUS**" -mieszkania, domy, działki. Kupno -Sprzedaż. Sienkiewicza 22, ☎435-872, ☎436-208. Wynajem -Świętojańska 13/1, ☎415-809.

**ARDVIL**, kupisz, sprzedaż, wynajmiesz, ☎(0-85)32-80-53 w. 210, Braniciego 17a.

"**DOMINIUM**" -Nieruchomości -Kupno -Sprzedaż -Wynajem, Lipowa 4, ☎416-842, ☎435-185.

**GRAJEWO** "Univers" nieruchomości, kupno, sprzedaż, pośrednictwo. Piłsudskiego 6. ☎(0-86)72-26-23.

**KIERZKOWSKI** Nieruchomości i Budownictwo, ☎(0-85)426-071 w.278.

**KIERZKOWSKI** Pośrednictwo, Wynajem, Nadzór, Kosztorysowanie.

"**TYTAN**" Łomża, Polowa 45, ☎(086)16-62-26.

**ZAMBRÓW** "Panorama". Nieruchomości -sprzedaż -wynajem. Wąska 14, ☎(086)71-85-72.

**KUPIĘ**

**BUDYNEK** przy przelotowej trasie. ☎(086)17-78-18.

**DWUPOKOJOWE**, ☎(0-85)52-49-75 od 10.00 do 18.00., 321-610.

**DZIAŁKĘ** -ewentualnie dom. ☎428-477 (wieczorem).

**OPUSZCZONE** lub zasiedlone gospodarstwo nad jeziorem. ☎(0-22)632-75-81, ☎(0-22)729-11-46.

**SPRZEDAM**

(0-85)326-235 "Hema" sprzeda czteropokojowe, Duboisia I piętro, 88.000.-.

**BUDOWLANA**, 6 km Dzikie. ☎(0-85)411-684.

**BUDYNEK** gospodarczo-mieszkalny, 500, działka 15.000 mkw. Moriki, ☎(0-85)52-30-37.

**CZTEROPOKOJOWE**, Hajnówka. ☎(0-835)40-30.

**DOM**, budynek gospodarczy+ 80 arów w do- brym punkcie. Dąbrowka 42. ☎(0-117)37-611.

**DOM**, działkę 2600 mkw.: Zambrów, Mazowie-cka 1B.

**DOM** -Bielsk Podlaski, Obozowa 8 lub zamienię na blok.

**DOM** 300 mkw., 3 km od Zabłudowa. ☎(0-85)431-139.

**DOM** drewniany do rozbiórki. Wiadomość: Ho-łody 82, ☎(0-85)31-14-82.

**DOM** dwukondygnacyjny-nowy. Suchowola ☎(0-85)52-30-37.

**DOM** dwupiętrowy 160 mkw., garaż, działka 1500, Olecko, ☎(0-116)24-92.

**DOM** na Osiedlu "Maria" Łomża, ☎18-66-14.

**DOM** stan surowy -centrum Zambrów, ☎(0-86)71-14-82.

**DOM** w Suwałkach, stan surowy, technologia kanadyjska sprzedam. ☎(0-87)67-38-98.

**DZIAŁKA** rekreacyjna (woda, las). Płociczno k.Elku, ☎(0-87)19-67-39.

**DZIAŁKA** uzbrojona 20 arów, Zambrów, ☎(0-86)71-22-69.

**DZIAŁKĘ** 1550 mkw. Augustów, Chreptowicza 5, Aleksandrowicz.

**DZIAŁKĘ** rekreacyjno-budowlaną, Mielnik nad Bugiem. ☎(0-85)554-315 wew. 159 po 20.00.

**DZIAŁKI** budowlane nad jeziorem Sunowo, do- stęp do wody, ☎(0-87)10-98-07.

**DZIAŁKI** budowlane w Grajewie 800, 1000, 1300, "UNIVERS", ☎(0-86)72-26-23.

**ELK** centrum pół domu w tym lokal handlowy. ☎(0-87)10-65-30.

**GOSPODARSTWO**, 17ha, woda, las, zabudo- wania. Makiewicz 11-603 Węgliestyn (k.Węgo- rzewa).

**GOSPODARSTWO** 54 ha, zabudowania po re- moncie, skanalizowane w gminie Goldap. ☎(0-87)15-22-82.

**GRAJEWO** -mieszkania M-3, M-4, M-5, "UNI- VERS", Piłsudskiego 6, ☎(0-86)72-26-23.

**M-4**. Suwałki ☎(0-87)67-07-17.

**M-5** sprzedam. Suwałki ☎(0-87)67-69-02.

"**MEDIATOR**" sprzeda domy: Bogusławskiego, Makuszyńskiego. ☎(0-85)447-057.

**MIESZKANIE**, dom, działkę sprzedam. ☎(0-85)635-657.

**MIESZKANIE** 35,7 mkw. Goldap, ☎(0-87)15-18-89.

**MIESZKANIE** 57,7 mkw. IV piętro, garaż w Au- gustowie, ☎(0-119)26-25.

**MIESZKANIE** 57 mkw. blisko Elku, jezioro. ☎(0-87)10-30-43 po 19.00.

**MIESZKANIE** trzypokojowe, (0-85)329-505.

**OKAZJA!** -trypokojowe Białostoczek III piętro, telefon, 62.000.- sprzedam, ☎(0-85)520-483.

**PLAC** 550 mkw. uzbrojony budowlany, Grajewo ☎(0-86)72-85-62.

**REZYDENCJĘ** k.Białegostoku, luksusowo wy-kończony -umeblowany, segment, mieszkanie nowe 56 mkw., działkę 451 mkw. Młynowa 1, budynek magazynowo -biurowy 600 mkw. (chłodnia), Wasilków, ☎(0-85)42-00-00; 522-678 po 20.00.

**SAJZY** k. Elku -działki budowlane nad jeziorem Łaśmiady, ☎(0-85)75-58-59.

**SKRAJNA** szeregówka, ☎(085)321-002.

**SPRZEDAM**, wynajmę lokale. Sokółka, ☎(0-85)11-41-89.

**SPRZEDAM**, wynajmę lokale, Sokółka, ☎(0-85)11-41-89.

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię działkę 43-arową z budynkami gospodarczymi, domem murowa- nym z wygodami w Tyborach Jezierni. ☎(0-86)75-42-08.

**TRZYPOKOJOWE** z telefonem. Hajnówka, ☎(0-835)43-23.

**WILLA** do wykończenia, Łapach. ☎(0-85)152-309.

**WILLE**, Wasilków, ☎(0-85)185-212.

**POSZUKUJĘ**

**AGENCJA** poszukuje domów, mieszkań do sprzedaży i wynajmu, ☎(0-85)329-505.

**ARDVIL** poszukuje mieszkań do wynajmu, sprzedaży, ☎(0-85)32-80-53 w. 210.

**DOMU** do wynajęcia k.Augustowa, ☎(0-119)50-19.

**MAŁEGO** drewnianego domku z garażem -oko- lice Białegostoku, ☎0-90-29-64-97.

**ZAPLECZE** posiadam, poszukuję współnika. ☎61-27-71.

**WYNAJMĘ**

**HALA** 200- 2000 mkw 2 km od Suwałk, ☎(0-87)67-90-14.



## 26 • ogłoszenia

KLEOSIN -umeblowana stacja chłopcom, ☎(0-86)76-02-30.

LOKAL 33 mkw., Dąbrowa Białostocka, ☎(0-85)121-757.

LOKAL 80 mkw., Siemiatycze, Grodzieńska 33c na działalność gospodarczą. ☎(0-85)55-25-86.

LOKAL do wynajęcia (45 mkw.) Łomża, ☎16-77-69.

LOKAL: handlowy, usługowy, biurowy, ☎428-477.

M-3, Kleosim, do wynajęcia. ☎(0-85)631-821.

MAGAZYN 300 mkw. Kolno, ☎(0-86)78-39-24.

MIESZKANIE do wynajęcia. ☎320-758.

POKÓJ do wynajęcia, ☎(0-85)75-58-59.

SAMOTNYM M-2. ☎(0-85)15-27-89.

SKLEP do wynajęcia. Grajewo, ☎(0-86)72-45-36.

UMEBLOWANY pokój. Białystok, Waszyngtona 24/22.

WYDZIERŻAWIĘ magazyn 450 mkw. ☎(0-87)10-44-60.

## USŁUGI

## BUDOWA, REMONT

ANTYWŁAMANIOWE drzwi izraelskie, najlepsze, najtańszy montaż "Witex Super-Lock" Wyszyńskiego 2/1 ☎42-14-38; "Dardom"- Augustów ☎(0-119)54-96; "Domet"- Łomża (0-86)18-56-96.

ANTYWŁAMANIOWE drzwi "Gerda Star". ZALUS, ☎511-994, Dąbrowskiego 24. ELEVACJE ociepleniowe, ☎(0-85)633-490.

ELEVACJE Siding- tanio. ☎(0-87)67-19-20, ☎(087)67-69-15.

INSTALACJE sanitarne centralnego ogrzewania, ☎(0-85)512-003.

KOMPLEKSOWO remontowo -budowlane, ☎(0-87)10-10-65.

MATERIAŁY budowlane. ☎437-133.

OCIEPLANIE murów szcelinowych pianką krylaminiową ☎(0-85)436-838.

OKNA, drzwi, profesjonalny montaż, wymiana, sprzedaż, ☎(0-85)431-872.

PCV, aluminium -okna, drzwi, witryny, zabudowy balkonów. "ZALUS", Dąbrowskiego 24, ☎511-994.

PŁYTY-GIPS, glazura, dachy-bitum, ☎(0-87)15-05-49 wieczorem.

ROLETY antywłamaniowe, ☎544-283.

SIDING, sprzedaż i montaż, krycie dachów, suche tynki ☎633-812.

SIDING. ☎510-353.

SOLIDNIE: szpachlowanie, malowanie, przerwóki, gipsy. Łomża, ☎16-77-69.

TERAKOTA, ☎(0-85)619-032.

TYNKI agregatem. Zambrów, ☎(086)71-37-13.

TYNKI wapienno -cementowe agregatem. ☎(0-87)66-79-85.

UKŁADANIE NAWIERZCHNI Z KOSTKI BRUKOWEJ. WIELOLETNIA GWARANCJA ABW-SUPERBRUK ☎(0-85)454-029

UKŁADANIE polbruk, ☎(0-85)533-526, ☎090-282-267.

WSZELKIE roboty ogólnobudowlane -ślusarskie. ☎63-22-78.

ZLECĘ stan surowy budynku handlowego 2300 mkw., ☎42-84-77 (wieczorem).

## AGD, RTV

AUTOMATYCZNE pralki -naprawa. ☎(0-85)444-610.

## TRANSPORT

AUTO-COMPLEX, autoholowanie całodobowe, autonaprawa, ☎(0-602)361-963.

AUTOHOLOWANIE, ☎328-174, ☎0-602-342-392.

CZARNOZIEM, żwir. ☎(0-85)754-184, ☎(0-85)192-063.

POSZUKUJĘ transportu 12-24 ton, ☎(0-85)124-278, ☎124-200.

TRANSPORT 3 tony. ☎(0-85)541-921.

ŻWIR, piasek. Suwałki, ☎(0-87)67-35-27.

ŻWIR, ☎(0-85)326-717.

ŻWIR, ☎(0-85)415-055.

## INNE

ANTYWŁAMANIOWE DRZWI, FOLIE OCHRONNE OKIENNE, ZABUDOWA BALKONÓW, KRATY ZWIJANE, ALUMINIOWE DRZWI, WITRYNY, 75-12-18 "ZAMIS".

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. ☎(0-85)753-955.

FOTOGRAF: śluby, wesela, zdjęcia reklamowe, pogrzeby, szkoły, przedszkola, ☎(0-85)535-731.

KOSZTORYSOWANIE ☎(0-85)762-197.

PIECZĄTKI "ECHO", Suraska 1, ☎(0-85)420-193.

RESTAURACJA Maxim, Wesola 18, ☎(0-85)421-409: wesela, bankiety, imprezy sponzorowane, degustacje, promocje, imprezy branżowe.

RZECZOZNAWSTWO, wyceny, projektowanie w pełnym zakresie, serwis elektronarzędzi CELMA. Ośrodek Rzecznictwa i Postępu Technicznego SIMP-ZORPOT. Białystok, ul. Żółta 13, tel./fax 42-14-42.

SOKÓŁKA, Broniewskiego 5, "Dom weselny" zaprasza, kompleksowe usługi. ☎(0-85)11-41-89.

TAPICERSTWO, ☎(0-85)431-475.

ZESPÓŁ muzyczny -wesela prawosławne, ☎(0-85)538-160.

ZESPÓŁ muzyczny: trąbka, saksofon. ☎(0-85)375-532.

ŻALUZYJE ekspresowo, tapicerki, zabezpieczenia drzwi, ☎(0-85)444-551 "Skarbiec".

## AUTO-MOTO

## KUPIĘ

"(0-85)325-681": Biuro Rzecznictwa, Warszawska 40.

"(0-85)325-681": Biuro Rzecznictwa, Warszawska 40.

126P na części, ☎(0-119)52-53.

AUTO-SZROT skup aut powypadkowych, złomowanych. Sprzedaż części. Nowa Wieś Elcka, ☎(0-87)19-73-84.

AUTO-SZROT skup samochodów powypadkowych. Pisz ☎(0-87)234-975.

KUPIĘ każdy samochód powypadkowy zarejestrowany w kraju, ☎0-90511645.

MOTOROWER chart. ☎(0-87)237-272.

TOYOTA starlet (1990-92) w dobrym stanie. ☎(0-85)505-267 po 17.00.

ZACHODNI 3 lub 5-drzwiowy do 12.000,-. ☎(0-85)327-830 wieczorem.

## SPRZEDAM

"(0-85)325-681-TUK". Ubezpieczenia, Białystok, Warszawska 40.

125P (1981/82). Kolno, ☎(0-86)78-25-38.

126 el (1996). Łomża, ☎185-451.

126 el standard (VIII 1995), I właściciel, czerwony, stan bdb, radiootwaracz, pokrowce, nadkola, podwójnie zabezpieczony antykorozyjnie, blokada skrzyni biegów, garażowany, oznakowany 6.800 km, 10.300 zł, ☎(0-85)425-570.

126P (1990), ☎(0-86)71-61-70 po 16.00.

AUDI 100D, wyposażenie, dokumentacja, (0-86)71-87-86.

AUDI 80, 1.8, lekko uszkodzony przód, (1987). ☎(0-119)45-872.

AUTOKOMIS "MERKURY" UL.SZOSA PÓŁNOCNO-OBWODOWA 5C (PRZY FABRYCE MEBLI). KUPNO-SPRZEDAŻ- ZAMIANA-RATY. TEL./FAX 751-599, KOM. 090271369.

AUTO-SZROT, Mońki. Zachodnie, japońskie, nowe modele, skup, sprzedaż. ☎(0-85)16-54-00.

AUTOBUS autosan H-9-35 (1983) lub zamiennie na osobowy, ☎(0-87)10-32-64, ☎19-71-25.

AUTOCZĘŚCI-ZACHODNIE UŻYWANE. BIAŁYSTOK, UBOCZE 6, ☎546-305 PO 18.00.

AUTOKOMIS, NAREWSKA 26A. KUPNO-SPRZEDAŻ. ZAMIANA. RATY. PTS. MOŻLIWOŚĆ KUPNA SAMOCHODÓW BEZ I WPLĄTY, BEZ PORĘCZCIELI. PRZY ZAKUPIE SAMOCHODU W KOMISIE WYMIANA OLEJU W SILNIKU GRATIS (085)511-335, 511-325.

"AUTOKOMIS" róg Orzeszkowej -Braniciego, ☎(0-85) 41-04-65.

AUTOKOMIS "TWOJE MARZENIE" DUŻY WYBÓR. SPRZEDAŻ RATALNA, MOŻLIWOŚĆ ZAMIANY, WSTAWIENIE BEZPŁATNE, CENTRUM BIAŁEGOSTOKU, UL. MAZOWIECKA 32, ☎455-284.

AUTOKOMIS "Zawady" (przy Szosie Północno-Obwodowej) zaprasza do nowo otwartego salonu. ☎614-728. Sprzedaż-Skup-Zamiany-Raty.

"AUTOMARKET" UL. BOTANICZNA, POLONEZY NOWE, AUTOKOMIS, SKUTERY, ROWERY, SKUP -ZAMIANY, RATY PTS. ☎44-55-48.

AVIA A21, 1990, (0-85)431-960.

BANK Polska Kasa Opieki SA Grupa Pekao SA Oddział Łomża sprzedaje samochód powypadkowy Opel Vectra 2.0i, rok produkcji 1994, ☎165-291 wew. 35.

**SEAT**  
VOLKSWAGEN GROUP

**INCA**  
ATRAKCYJNA CENA  
ODBIÓR NATYCHMIASTOWY  
Autoryzowany dealer  
**ROTO LUX**  
Białystok, ul. Żabia, tel. 524-603

BLACHARKA, szyby, podzespoły, niwy, oki, moskwiaczka, lady, tawrii. ☎(0-85)441-719.

BLACHY, lampy, zderzaki, chłodnice mechaniczne, nowe, używane do zachodnich, japońskich, ☎(0-85)753-380.

BLACHY i części używane różne. ☎197-512.

BMW 1600 (1981). Augustów, ☎(0-119)38-44.

CAMPING -5 miejsc, łazienka, kuchnia, lodówka, ogrzewanie, przystawka, ☎(0-85)121-149.

CARO (1995) I właściciel, ☎(0-86)755-466.

CIĄGNIK MTZ-80, (1990), stan dobry. ☎(0-86)713-106 po 18.00.

CINQUECENTO 700 (1995). Suwałki, (0-87)67-09-65.

CINQUECENTO 700 (1993). Elk, ☎(0-87)10-45-02.

CITROEN bus (1987), zamiana. ☎(086)169-093.

CITROEN BX, 19TRD (1984). ☎(0-85)53-44-94.

CZĘŚCI do ford scorpio, ☎(0-85)534-751.

DACIA kombi, 1996, ☎(0-85)755-457.

DAIHATSU charade, 1.0D, (1991). ☎(0-87)10-93-39.

FIAT 125p (1984). Suwałki, ☎(0-87)65-58-47.

FIAT 126p, elegant, (1994), I właściciel. ☎(0-87)68-12-06 po 16.00.

FIAT pick-up (1986), 5 skrzynia -tani. ☎(086)71-3636.

FORD escort 1,3i kat. (1993). ☎(086)165-896 po 16.00.

FORD escort (1992). ☎(0-119)47-984.

FORD sierra (1991) combi 2,0i DOHC ☎(0-87)28-42-80 wieczorem.

GOLF (1988), passat 1,6D (1986), kombi pięciodrzwiowe, Elk, ☎(0-87)10-36-89.

HAKI holownicze- hurt, detal. Kętrzyn, ☎(0-89)752-36-65.

HONDA CRX, 1990, raty, ☎(0-85)762-553.

JELCZ chłodnia (1975), tanio. ☎(0-85)419-445.

JELCZ oplandekowany z przyczepą, ☎(0-87)211-668 po 20.00.

KABINĘ stara 200, (1988), skrzynię biegów, most, silnik, stan bdb. ☎(0-119)470-60.

KAMAZ 5410, wywrotka. ☎(0-119)47-798.

KAROSERIĘ "Caro" (1995), ☎530-383.

KOMIS TOP- AUTO PROPONUJE USŁUGI SWEGO KOMISU. SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW NOWYCH, UŻYWANYCH, ZAMIANA SAMOCHODU STAREGO NA NOWY, PREFERENCYJNE KREDYTY BANKOWE DO 12 LAT, WYCENA AUT, OCENA STANU TECHNICZNEGO, ZNAKOWANIE POJAZDÓW. ☎614-787.

KOMIS TOP AUTO PROPONUJE: DACIA 1,4 (1996) 15000 ZŁ. ŁADA 1,3 (1990) POLONEZ SKŁADAK 1,5 (1993) 9000 ZŁ. VW GOLF 1,6 D (1989) OPEL VECTRA 1,7 TD (1994), OPEL ASTRA 1,4 (1993) FIAT TEMPRA 1,6 (1992) ☎616-802, ☎614-787.

KOPARKĘ K-606, stan dobry. ☎(0-86)72-22-88.

LAKIERY samochodowe STANDEX. Suwałki, Mickiewicza.

LANCIA dedra, 20E, bogato wyposażona, ☎(0-116)36-54.

LANCIA dedra 2.0EJ, bordo metalik, bogate wyposażenie. ☎(0-116)36-54.

LIAS 110080 (rok 1991), 320 km, ☎(0-86)72-86-02.

LUB zamienię passata (1990), 1.8 benzyna, wzbogaconą wersją na działkę budowlaną. Augustów, ☎(0-119)42-127.

ŁADA 2107 (1991), 126p (1993), Wysokie Mazowieckie, ☎(0-86)75-47-56.

ŁADA po wywrotce, blacharka do wymiany. ☎(0-87)10-71-64 po 20.00.

ŁADA samara 1500 (1992), ☎(0-87)15-00-09.

MAZDA 626 (1985), okazyjnie! ☎546-305 po 18.00.

MERCEDES 123 200D (1982), ☎(0-85)613-519.

MERCEDES M-123 (1980), ☎(0-85)541-538.

MOTOCYKL MZ-250, ☎(0-85)121-052.

NACZEPE Krone, 1977, -27 t, dł. 12,50, ☎(0-86)72-21-40.

NACZEPE niskopodwoziową, 25 T, trzyosiową. ☎(0-86)72-22-88.

NISSAN sunny 1,5 benzyna (1982) po remoncie. Łomża ☎16-54-97.

NISSAN urvan, 1995, 38,5,- (0-85)503-180.

NOWO OTWARTY autokomis, Suwałki, ul. Wojska Polskiego 92, ☎0602304995, zaprasza. Proponujemy: zamiany, skup, raty na miejscu.

**POLMOZBYT BIAŁYSTOK**  
**OFERUJE**  
SAMOCHODY UŻYWANE oraz NOWE

| Lp. | MARKA           | ROZNIK | CENA   | KOLOR    |
|-----|-----------------|--------|--------|----------|
| 1.  | POLONEZ 1,6 GLE | '92    | 9.700  | biały    |
| 2.  | POLONEZ 1,5 GLE | '90    | 5.500  | żółty    |
| 3.  | POLONEZ 1,6 GLi | '95    | 16.800 | antracyt |

+ instalacja gazowa

ul. Zwycięstwa 10, tel. (085) 512-601, 516-661

4. HYUNDAI LANTRA fab. nowy, atrakcyjna cena szaraniebieski Sprzedawane pojazdy nie mają ukrytych wad prawnych. Z atrakcyjnym pakietem ubezpieczeniowym. W cenie zawarta opłata skarbową. Możliwość negocjacji cen.

al. 1000-lecia PP 8, tel. (085) 752-252

OPEL -części nowe, używane, ☎(0-85)453-023, Krucza 7.

OPEL. vw części używane. ☎(0-116)27-95.

OPEL ascona (1985), 1.6N. ☎(0-85)11-41-66.

OPEL corsa (1990), ☎(0-87)287-662.

OPEL kadet 1,6D (1984). ☎(0-87)68-12-85.

OPEL record, 1983, zadbane, tel. Szabin 92.

OPEL Vectra, 2,0i 4 x 4 (1991/97). ☎(0-87)67-55-02.

OPEL vectra 2,0i (1993), ☎(0-86)755-466.

PEUGEOT 405, kombi (1990/96). ☎(0-85)309-559.

PILNIE kamaza + D-83, ☎(0-85)16-50-25.

POLO 1,4D, (1991), 17.000,-, ☎(0-87)211-681.

POLONEZ 1.5GLE, (1992), 35.000 km. ☎(0-85)543-304.

POLONEZ 1500. Jedwabne, Mickiewicza 33.

POLONEZ 1600 (1994), dodatki. ☎(086)75-40-86.

POLONEZ (1983). Białystok, Magnoliowa 11/14.

POLONEZ (1988/89), po naprawie gł., stan bdb. Białystok, Antoniukowska 48/3.

POLONEZ caro 1.4 (1995) ☎ 538-200 539-303

POLONEZ model przejściowy (1990) tanio. Suwałki ☎(0-87)65-23-04.

POLONEZ truck (1995), ☎(0-85)43-66-21.

POLSKIE OPONY, PEŁNY WYBÓR, WYWAŻANIE GRATIS! DO FSO 99 ZŁ. UNIMOT ☎45-52-52.

PRZYCZEPA campingowa "JFA", ☎(0-86)78-39-11.

PRZYCZEPA ifa HL-6102 (1987) 6 t na bliźniakach, ☎(0-119)45-710.

1003604

# FIAT

## OKAZJA

1003604

### samochody używane na raty

| Lp. | Model            | Rok | Cena      | Kolor        |
|-----|------------------|-----|-----------|--------------|
| 1.  | 126p             | '92 | 6.400 zł  | czerwony     |
| 2.  | 126p             | '94 | 7.400 zł  | czerwony     |
| 3.  | 126p             | '95 | 9.200 zł  | zielony      |
| 4.  | CC 700           | '96 | 17.500 zł | szary met.   |
| 5.  | UNO 1.1          | '91 | 12.900 zł | biały        |
| 6.  | Tipo 1.4         | '95 | 25.200 zł | czerwony     |
| 7.  | Polonez 1,6      | '94 | 12.900 zł | szary met.   |
| 8.  | Polonez 1,6      | '96 | 18.200 zł | burgund met. |
| 9.  | Ford Orion 1.3   | '92 | 20.700 zł | czerwony     |
| 10. | Ford Escort 1.8D | '93 | 26.300 zł | biały        |

Combi

**W cenie zawarta opłata skarbową.**

**Proponujemy atrakcyjny pakiet ubezpieczeń.**

**Możliwość negocjacji cen.**

**POLMOZBYT-Białystok, ul. Zwycięstwa 10**

**☎ (085) 512-540, 517-332**



STAR 3W200, żuk A11B, wózek widłowy Takraf. ☎(086)17-70-14 (8.00-15.00), (086)72-56-00 w.90 (wieczorem).

TARPAN obudowany (1990), gaz. ☎(086)169-093.

TAWRIA, (1993), 8.000,-, nadkola, hak, bezowy. ☎504-532 po 20.00.

TEMPRA 1.9D (1992). ☎(0-85)375-404.

TŁUMIKI, hurt- detal. Suwałki, Mickiewicza.

TOYOTA camry 95. ☎(086)16-20-69, (086)16-06-69.

TOYOTA carina (1994) -uszkodzone, ☎(0-85)15-63-59.

TOYOTA carina (1995) kombi -uszkodzone, ☎(0-85)15-63-59.

TOYOTA carina "E" 2.0D, 1995, pełne wyposażenie, ☎(0-90)265-446.

TOYOTA celica (1996) -uszkodzone, ☎(0-85)15-63-59.

TOYOTA hiace, 1994, (0-90)265-446.

TOYOTA hiace, 2.5D, 1994, (0-90)265-446.

TRANSIT oszklony, (1982). ☎(0-116)27-95.

VOLVO 440, 1.7i (1989/90). ☎(0-85)375-404.

VOLVO 440 (1996) -uszkodzone, ☎(0-85)15-63-59.

VW golf III, (1994), elektryka, wspomaganie, alufelgi, 33.500,-. ☎326-482.

VW jetta, 1.6D, (1990). ☎(0-87)10-94-83.

VW passat 1.9 (1982), ford escort 1.3 (1985), białe tablice, tanio (0-85)124-068.

VW passat (1988/89) 1.6td, kombi. Elk. ☎(0-87)10-13-38.

VW silniki 1.3, 1.1. ☎(0-116)27-95.

WARTBURG-GOLF, bezwypadkowy, okazynie. ☎(0-85)750-791.

WARTBURG 1.3 (1990). ☎(0-86)755-691.

WARTBURG 1300, (1990), 7.300 PLN. ☎(0-85)516-445.

WARTBURG (1983), 1.300 zł. ☎518-099.

WSPOMAGANIE stara 200, kmpletne. ☎(0-85)156-673.

WV passat 1.6D (1982), biały, 180.000, 5 biegów. ☎(086)18-24-66.

ZASTAWA, 1980, pełnosprawna tanio, ☎(0-85)762-553.

ZASTAWA 1100p (1979). ☎444-711.

ZŁKA na chodzie, silnik IFA i słupki ogrodzeniowe, ☎(0-85)189-050.

ŻUK (1989), kontener, 4.500+VAT, gaz. Białystok, Włókniennicza 4.

ŻUK A-111C, oplandekowany (1992). ☎(0-87)67-07-17.

ŻUKA blaszaka sprzedam, ☎(0-85)19-13-81.

ŻUK blaszak, (1993), diesel. ☎(0-85)419-445.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

ŻUK blaszak, diesel z silnikiem mercedesa, (0-85)15-28-19.

## AUTOALARMY

ALARMY -telewizja przemysłowa -autoalarmy-immobilizery (wieczysta gwarancja -karta ASSISTANCE) -radiomontaż -głośniki-centralizacja -podnośniki szyb. Lipowa 28A. ☎445-130.

AUTOALARMY, ☎(0-85)518-784.

AUTOALARMY, ☎320-106.

## INNE

AUTO-KOMIS @WAZ@, ul. Zwycięstwa 10. Skup. Zamiana. Raty.

KURS samochodowy kat. A, B, T, rozpoczyna OSK "WIRAZ" w dniu 17 czerwca, ☎(0-85)433-044.

LAWETA, przywożę samochody, wynajmę. ☎(0-116)36-54.

LAWETA -przywożę samochody, wynajmę. ☎(0-116)36-54.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

PRZYWOŻĘ, pomagam w zakupie samochodów, wypożyczalnia lawet. ☎(086)188-154, 188-030.

BILETY autokarowe, lotnicze, promowe-Skandynawia. B.P. Eureka ☎(085)445-598, 423-071.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

BRUKSELA -piątki, ☎(0-85)16-39-93.

O.K. Centrum Języków Obcych. Waka-cyjne obozy językowe (angielski). Anglia, Polanica (8-18 lat). Zapisy codziennie, Białystok, Pałacowa 3/1, ☎(0-85)41-48-76.

OBOZY młodzieżowe: Słowacja, Zakopane, Mazury. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-28-39.

OBÓZ -Włochy, zwiedzanie Monako, Monte Carlo, Verony, Wenecji. ☎(0-85)445-467.

PIELGRZYMKI: Europa, USA - "AS". ☎(0-85)436-304.

SŁOWACJA, Mazury-dacze; wizowanie, prze-jazdy autokarowe. Royal, Lipowa 19/21; ☎(0-85)44-50-50.

TANIE wczasy lecznicze "AS", ☎(0-85)436-304.

TANI obóz -Jeziro, "AS", ☎(0-85)436-304.

USA Wycieczki. ☎(0-89)527-30-00.

WCZASY S.U. "Budowlani" -Augustów, ☎(0-85)542-452.

WYCIEZKI: Litwa, Ukraina, Białoruś, ☎(0-85)436-304.

WYCIEZKI: Paryż, Rzym, Cztery Stolic, Wiedeń. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)44-50-50.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

WYPOCZYNEK: Włochy, Hiszpania, Grecja, Palanga, Druskienniki. Royal, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-71.

**Zmechanizowany sprzęt AGD**  
CREDOX Hurtownia Patronacka  
Zalmer  
Białystok, ul. Handlowa 6  
tel. 455-013, tel./fax 455-



# 

**CENTRUM** handlowe przyjmie towary ☎(0-85)11-41-89.

**DESKI** podłogowe. Krukanki ☎(0-87)217-005.

**PARKIET.** ☎753-662.

**PRODUCENT SPRZEDA  
ATESTOWANA KOSTKĘ BRUKOWĄ  
Z NIEMIECKIEJ WIBROPRASY  
ZENITH. UL. KOMUNALNA 3,  
☎085/53-88-22, 539-781.**

## ZDROWIE

**\*BADANIA** okresowe oraz kierowców (bez kolejki), również w firmach. ☎(0-85)75-25-74.

**ALERGIE.** Bezbolesne testy i leczenie. Centrum Medycyny Holistycznej w Białymstoku wykonuje testy na 2500 alergenów oraz odczulanie (metoda S.I.T.) na urzędzeniach najnowszej generacji. Rzymowskiego 43/28. Zapisy telefoniczne: ☎(0-85)45-32-62 11.00-18.00.

**ANALIZA** mikroelementów. Alergie, nerwice, lisylenie, inne, (badanie włosów) ☎(085)444-419

**ANTYRAKOWA** huba brzozy, ☎(0-835)12-616.

**APARATY** słuchowe ul. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego) ☎(085)444-419

**BADANIA** okresowe (pn.-czw. 15.30-17.30). Świętojańska 12, ☎328-621 w.168.

**BIOENERGOTERAPEUTA** dr Gutowski przyjmuje 18.10.06.1997. Ponadto skutecznie leczy alkoholizm, nikotynizm, nadwagę. Informacje i zapisy (0-85)447-290.

**CHOROBY** skóry i włosów, dr med. Janina Zimnoch specjalista dermatolog. Sienkiewicza 81/6 poniedziałek, środa, piątek 16.00-17.00.

**GINEKOLOG** -USG, leczenie nadżerek laserem. Zamenhofa 1, ☎32-32-02, Rejestracja, (8.00-18.00).

**KIT** pszczeli, krople, maść, ☎(0-85)536-123.

**KONSULTANT** Diety Cambridge. ☎435-126.

**"KONSYLIIUM"**, ul. Legionowa 9A, lok. 1, Andrzej Mazurek -specjalista chorób wewnętrznych przyjmuje: piątek 15.30-18.00, rejestracja ☎(0-85)42-04-33.

**ŁUSZCZYCA!** Preparat bez nawrotów. "Torf-Med", Lipiny 96, 17-211 Dubiny.

**MEDIN** -bezoperacyjne leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. ☎(085)444-419

**PRYWATNY** gabinet endokrynologiczno-internistyczny Anna Wawrentowicz, specjalista chorób wewnętrznych, Białystok ul. św. Rocha 14, lok. 49/1, tel. 445-553, poniedziałek, środa, czwartek od godz. 15.30.

**PRZYWRACAM** zdrowie bez leków masażysta -bioenergoterapeuta, ☎(0-85)454-023 rano, wieczorem.

**SOCZEWKI** kontaktowe, płyny dezynfekcyjne, ul. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego) ☎(085)444-419.

**STETOSKOPI** Littmann. "Falco-Medic", Grochowa 3. ☎(0-85)42-62-68.

**STOMATOLOG** -Malmeda 1, róg Lipowej. Porcelana, ☎42-22-55 (10.00-18.00).

**TESTY** uczuleniowe, homeopatia, specjalista laryngolog, endokrynolog. Szepietowo -zapisy, ☎(0-86)760-230.

**TRANSPLANTACJA** włosów ☎(0-22)615-57-15.

## ROLNICTWO

### KUPIĘ

\*☎(0-85)325-681 Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40.

**ORKAN** tanio ☎(0-85)619-267.

### SPRZEDAM

**ALFA** laval, zbiornik 800 l, dojarka przewodowa. ☎(0-85)449-885 lub 0-602-333-260.

**BIZON**, trol, T-010. ☎(0-85)55-43-13 wew. 174.

**BIZON** Z-040 -tanio, ☎(0-86)75-61-02.

**BIZON** Z-040 jumz ☎(0-85)555-088 (wieczorem).

**C-330**, sprzedam, (1977) po kapitalnym remoncie, gwarancja. Augustów, ☎(0-119)47-894.

**C-330** (1984). ☎(0-85)554-318 wew. 65 (wieczorem).

**C-330** (1988), C-330 (1989), Siwicki, Chilmony 41, gm. Nowy Dwór.

**C-360**, przyczepy: D-55, D-732. Tybory Żochy 13, Wysokie Mazowieckie.

**C-3603P** samobieżną, śrutownik poznaniak, ☎(0-85)375-562.

**CIĄGNIK** 914 z napędem, ☎(0-85)554-571.

**CIĄGNIK** farm-mot, gwarancja, 15.000 zł, ☎(0-85)30-75-40 po 16.00.

**CIĄGNIK** U 912, rok produkcji 1984, Biała Piska, ☎239-248.

**DMUCHAWĘ**, ☎(0-85)18-14-82.

**DMUCHAWĘ** leżącą, stan bdb. ☎(0-85)18-71-56.

**DOJARKE** Alfa Laval, ☎(0-85)41-11-39.

**DOJARKO** -chłodziarkę, Janówka 16, k. Augustowa.

**DWIE** przyczepy wywrotki 4,5 tony, ☎(0-86)77-52-78.

**ELK**, Suwalska 64, ☎(0-87)10-13-21. Kombajny zbożowe, ziemniaczane, prasy, ciągniki, schładzarki.

**HEDERY** 2350 do traw, podbierak, przyczepa forsmit. ☎(0-87)10-47-14.

**KOMBAJN**, prasę -niemiecki, ☎(0-86)75-21-84.

**KOMBAJN** Class z sieczkarnią 2,30 heder (1985), ☎(0-119)49-590.



✓ schładzarki mleka  
✓ dojarki przewodowe

**PRZEDSTAWICIELSTWO - "BELIMA"**

*Łapy, ul. Leśnikowska 3  
tel. 085-15 67 79*

*Łomża - tel. 086 16 33 45  
Szepietowo - tel. 086 76 06 39  
Grajewo - tel. 086 72 26 31  
Augustów - tel. 0119 45 971*

**KOMBAJN** International -1460 zbożowy, ☎(0-85)543-053.

**KOMBAJN** niemiecki. ☎(086)160-828.

**KOMBAJNY** zbożowe, prasy, sieczkarnie. Dragunajtyś, Jezioro k. Augustowa, ☎(0-119)42-143.

**KOMBAJNY** zbożowe class, fahr, prasy welger. Mierucie 24 k. Grajewa.

**KOMBAJNY** zbożowe fahr, class. Mścichi 81 k. Radziłowa.

**KOMBAJN** Z-56/3, (1987) i uaz. ☎(0-8984)31-24.

**KOPACZKĘ**, ☎(086)17-62-83.

**KURKI** hodowlane, Sienkiewiczze 58, ☎(0-85)19-15-28.

**KURY** nioski jednoroczne, cena za sztukę 5 zł, Chodory 10, ☎(0-85)50-30-80 po 15.00.

**LOSZKI** czystoraszowe PBZ, krzyżówkowe F1 (PBZxWBP). Knury Pietrain xDuroc. Transport. Rachunki. Łomża ☎(086)18-34-05.

**MASZYNY** rolnicze: kopaczka, sadzarka, telerzówka, młynek bijakowy i inne z powodu wyjazdu, Wojszki 5, 19-100 Mońki.

**"MICHAŁ"** Zakład Produkcyjno-Usługowy oferuje silosy zbożowe dosuszające 17, 22 i 38 tonowe. Szepietowo, Główna 62, ☎(0-86)75-18-75.

**MŁOCARNIE** w dobrym stanie. Barszczewska Helena Śmieciuchówka 16-426 Pawłowska.

**PILNIE** C-330, stan dobry, Janczewski, Marynki 20, gm. Poświętne, białostockie.

**PRASĘ** wysokiego zginiotu K-442. ☎(0-85)189-687 (wieczorem).

**PRASY**, części, ciągniki. (0-119)49-377, (0-87)67-82-20.

**PRASY** niemieckie, różnego typu, transport darmowy. Mścichi 81, k. Radziłowa.

**PRZYCEPĘ** samobieżną czeska, stan bdb, ☎(0-86)761-108.

**PRZYCEPĘ** ścinającą-zbierającą do zielonek Z-368/1 z Plocka, (1996), ☎(0-85)160-193.

**ROZRZUTNIK** 12-tonowy. ☎(0-119)52-48 do 15.00.

**ROZRZUTNIK** jednoosiowy, plugi dwusobowe. ☎(0-86)71-17-58.

**SŁOME**, ☎(0-85)183-377 wieczorem.

**SNOPOWIAZALKĘ**. Rusaki 10. ☎(0-85)13-16-80.

**SPRZEDAM** kombajn półzawieszany z ciągnikiem Jumz. ☎(086)17-75-32.

**SPRZEDAM** U-912, (1987) lub zamienię na 1224. Tel. (0-87) 239-714.

**SPYCHARKI**: DT-75, T-130, T-150K sprzedam. Suwalski ☎(0-87)67-52-55.

**STAR** 244. Budziszewo 10, gm. Zaręby Kościelne.

**SZKARNIE** do rozbiórki, Sokółka ☎(0-85)11-28-35.

**T-25** (1985). Jeleniewo ul. Suwalska 26 ☎(0-87)68-30-32.

**TANIO**, snopowiazalkę, dmuchawę, Zabiele, ☎(0-85)16-16-63.

**TANIO** bizon, sieczkarnię, dmuchawę, przyczepę D-55, cyklop, sadzarkę, ☎(0-86)717-561.

**U-912** (1987) przyczepy D-55, D-47A, opryskiwacz śleza, ☎(0-86)755-466 -wieczorem.

**URSUS** 904 (1981), ☎(0-87)28-72-58 Giżycko.

**URSUS** 914, Żurobice. ☎(0-85)554-313 wew. 162.

**UŻYWANE** maszyny rolnicze, raty. ☎(0-87)67-82-20.

**WYDZIERZAWIĘ** łakę, ☎(0-86)72-56-05.

## ZWIERZĘTA

**KONIE** rekreacyjne do jazdy sprzedam. ☎(0-119)52-48 do 15.00.

**KOZY** tanio sprzedam, (0-85)167-452.

**KROWY**, jalówki hodowlane sprzedam. ☎(0-87)65-00-23.

**KUPIĘ** prosiętą warchlaki. ☎(086)17-70-14 (8.00-15.00), (086)72-56-00 w.90 (wieczorem).

**LEKARZ** weterynarii Brzostowski Zbigniew, ☎(0-86)75-47-89. Problemy w produkcji towarowej świń, profilaktyka, konsultacje.

**OWCZAREK** staroangielski 5 m-cy, ☎(0-82)63-08-42.

**OWCZARKI** niemieckie po championie, ☎(0-85)43-46-91.

**ROTTWEILERY** -szczeniata sprzedam, Wysockie Mazowieckie ☎(0-86)75-30-74.

## RÓŻNE

### KUPIĘ

**KUPIĘ** garaż blaszak, ☎(0-85)11-41-89.

**KUPIĘ** łożyska toczne. ☎(0-216)27-279.

**ŁUBIANKI**: plastikowe, drewniane, ☎(0-85)124-278, ☎124-200.

**MULTICARA** uszkodzonego lub na części. ☎(0-116)20-72.

**POWOZY** i bryczki. ☎(0-22)863-89-06, ☎(0-602)250-267.

**PRZEDWOJENNE** zdjęcia, pocztówki, ☎(0-85)634-694.

**SIATKĘ** wojskową, rybacką, naczynia. ☎(0-85)11-41-89.

**STÓŁ** bilardowy, automaty zarobkowe. ☎(0-85)11-41-89.

**"SZEPTEL"**: rano -☎(086)16-20-69, wieczorem -☎(086)160-669.

**ZBIORNIKI** na szambo kupię. ☎(0-87)216-594.

### SPRZEDAM

**BASEN** bez wkładu, filtr, pompa USA. ☎418-131.

**BLACHA** czarna. ☎612-771, wieczorem.

**BRAME**, przęsla ogrodzeniowe. ☎(086)71-32-87.

**CIĄGNIK** zrywkowy LKT-80, ☎(0-85)184-722.

**DOM** drewniany 8x6. ☎(0-86)775-848.

**DOZOWNIK** wagowy HWK-30/3, 0,2-1kg. ☎(0-85)549-981.

**GRUBOŚCIÓWKA** 60-tka. Łomża ☎(086)166-027.

**HYDROFOR** jednofazowy, używany. ☎(0-85)411-684.

**KIOSK** plastik duży. Elk, ☎(0-87)10-44-60.

**KOPARKĘ** kołową sprzedam. Suwalski ☎(0-87)66-34-01.

**KSEROKOPIARKI** używane, serwis, gwarancja, faksy nowe, Sokółka, ☎(0-85)11-56-68, 090-508-630.

**LADĘ** chłodniczą, ☎(0-85)519-092.

**LINIA** do makaronu. Tanio. ☎(0-87)67-96-49.

**MEBLE** skórzane. ☎(0-85)755-789.

**NAMIOTY**, materace, śpiwory. Warszawska 67/1.

**NAŚWIETLACZ** jajek, likwiduje salmonellę, ☎(0-85)437-118.

**PIANINO** calisia, ☎(0-85)447-602.

**PIEC** CO, futryny metalowe. ☎(086)71-32-87.

**PIEC** olejowy -taniej, ☎61-27-71 wieczorem.

**PRASY**: Massey Ferguson, Welger, telefon (0-835)23-96.

**SOLARIA**. ☎(0-58)21-76-63.

**SPRZEDAM** młode doberman. Augustów, ☎(0-119)31-44.

**SPYCHARKĘ** DT, koparkę, KS-251, ☎(0-86)71-12-10.

**STOPE** do ubijania ziemi, myjkę ciśnieniową z podgrzewaczem wody, ładowarkę hanomag, pojemność łyżki 3 msześc., ☎(0-87)10-88-83.

**TAPCZANPÓŁKA**, szafa z nadstawkami, ☎(0-85)75-46-98 po godz. 16.00.

**TARCICE** budowlana 25 mm, wielopię. ☎(0-85)554-315 wew. 159 po 20.00.

**WAŁ** do heblarki czteronożowy, słupki ogrodzeniowe metalowe, ☎(0-85)102-167 -wieczorem.

**WIEŻA** "Panasonic" SC-CH 80, ☎(0-85)440-063.

**WÓZEK** platformowy elektryczny z osprzętem, ładowność: 2 tony. ☎(0-835)46-38.

**WÓZEK** widłowy akumulatorowy, prasę detaszkową do garderoby. ☎(0-119)51-35, 28-33.

**WTRYSKARKI**. ☎(086)78-29-90.

**ZAMRAŻARKĘ** "DERBY" 250l, energooszczędna, (0-85)76-14-66.

**ZMYWARKĘ** do naczyń philipsa, ☎(0-87)26-60-40.

## INNE

**CYKLINIARKI**, betonarki, elektronarzędzia -wypożyczalnia. ☎(0-85)448-482.

**FILTRY** uzdatniające wodę, odżelaziacze (0-86)71-87-86.

**INDYWIDUALNE** wyjazdy po kombajn. ☎(0-87)67-82-20.

**ODNAWIANIE** starych mebli, Zambrów, ☎71-14-63.

**POSZUKUJEMY** producentów tartaricy suszonej, struganej, ☎fax (0-87)15-12-95.

**PRZYCEPKA** "Niewiadów" kempingowa, sprzężarkę. ☎(0-86)71-17-58.

**SILNIKI** elektryczne różnej mocy, (0-86)71-87-86.

**WYKONUJĘ** z własnego materiału altanki ogrodowe, typ USA. ☎(0-119)492-20.

**ZESPÓŁ** muzyczny, uczciwy, wesoly, ☎(0-85)421-574.

## MATRYMONIALNE

**KAWALER** z Łomży: 36 lat, 180 cm, blondyn, uczciwy i bardzo samotny, pozna pannę -cel matrymonialny. Oferty: Biuro Ogłoszeń Łomża.

**Przyjmujemy ogłoszenia do gazety**



**RZECZPOSPOLITA**

**Biura Reklam i Ogłoszeń**

**"Gazety Współczesnej"**

Białystok, ul. Suraska 1, tel. 42-51-16  
Łomża, Al. Legionów 7, tel. 16-56-97  
Suwałki, ul. Kościuszki 32, tel. 66-57-26  
Giżycko, ul. Pocztowa 3, tel. 52-80

Panu **Stanisławowi Radziszewskiemu**  
Prezesowi Zarządu Warmińsko-Mazurskiego  
Banku Regionalnego S.A. w Olsztynie  
z powodu śmierci

## MATKI

wyrazy głębokiego współczucia  
składają współpracownicy

Z głębokim żalem żegnamy zmarłego  
w dniu 12.06.1997 r.

byłego długoletniego Dyrektora



## TELEWIZJA

## PROGRAM 1

- 6.00 Kawa czy herbata? – magazyn poranny (0-7005560-2)  
 8.00 „Murphy Brown” – serial komedii-wy USA  
 8.30 Wiadomości  
 8.40 Gimnastyka: Moje dziecko jest zdrowe  
 8.45 Mama i ja – program dla mamy i trzylatki  
 9.00 Szóstka na szóstkę – teleturniej dla młodych widzów  
 9.25 Domowe przedszkole – program dla dzieci  
 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
 10.00 „Dziotyka” – serial  
 10.50 Piraci – teleturniej  
 11.10 Zrób to tak jak my: Sukienka i pled na plażę  
 11.25 „Światła rampy, czyli rzecz o teatrze w Grudziądzu”  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny  
 12.20 Magazyn Notowań: Taniej i zdrowiej. Warzywa do Unii  
 12.50 Prawnik domowy – magazyn społeczno-prawny  
 13.10 Miniatury: Jerzy Świąch „Literatura polska w latach II wojny światowej”  
 13.20 Siła tradycji – gawęda Szymona Kobylńskiego  
 13.30 „Płonie Louvain” – film dok. Macieja Zakrockiego  
 13.55 Prawdziwa historia nie chcianych pomników: „Czterech śpiących”  
 14.20 „Byłem żołnierzem Wermachtu”  
 14.35 Łowcy tajemnic: Arcylowca  
 14.50 No problem – nauka jęz. angielskiego  
 15.00 Wiadomości  
 15.10 Życ skutecznie – reportaż  
 15.15 Program dnia  
 15.25 „Szkoła złamanych serc” – serial prod. australijskiej  
 15.50 Fronda: Lach w oczach Moskale – magazyn Grzegorza Górnego  
 16.15 Młynek – program dla dzieci  
 16.40 Tydzień Prezydenta – program publicystyczny  
 17.00 Teleexpress  
 17.25 Pilot telenoweli „Klan”  
 17.50 Country Rodeo  
 18.10 Forum – prog. publicystyczny 0-70015011 – opcja 1, 0-70015012 – opcja 2  
 19.00 Wieczorynka: filmy przyrodnicze  
 19.10 Wiadomości  
 20.10 Teatr Telewizji: Leonid Andrejew „Katarzyna”  
 21.50 MDM, czyli Mann do Matemy, Materna do Manna  
 22.30 W centrum uwagi – program public.  
 22.50 Wiadomości  
 23.00 „Amerykańscy policjanci”: „W patrolu” – reportaż Krzysztofa Kaluki-na  
 23.35 Mistrzowie kina: Carlos Saura „Antonietta” – dramat prod. meksyk.-hiszp.-franc.  
 1.20 „Ich bin ein Danziger” – film dok.

## PROGRAM 2

- 6.45 Kurs języka angielskiego – lekcja 111  
 7.00 Panorama  
 7.05 Dziennik krajowy  
 7.20 Optimum – Sport telegram  
 7.25 7 dni świat  
 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki – program sportowo-rekreacyjny. – Audio-tele: 0-70055666  
 8.00 Program lokalny  
 8.30 „Rodzina menażeria” – „Naduży-cie zaufania” – serial obycz. prod. USA  
 8.55 Niezbędnik Dwójki

- 9.00 Świat Kobiet – magazyn dla pań. Audiotele: 0-70035277  
 9.30 „Tropami zwierząt” – „Śmiertelnie niebezpieczne” – serial dok. prod. ang.  
 10.00 Krzyżówka 13-latków – program dla dzieci  
 10.25 Familiada – teleturniej  
 10.50 „Każdą chwilę dzieciom”: „Ekran-ny śmierci” – film dok.  
 11.25 Gwiazdობიორ polskiego sportu: Stanisław Zalewski  
 11.50 „W holdzie mistrzom”  
 12.35 Tele-Wizje Kultury: Pietragalla  
 13.00 Panorama  
 13.20 Niezbędnik Dwójki  
 13.25 „Zatoka Marlinów” – serial prod. nowozel.  
 14.10 Clipol – magazyn muzyczny  
 14.30 30 ton! Lista, lista – program W. Chelstowskiego  
 14.55 Powitanie  
 15.00 „Spider-man, człowiek pająk”: „Tombstone” – serial  
 15.25 Akademia Zdrowia Dwójki – pro-gram sportowo-rekreacyjny  
 15.35 Tak jak wojsko: „Strażnica” – rep. M. Stacharskiego  
 16.00 Panorama  
 16.10 Studio sport: Koszykówka NBA  
 17.00 Paragraf Dwójki  
 17.30 Program lokalny  
 18.00 Panorama  
 18.10 Obiektyw  
 18.35 Kolo fortuny – teleturniej  
 19.05 Mity i stereotypy – program Mar-ka Maldisa  
 19.35 Krzyżówka 13-latków  
 20.00 „Z Archiwum X” – serial prod. USA  
 20.50 Halo Dwójka  
 21.00 Panorama  
 21.30 Niezbędnik Dwójki  
 21.35 Optimum – Sport telegram – prze-gląd wydarzeń sportowych  
 21.45 Auto – mag. motoryzacyjny  
 22.10 „M.A.S.H.” – serial komediiowy prod. USA  
 22.35 VII Konkurs Eurowizji dla Mło-dych Tancerzy  
 23.00 Encyklopedia audiowizualna: „Oni zmienili świat”: „Kafka” – film dok. prod. franc.  
 23.55 Łęki, obawy, nadzieje – felieton Jerzego Markuszewskiego  
 0.05 Panorama  
 0.10 Gaude Mater

## POLSAT

- Informacje: 7.55, 16.00, 18.45, 19.50, 22.00  
 6.00 Muzyka na dzień dobry; 7.00 Poranek z Polsatem; 7.35 Drzewko szczęścia: Gra-zabawa; 7.55 Poranne informacje; 8.00 Polityczne graffiti; 8.10 „Czarodziejka z księżycą” – serial animowany dla dzieci; 8.30 „Na południe” – serial prod. kanad.; 9.30 „Zar młodości” – serial prod. kanad.; 10.30 „Powrót do Eden” – serial obycz. prod. australijskiej; 11.30 „I wszyscy razem” – serial komediiowy prod. USA; 12.00 „Ody-seja” – serial; 12.30 „Tequila i Bonetti” – serial sensac. prod. USA; 13.15 Disco Polo Live; 14.00 Magazyn; 14.55 Repe, które leczy – program Zbigniewa Nowaka; 15.25 „Czarodziejka z księżycą” – serial anim. dla dzieci; 15.50 Bractwo Białego Orła – pro-gram ekologiczny dla młodzieży; 16.00 Informacje; 16.15 Kalambrury – progr. roz-rywk.; 16.45 „Tequila i Bonetti” – serial sensac. prod. USA; 17.35 Drzewko szczęścia: gra – zabawa; 17.45 „Odyseja” – ameryk. serial komediiowy; 18.15 „I wszyscy razem” – serial komediiowy prod. USA; 18.45 In-formacje; 19.00 „Na południe” – serial sensacyjny prod. kanad.; 19.50 Losowanie Lotto; 20.00 HIT NA LATO: „Legenda o złotej perle” – film przygod. prod. USA-Hongkong; 21.40 Reportaż; 22.00 Informa-cje i biznes informacja; 22.25 Polityczne graffiti; 22.35 „Cwaniak” – serial prod. USA; 23.30 Egzamin dojrzałości – program roz-rywkowy; 0.30 „Dolina lalek” – serial prod. USA; 0.55 Muzyka na BIS

## POLSAT 2

- 7.00 CNN News – poranek inform.; 7.30 Tajemnice piasków – braz. serial obycz.; 8.00 Power Dance – progr. M. Jamroz; 8.30 Lucy May – serial anim.; 9.00 Super Ma-rio Bros – serial anim.; 9.30 Robinson Su-cro – serial anim.; 10.00 Ufozaury – se-rial anim.; 10.30 Domek na prerii – serial USA; 11.30 Antonella – arg. serial obycz.; 12.30 Who Is Who – muz. talk show; 13.30 PEMS – Polsat Europe Music Show; 14.30 Afficonado – progr. K. Nagabczyńskiego; 15.00 Soundtrack – progr. Artura Pietrasa o muzyce filmowej; 15.30 Na topie – progr. muz.; 16.00 Robinson Sucro – serial anim.; 16.30 Ufozaury – serial anim.; 17.00 Lucy May – serial anim.; 17.30 Super Mario Bros – serial anim.; 18.00 Domek na prerii – serial przg. USA; 19.00 CNN News – progr. inform.; 19.30 Tajemnice piasków – braz. serial obycz.; 20.00 Antonella – argent. serial obycz.; 21.00 GRAMMY News; 21.05 Music Television – lista przebojów; 22.00 P.M.A.M. – magazyn muzyczny; 22.30 Dan-ce World – magazyn J. Kruszczyńskiego; 23.00 GRAMMY News; 23.05 Przylut mnie – nocny program muzyczny; 0.30 Playboy – magazyn erotyczny

## TV WISŁA

- 7.00 Pogoda. Fakty; 7.05 Dzień dobry, tu Wisła; 7.25 Telezakupy; 8.00 Pogoda, „Fak-ty” – serwis inf.; 8.05 Dzień dobry, tu Wi-sława; 8.15 „Słodka zemsta” – serial prod. wenezuelskiej; 9.00 „Śpieg w masce” – film archiw. prod. polskiej; 10.30 Maga-zyrn rowerowy; 11.00 „Gillette World Sport Special” – progr. sport.; 11.30 Pogoda, „Fakty”; 11.35 „Maria” – telenowela prod. argentyńskiej; 12.30 Moto-Fan – teleturniej; 13.00 Pogoda, „Fakty”; 13.05 „Riptide” – serial krm. USA; 14.00 „Zakazana miłość” – telen. prod. arg.; 14.30 Twój problem – nasza głowa – progr. dla dzieci; 15.30 Telezakupy; 16.00 Pogoda, „Fakty”; 16.05 „Szukamy nazwy...” – progr. muz. dla młodzieży; 16.30 Piłkarski przekładaniec; 17.00 „Posterunek przy Hill Street” – film sens. USA; 18.00 Pogoda, „Fakty” – ser-wis inf.; 18.05 5 minut dla prasy; 18.10 „Słodka zemsta” – serial prod. włoskiej; 19.00 „Zakazana miłość” – telenowela prod. arg.; 19.30 Pogoda, „Fakty”; Daleko: Bli-sko: Najbliżej; 19.45 „River Rat” – film prod. USA; 21.35 Wyniki losowania Mul-ti Lotka; 21.50 Pogoda, „Fakty” – serwis inf.; 22.00 „Magnum” – film sens. prod. USA; 22.50 Taaka ryba – mag. wędkarski; 23.20 „Posterunek przy Hill Street” – film sens. prod. USA; 0.10 Piłkarski przekłade-niec. Po programie „Fakty” – serwis infor.

## TV POLONIA

- 7.00 Panorama; 7.15 Informacje Studia Kon-takt; 7.30 Biografie: „Jerzy Pomianowski – Polak ochotnik” – film dok.; 8.30 Wia-domości; 8.40 Studio parlamentarne; 9.00 Zwycięzcy i obrzydzy. „Flisacka śtuka”; 9.30 Ala i As – program dla dzieci; 9.45 Mazi w Gondolandii – lekcja jęz. pol. dla dzieci; 9.50 „Tata, a Marcin powiedział...” – film fab. prod. polskiej; 13.25 Po-ziołowa z Krainy Łagodności – program rozrywkowy; 13.50 Powidoki Marka No-wakowskiego: „Wiwat Polonia”; 14.30 Roz-mowa dnia; 15.00 Panorama; 15.20 Omówie-nie programu dnia; 15.30 Powtórka z historii: Stanisław Leszczyński – program Zofii Ku-nert; 15.55 „Oni przywieźli ze sobą Rosję” – reportaż; 16.30 Sportowy tydzień; 17.00 Teleexpress; 17.15 Ciuchcia – program dla dzieci; 17.45 Krzyżówka Szczęścia – teleturniej; 18.15 „Dajcie to na pierwszą stro-nę” – serial prod. kanad.; 19.15 To mój blues – program rozrywkowy; 19.40 Dobra-nocka; „Czarny błysk” – film animowany dla dzieci; 20.00 Wiadomości; 20.30 Czar-ne, białe i w kolorze: „Dom na pustkowiu” – dramat prod. polskiej; 21.55 „Czarne, bia-łe i w kolorze” – reportaż; 22.15 Dziennik Telewizyjny – program satyryczny; 22.30 Panorama; 23.00 Festiwal Gombrowiczow-ski – relacja z festiwalu; 23.20 Spojrzenia

na Polskę – program public.; 23.40 Labi-rynty kultury; 24.00 Camerata 2 – maga-zyrn muzyczny; 0.30 Sportowy tydzień; 0.50 Panorama; 1.00 „Dajcie to na pierwszą stro-nę”; 2.00 To mój blues; 2.30 Krzyżówka Szczęścia; 3.00 W centrum uwagi; 3.20 Wia-domości; 3.30 „Dom na pustkowiu”; 4.55 „Czarne, białe i w kolorze”; 5.10 Dziennik Telewizyjny; 5.25 „Oni przywieźli ze sobą Rosję”; 6.00 Spojrzenia na Polskę; 6.20 Festiwal Gombrowiczowski; 6.40 Labi-rynty kultury

## POLONIA 1

- 5.30 Home Shopping; 8.30 Seriale animo-wane dla dzieci; 9.30 Helena i chłopcy – se-rial dla młodzieży; 10.00 Kurs rysunku dla dzieci; 10.30 Escape – magazyn kompute-rowy; 11.00 „Namiętności” – serial; 11.30 Pełnym gazem – mag. motor.; 12.00 Home Shopping; 16.00 Seriale animowane dla dzie-ci; 17.30 Helena i chłopcy – serial dla młodzieży; 18.00 „Namiętności” – serial prod. arg.; 19.00 W domu – magazyn; 19.30 Seriale animowane dla dzieci; 20.30 Celeste – serial; 21.30 Escape – program komputerowy; 22.00 Home Shopping

## RTL 7

- 7.00 RTL 7 zaprasza; 7.15 Teleshopping; 7.50 Denver – dubbingowany serial anim.; 8.10 Siódemka dzieciakom – seriale animo-wane; 9.00 Świat pana trenera; 9.25 „Ło-buzy pana Robina” – serial USA; 10.10 „Po-wrót do przyszłości II” – film FS prod. USA; 12.05 Gwiazdy Hollywood – serial dok.; 13.00 „Piraci z Penzance” – komedia mu-zyczna prod. USA; 14.30 Muzyka w RTL7; 15.05 Teleshopping; 15.30 „Trzecia plane-ta od Słońca” – serial komed.; 15.55 Siódem-ka dzieciakom – seriale animowane; 16.55 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży prod. USA; 17.15 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży; 17.35 „Trzecia planeta od Słoń-ca” – serial kom.; 18.00 „Łobuzy Robina” serial; 18.50 Polskie seriale anim.: Bolek i Lolek; 19.10 Prognoza pogody; 19.15 7 mi-nut – wydarzenia dnia – program infor-macyjny; 19.25 Świat pana trenera – serial komediiowy; 19.50 Prognoza pogody; 19.55 „Dobra partia” – komedia prod. USA; 21.30 7 minut – wydarzenia dnia; 21.40 Policjan-ci z Miami – serial kryminalny; 22.30 Al-fred Hitchcock przedstawia – serial krym.; 22.55 „Adwokat i prokurator” – serial kry-minalny prod. USA; 23.40 Muzyka na do-branoc

## EUROSPORT

- 8.30 Triathlon: PE '97 (najważniejsze wy-darzenia); 9.30 Sport motocyklowy: Euro Open '97 w Bradzie (najw. wydarzenia); 10.30 Koszykówka: ME kobiet '97 na Wę-grzech (wydarzenia dnia); 12.00 Automo-bilizm: Wycięgi formuły Nascar w Brook-lynie; 14.00 Piłka nożna: 11. MS drużyn młodzieżowych U-20 w Malezji – uroczy-ście otwarcia; 15.00 Piłka nożna: 11. MS drużyn młodzieżowych U-20 w Malezji (Ma-lezja – Maroko); 17.00 Piłka nożna: Le-gendy MS; 18.00 Automobilizm: 24-godzin-ny wyścig w Le Mans; 19.00 Rzutki: ME w Slaghaven (najważniejsze wydarzenia); 20.00 Speedway; 22.00 Sumo: Turniej Basho w Tokio; 23.00 Eurogol – ma-gazyn piłkarski; 24.00 Snooker: Liga euro-pejska (Stephen Hendry – Jimmy White)

## ATV

- 10.00 Program dnia; 10.05 Ford Boyard – teleturniej; 11.00 To i moto – mag. mot.; 11.30 Zakupy w ATV; 12.00 ATV Smyk – blok programów dla dzieci; 14.00 Super ATV – blok programów muz.; 15.00 Dok-tor Murek – serial; 16.00 ATV Smyk – blok programów dla dzieci; 17.00 Super ATV – blok progr. muz.; 18.00 Ford Boyard – teleturniej; 19.00 To jest kino – mag. filmowy; 19.30 Zakupy w ATV; 20.00 Que-nie – serial obycz. USA; 21.00 Super ATV – blok programów muz.; 22.00 Czerwona strefa – franc. film sensac.; 24.00 Wrestling; 1.00 Niszcząca siła – serial dok.

## TEATRY • KINA

## TEATRY

Teatr Dramatyczny im. A. Węgierki w Białymstoku – „Matecznik” (Supraśl), godz. 21.00 (wyjazd sprzed Teatru o godz. 20.00).  
 Białostocki Teatr Lalek – nieczynny.

## KINA

W BIAŁYMSTOKU  
 „POKÓJ” – „Zakochany kundel” (USA, b.o. – dubbing), godz. 12.00, 14.00, 16.00. „Zabijanie na śniadanie” (USA, l. 15), godz. 18.00, 20.00. „Ośmy dzień” (belg.-franc., l. 15), godz. 14.00, 16.00, 18.00, 20.15. „TON” – „Złodziej z Bagdadu” (USA, b.o.), godz. 9.00. „Miłość i wojna” (USA, l. 15), godz. 10.30, 16.30. „Święty” (USA, l. 12), godz. 12.30, 14.30, 18.30, kino konesera: „Harfa birmańska” (jap., l. 15), godz. 20.30. „FORUM” – „Golenie owiec” (ang., b.o.), godz. 15.00, 16.30. „Ścigani” (USA, l. 15), godz. 18.00, 20.00. „SYRENA” – „Sara” (pol., l. 15), godz. 14.00, 16.00, 20.30. „Zagubiona autostra-da” (USA, l. 15), godz. 18.00.

## W RAZIE WYPADKU

Policja – tel. 997  
 Straż Pożarna – tel. 998  
 Pogotowie Gazowe – tel. 992  
 Pogotowie Ciepłownicze – tel. 993  
 Pogotowie Elektryczne – tel. 991  
 Pogotowie Techniczne Wodociągów – tel. 994  
 Informacja o usługach – tel. 951  
 Bank Informacji Gospodarczych – tel. 517-471  
 Teleinformacja Agencja Informacyjna – tel. 44-63-45 (7)  
 Pomoc drogowa – tel. 96-37  
 Centrum Informacji Turystycznej i Kul-turalnej im. Ludwika Zamenhofa – tel./fax 45-46-00

## SŁUŻBA ZDROWIA

W BIAŁYMSTOKU  
 Pogotowie Ratunkowe, ul. Poleska 89, tel. biura wezwania 970, 999, 524-192.  
 Informacja Pogotowia tel. 422-222.  
 Ambulatorium Pogotowia, ul. Poleska 89  
 – Pediatryczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.  
 – Internistyczne – czynne codziennie przez całą dobę.  
 – Stomatologiczne – czynne w dni robo-cze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.

Gabinety zabiegowe:  
 – Internistyczne dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę.  
 Gabinet dla dzieci czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7.  
 Ambulatorium Chirurgiczne dla doros-łych, ul. Białowoj 11, tel. 42-40-41.  
 Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodyjowskiego 3a, tel. 42-59-60.  
 „Hospicjum” Dom Opactwa Bożej, ul. Świętojarska 1c, tel. 415-607 – czynny przez całą dobę.  
 „Hospicjum Domowe”, ul. Piotrkowska 2, tel. 421-000, godz. 15.00-17.00 (w dni ro-bocze).

APTEKA (ostry dyżur)  
 ul. Lipowa 45, tel. 42-33-65, ul. Poleska 89, tel. 522-111, ul. Mickiewicza 27, tel. 323-024

SZPITAL  
 DYŻURY CODZIENNE  
 Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 42-16-21 do 26, 42-70-41 – dyżurują re-habilitacja oraz oddziały dziecięce: chi-rurgia, reanimacja, laryngologia.  
 Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłu-skiego, ul. Żurawia 14 do godz. 15 tel. 327-570, 327-694, po godz. 15 tel. 323-593

## KINA W WOJEWÓDZTWACH

BIAŁOSTOCKIM  
 Bielsk Podlaski „Znicz” – „Pinokio” (USA, b.o.).  
 Dąbrowa Białostocka „Lotos” – „Nigdy nie rozmawiaj z nieznajomym” (USA, l. 15). „Gry uliczne” (pol., l. 15).  
 Michałowo „Czajka” – „Zagniewani młocianici” (USA, l. 12).  
 Sokółka „Sokół” – „Ścigani” (USA, l. 15).  
 ŁOMŻYNSKIM  
 Łomża „Millenium” – „Klamka, klamka” (USA, l. 12), godz. 17.00, 19.00.  
 Kolno „Wrzós” – „Maksimum ryzyka” (USA, l. 15).  
 SUWAŁSKIM  
 Suwałki „Bałtyk” – „Gliniarz z metropo-lii” (USA, l. 15). „Czarownice z Salem” (USA, l. 15).  
 Elk „Polonia” – „Microcosmos” (franc.-wl., b.o.). „Donnie Brasco” (USA, l. 15).  
 Giżycko „Fala” – „Romeo i Julia” (USA, l. 15), godz. 17.00. „Zdrada” (USA, l. 15), godz. 19.00.  
 Olecko „Mazur” – „Angielski pacjent” (USA, l. 15).  
 Węgorzewo „Mewa” – „101 Dalmatyńczy-ków” (USA, b.o.).

dyżurują oddziały: choroby płuc dzieci, sztucznej nerki, zakaźny dorosłych.

Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ, ul. Św. Rocha 3, tel. 42-53-01, 42-02-08.

Regionalny Szpital Onkologiczny, ul. Ogro-dowa 12, tel. 320-116.

OSTRE DYŻURY  
 W dniu 16 VI 1997 r.

CHIRURGIA, REANIMACJA KARDIO-LOGICZNA, WEWNĘTRZNY, LARYN-GOLOGIA, OKULISTYKA, NEURO-LOGIA, ZAKAŻNY DZIECIĘCY – Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 42-16-21 do 26, 42-70-41.

POŁOŻNICTWO z GINEKOLOGIĄ – Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckie-go, ul. Warszawska 15, tel. 327-100.

ODDZIAŁ GRUŻLICY – Specjalistycz-ny P/Gruźlicy ZOZ, ul. Warszawska 18, tel. 412-952.

DZIECIĘCY WEWNĘTRZNY z NEU-ROLOGIĄ, LARYNGOLOGIĄ, INTEN-SYWNEJ TERAPII – Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, tel. 42-40-31.

## W ŁOMŻY

Pogotowie Ratunkowe – tel. 999 oraz 16-38-55.

Pogotowie Chirurgiczne – Szosa Zambrow-ska 1/27 – czynne przez całą dobę.

Woj. Szpital Zespolony, ul. M. Skłodow-skiej-Curie 1, tel. 16-24-01.

Apteka (ostry dyżur), ul. Dworna 35, tel. 16-32-44.

## W SUWAŁKACH

Pogotowie Ratunkowe – tel. 999

Woj. Szpital Zespolony, ul. Szpitalna 60, tel. 67-25-46.

Szpital Miejski Zespołu Opieki Zdrowot-nej, ul. Kościuszki 101, tel. 66-22-41.

Apteka (ostry dyżur), ul. Kościuszki 78, tel. 66-49-24.

## TELEFONY ZAUFANIA

Białystok – tel. 988, czynny codziennie w godz. 18-4.

Białystok – Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin – 32-22-22.

Białystok – Telefon zaufania dla dzieci 42-60-41 w 17 czynny wtorki, piątki w godz. 14-17.

Łomża – tel. 988, czynny w poniedziałki, środy i piątki w godz. 16.30 – 21.30.

Łomża – Telefon zaufania dla kobiet 16-45-53, poniedziałek, czwartek, godz. 21-24.

Suwałki – tel. 988, 67-49-41, czynne co-dziennie (oprócz sobót, niedziel i świąt) w godz. 18-6.

## RADIO

## PROGRAM I

- Wiadomości co godzinę  
 0.07 Kalendarz radiowy; 0.12 Baśnie dla bezsennych – aud. M. Wolskiego; 0.30-3.00 RADIO NOCĄ. Mor-skie sentymenty. Tradycje obchodów Dni Mor-zia – prom. M. Dachniewski; 0.56 Informacje o programie; 0.58 Prognoza pogody dla rybaków; 2.55 Myśli na dobry dzień; 3.05 Muzyka przed świtem – aud. E. Sarby; 3.45 Muzyczny arsenał; 4.05 Muzyka przed świtem – aud. E. Sarby; 4.50 Muzyczne wycinkani; 5.05 Informacje o programie; 5.07 Niezapomniane me-lodie; 5.20 Poranne rozmaitości rolnicze; 5.48 Gim-nastyka poranna; 5.58-8.30 SYGNAŁY DNIA; 6.00 Wiadomości poranne; 6.28 Prognoza pogody dla ry-baków; 6.30 Informacje w skrócie; 6.32 Przegląd prasy; 6.33 Informacje sportowe; 6.35 Informacje o przejściach granicznych; 6.57 Eko-Radio; 7.00 Dzien-nik poranny – I wydanie; 7.30 Informacje w skrócie; 7.45 KOS – konkurs; 7.55 Komunikaty losowe; 8.00 Dziennik poranny – II wydanie; 8.30 Radio Biznes; 9.05-9.30 CZTERY PORY ROKU, w tym: 9.12 i 10.30 Eko-Radio – oprac. A. Zalewski; 9.30 i 10.30 Radio kierowców; 10.31 Lekture Jedyński: ks. Józef Ti-schner „Filozofia po góralsku”; 11.07 Szkoda gadać; 11.30 Filmowa muzyka – oprac. J. Skolarskiej; 11.40 Rolnicza antena; 11.55 Komunikaty; 12.00 Sygnał cza-su i hejnał z Wieży Mariackiej z Krakowa; 12.06 Z kraju i ze świata – mag.; 12.28-16.00 PASMO... PO HEJNALE... – prom. A. Kolaciński, w tym Gielda – notowania i komentarz, Komunikaty: losowe, pro-gnoza pogody dla rybaków; 12.30, 13.30, 14.30, 15.30 Radio kierowców, Czas feletonisty; 15.05 Reportaż ak-

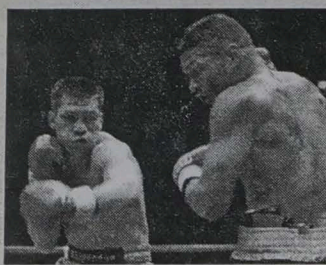
tualny; 15.58 Informacje o programie; 16.00 Dzien-nik popołudniowy; 16.12 Aktualności, w tym: Skró-t wiadomości, Radio kierowców; 16.45 Dziennik Ra-dia Watykańskiego; 17.05-19.00 PRZEGLĄD DNIA... PIĘĆ PO...; 17.30 Radio kierowców, Lista polskich przebojów; 19.00 Z kraju i ze świata – mag.; 19.27 Prognoza pogody dla rybaków; 19.30 Radio dzieciom: „Biblia i ty – Dawid i Goliat” – słuch. Jerzego Jani-ciego i Andrzeja Mularczyka; 20.05 Komunikaty: lo-sowe, informacje o programie; 20.10 Echo: Nasz ję-zyk współczesny – aud. M. Tulowieckiej; 20.40 Lekcja języka angielskiego; 20.50 Lekture Jedyński: Anna Lisowska-Niepokółczycka „Jest tu chłopiec”; 21.05 Komunikaty Totalizatora Sportowego; 21.07 Kronika sportowa; 21.30 Muzyka wśród przyjaciół – oprac. A. Jaroszewskiego; 21.55 Informacje naukowe – aud. A. Wolskiego; 22.00 Wydarzenia dnia; 22.10 Ko-mentarz dnia (świat); 22.20 Cztery poro roku – wy-danie wieczorne; 22.57 Poezja z ducha muzyki po-częta; 23.05 Mistrzowie batuty – aud. E. Ratajczyka; 23.55 Myśli pod koniec dnia

## PROGRAM III

Serwis Trójki co godzinę  
 0.05-6.00 TRÓJKA POD KSIĘŻYCEM; 0.05-3.00 MINIMAX – Biuro Utworów Znalezionych – prom. P. Kaczowski; 6.00-9.00 ZAPRASZAMY DO TRÓJ-KI; 7.05 i 8.05 Sport w Trójce; 7.45 Czy mówisz po polsku?; 8.10 Salon Polityczny Trójki – prom. M. Olejnik; 8.45 Business news; 9.00-11.00 KĄDZY GRA INACZĘJ – prom. M. Wiernik; 9.15 PPR – Poranna Porcja Rozrywki; 9.30 Informator ekonomiczny; 10.10 PPR – Przedpołudniowa Porcja Rozrywki; 10.30 Zdrowym być – prom. G. Dobroń; 11.10 Puls Trój-ki; 11.55 Gielda Papierów Wartościowych; 12.05 W-tonacja Trójki – prom. M. Wiernik; 13.05 Powtórka z rozrywki – prom. K. Ziemięć; 14.00-16.00 TRÓJKA

EKSPRES – 35/120 35 lat w 120 minut – aud. P. Ko-strzewy; 14.05 Gielda Papierów Wartości



„TYGRYS”  
ROZSZARPAŁ HILLA

29-letni Dariusz Michalczewski pokonał w piątek w Oberhausen dwukrotnego mistrza świata w wadze półciężkiej – Amerykanina Virgila Hilla. „Tygrys” zwyciężył w 12-rundowej walce jednogłośnie na punkty. Punktacja trzech sędziów: 118:110, 117:112 i 116:113. D. Michalczewski wywalczył w tym wspaniałym pojedynku tytuły mistrza świata w wersjach WBA i IBF, a wcześniej już był mistrzem w wersji WBO.

W jednej z walk „wypełniających program” bokserskiej gali udanie wystąpił jeszcze jeden Polak – Przemysław Saleta. Saleta odniósł wyraźne, jednogłośnie zwycięstwo na punkty z Amerykaninem Mikiem Robinsonem.

## TURNIEJ 4



W ostatnim meczu zakończono ostatnio Turniej 4. Drużyn gospodarze imprezy Francuzi zremisowali z Włochami 2:2. Turniej wygrali Anglicy przed mistrzami świata Brazylijczykami.

**Francja – Włochy 2:2 (1:0).** Bramki strzelili: Zidane (12), Djorkaeff (72) – dla Francji oraz Casiraghi (61), Del Piero (90, karny) – dla Włoch. **Żółte kartki:** Leboeuf (Francja), Cannavaro (Włochy). **Sędziował:** Antonio Lopez Nieto (Hiszpania). **Widzów:** 28,5 tys.

## Końcowa tabela:

|             |   |   |     |
|-------------|---|---|-----|
| 1. Anglia   | 3 | 6 | 3:1 |
| 2. Brazylia | 3 | 5 | 5:4 |
| 3. Francja  | 3 | 2 | 3:4 |
| 4. Włochy   | 3 | 2 | 5:7 |

## ZWYCIĘSTWO GOLLOBA

Tomasz Gollob wygrał w Linköping Grand Prix Szwecji, drugie w sezonie 1997 r. zawody indywidualnych mistrzostw świata na żużlu. Polak w finale „A” pokonał Amerykanina Grega Hancocka, Szweda Tony’ego Gustafssona i Duńczyka Hansa Nielsena.

Polski żużlowiec pokazał, że jest w bardzo wysokiej formie. Wygrał aż cztery z pięciu wyścigów, w których startował. Niewiele brakowało, żeby triumfował w piątym i zdobył komplet punktów, co nie zdarza się często. 25 punktów, które Tomasz Gollob wywalczył dzięki temu zwycięstwu, pozwoliły awansować mu na drugie miejsce w klasyfikacji IMS. Prowadzi nadal Hancock, ale teraz ma on już tylko dwa pkt przewagi nad Polakiem.

(mark)  
Fot. PAP/CAF

Polska – Sportspower 107:91 (57:46)

Ostatni mecz  
przed Hiszpanią

Reprezentacja polskich koszykarzy wygrała w Warszawie 107:91 (57:46) z amerykańskim zespołem Sportspower, w składzie którego występowali obecnie i byli zawodnicy NBA.

Najwięcej punktów – dla Polski zdobyli: Mariusz Bacik – 19, Maciej Zieliński i Dominik Tomczyk – po 17, Andrzej Pluta – 15; dla Sportspower: Kenny Harris – 23, David Wood – 16, Robert Preston i Evers Burns – po 13.

Był to ostatni w kraju sprawdzian drużyny Eugeniusza Kijewskiego przed wyjazdem na mistrzostwa Europy do Hiszpanii. We wtorek nasza ekipa udaje się na turniej do Saragossy z udziałem Grecji, Hiszpanii oraz Bośni i Hercegowiny.

W pierwszej połowie nasi zawodnicy grali zbyt nerwowo, popełniali proste błędy, zwłaszcza przy wyprawach na kontrataki. Pierwsze minuty gry „należały” do gości, w których składzie wyróżniali się David Wood i Kenny Harris.

Wood grał już w ośmiu klubach NBA, a także ma za sobą występ w FC Barcelona. Trener Kijewski co chwila szukał optymalnego ustawienia. Po kilku korektach w ustawieniu Polacy objęli prowadzenie. Stało się to w 11 min – po akcjach Piotra Szybalskiego było 31:29 dla Polski.

W tym momencie (nie po raz pierwszy w historii tej hali) zegar boiskowy uległ awarii i do końca zawodów czas odmierzal ręczny stoper. W miarę upływu czasu zawodnicy Sportspower tracili siły, a ich indywidualne zagrania nie mogły zmienić losów spotkania.

W drugiej połowie Polacy przyspieszyli grę, a co najważniejsze skuteczność ich rzutów znacznie wzrosła. Dobrze spisywali się – pierwszy rozgrywający naszej drużyny Andrzej Pluta oraz Maciej Zieliński. Udaną zmianę dał walczący o miejsce w składzie

Rafał Bigus. W sumie na parkiecie wystąpiło 13 naszych koszykarzy.

Nie grał jedynie Andrzej Adamek. Końcowe minuty to wyczekiwanie kibiców na setny punkt reprezentacji. Po kilku nieudanych próbach zdobył go, z rzutu wolnego, Robert Kościuk.

Organizacja Sportspower nie tylko skupia się na grze. Amerykanie w każdym odwiedzonym kraju starają się przekazać przesłanie ludzkości. Przy okazji promocji basketu próbują trafić do młodzieży. Maksyma przewodnia Sportspower to „świadectwami sukcesów nie są pieniądze i sława, celem życia jest znalezienie jego sensu i zdobycie umiejętności podejmowania właściwych decyzji”.

Właśnie o tym w przerwie mówił Wood. „Grałem z wieloma gwiazdami NBA np. Jordanem czy Barkleym. Moim bohaterem jest jednak Jezus Chrystus. On dał mi radość, miłość i nadzieję. Radzę każdemu postawić Boga na pierwszym miejscu” – powiedział koszykarz. W czasie przerw w grze Tanya i Bruce Cravner prezentowali żonglerkę piłkami na najwyższym poziomie, co bardzo podobało się publiczności.

## Po meczu powiedzieli:

**Eugeniusz Kijewski (trener Polaków):** „W odniesieniu do gry drużyny to zadowolenie sięga 60 procent. Było w tym meczu kilka elementów, które musimy poprawić – zbyt wolne powroty do defensywy, przestoje w grze. Natomiast muszę pochwalić cały zespół za efektywną i efektywną grę w ataku”.

**Piotr Szybalski:** „Forma rośnie z każdym meczem. Szczyt powinien przypaść na Hiszpanię. Po trzech dniach odpoczynku mamy większe zacięcie do gry. Zespół Sportspower nie był najwyższej klasy. Ci koszykarze to weterani, którzy najlepszy okres gry mają już za sobą. Ich pobyt w Polsce określiłbym jako krucjatę religijną”.

**Andrzej Pluta:** „W Hiszpanii trzeba umiejętnie szafować siłami. Tam czeka nas trudne zadanie. Kontrolne mecze wykazują, że jesteśmy w stanie wyjść z grupy, a później postaramy się „poważyć” o więcej”.

W spotkaniu z kadrą młodzieżową Polski amerykańska drużyna Sportspower wygrała 78:74 (41:36).

(opr. mark)

## Przegrane „Demony Zemsty”

W turnieju koszykówki ulicznej w Olecku udział wzięło około 70 zawodników – 16 drużyn. Pomysłodawcą zawodów i organizatorem był Bartek Cieśluk, uczeń Liceum Ogólnokształcącego w Olecku. Młodzież sama wynegocjowała nagrody u oleckich sponsorów (Zakład Produkcji Zabawek PRAWDA, Pepsi) i ustawiła drugi koszyk, ufundowany przez Sportlake w Olecku.

„Byki”  
po raz piąty

Michael Jordan i Chicago Bulls udowodnili, że ich roszczenia dotyczące miana najlepszej drużyny koszykarskiej w ostatnim trzydziestolecu są uzasadnione. „Byki” zdobyły piąty mistrzowski tytuł w ciągu siedmiu lat i tym samym „przeskoczyli” dorobek Los Angeles Lakers, którzy w latach 80. pięciokrotnie wygrywali ligę, ale potrzebowali na to dziewięć sezonów.

Od drużyny Chicago lepsi są jedynie Boston Celtics – w okresie 1959–1966 wywalczyli osiem kolejnych tytułów NBA. Jordan ponownie zaprezentował swe nieprzeciętne umiejętności. Tym razem to jednak nie on wykonał przesądający o zwycięstwie rzut. Jego autorem był Steve Kerr, który pięć sekund przed finałową syreną (przy stanie 86:86) trafił do kosza. Po chwili Scottie Pippen przechwycił dalekie podanie od Bryona Russella i błyskawicznie obsłużył Toniego Kukocę. Chorwat efektywnym wsadem zdobył ostatnie punkty w finałach.

W tym momencie fani zgromadzeni w United Center posłali w kierunku parkietu setki czerwonych serpentyn i różnokolorowe confetti. Trzeba przyznać, że gospodarze musieli ciężko zapracować na ten sukces. 5.28 min przed końcem pierwszej kwarty prowadzenie objęli „Jazzmeni” i tę część gry wygrali 23:17. Potem goście dwukrotnie mieli 10-punktową przewagę, ale na przerwę schodzili z 7-punktową zaliczką (44:37).

W zespole Utah zawodził jednak jego lider Karl Malone. „Listonosz” w pierwszej połowie zaliczył 7 z 11 rzutów wolnych i 3 z 8 rzutów z pola.

W ostatnich dwóch kwartach Utah długo posiadał inicjatywę. Dopiero rzut za 3 pkt Kerra (8.53 przed końcem) przywrócił prowadzenie gospodarzom (74:73). W pozostałym czasie żadnej z drużyn nie udało się wypracować przewagi większej niż trzy punkty. W nerwowej końcówce szczęście sprzyjało obrońcom tytułu.

**Jordan** – na koncie miał także 11 zbiórek, cztery asysty, jeden przechwyt i jeden zablokowany rzut – został najwartościowszym graczem finałów (MVP). „Air” po raz dziewiąty w karierze okazał się najsukcesowniejszym koszykarzem meczów play off – 31,1 pkt.

Po spotkaniu sympatycy „Bulls” skandowali pod adresem swego ulubieńca: „MVP, MVP”. Okrzyki miały specjalny podtekst, gdyż Karlowi Malone po rundzie zasadniczej przypadł tytuł MVP.

Jordan powiedział, że chciałby swą nagrodą podzielić się z Pippenem – drugim jedynym zawodnikiem Bulls, który zdobył pięć mistrzowskich tytułów. „Pająk z Chicago” mecz zakończył z dorobkiem: 23 pkt, dziewięciu zbiórek i dwóch asyst, dwóch przechwytów i trzech bloków. Pippen potwierdził, że „Jazzmeni” byli najtrudniejszym rywalem, z jakim w finałach przyszło się zmierzyć „Bykom”. „Przeciwnicy grali jak mistrzowie – powiedział rozgrywający Utah John Stockton – Myślę tak jak przysłała to drużyna w szatni, że nie zawiedliśmy. To dobrze rokuje na następny sezon”.

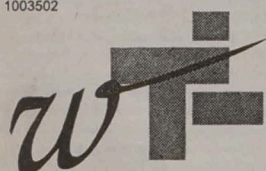
## FINAL

**Mecz nr 5:** Utah Jazz – Chicago Bulls 88:90 (29:16, 24:33, 19:18, 16:23).

**Mecz nr 6:** Chicago Bulls – Utah Jazz 90:86 (17:23, 20:21, 27:26, 26:16). Najskuteczniejsi: Michael Jordan – 39, Scottie Pippen – 23, Karl Malone – 21, Jeff Hornacek – 18, Bryon Russell – 17.

**Ostateczny stan rywalizacji: 4:2 dla Chicago Bulls.** (opr. mark)  
Fot. PAP/CAF

1003502



**Wschodnie Towarzystwo  
Leasingowe**

- BEZ PROWIZJI
- BEZ KAUCJI
- BEZ DEPOZYTU GWARANCYJNEGO
- BEZ OPŁAT MANIPULACYJNYCH

**PROMOCJA**  
DO KAŻDEGO SAMOCHODU  
RADIOODTWARZACZ GRATIS

WTL BIAŁYSTOK, ul. J. K. Branickiego 17A, Ip., tel. 321-176, 328-970  
AGENCJA „AGER” Suwałki, ul. Korczaka 2a, tel. 0602-313-143

## NOWY SALON SPRZEDAŻY

*Biuro i Meble  
B.M.*

Ceny promocyjne do 31 maja! Zapraszamy  
BIAŁYSTOK, ul. OCTOWA 2, tel. 422-263



**Nasze biuro ogłoszeń**  
Białystok, ul. Suraska 1  
tel./fax 42-51-16



# Piłkarska szkoła

Po raz pierwszy o uzdolnionych piłkarzku uczniach Szkoły Podstawowej nr 2 w Szczuczynie było głośno kilkanaście lat temu, z racji I edycji akcji „Piłkarska kadra czeka”. Dwukrotny telewizyjny występ w programie Adama Gocela był dla nich niezapomnianym przeżyciem. Ich opiekunem był wówczas Ireneusz Parypa, a niektórzy z nich występują dzisiaj w IV-ligowej drużynie miejscowej Wisy.

Nie bez przyczyny wspomnieliśmy nazwisko trenera. Obecnie Pan Ireneusz jest nauczycielem wf w tej szkole i znanym w woj. łomżyńskim łowcą piłkarskich talentów. W cywilu pełni funkcję trenera juniorów grającej Warmii. Za pracę z piłkarską młodzieżą wyróżniony został w ubiegłorocznym łomżyńskim plebiscycie „Sportowa osobowość roku”. Jest jednym z niewielu trenerów, stosujących naprawdę nowoczesne metody treningowe. Zawartości jego półki z fachową literaturą nie powstydziliby się nawet trener I-ligowy. Z wielu tegorocznych sukcesów na wy-

różnienie zasługuje zdobycie mistrzostwa woj. w minipilce nożnej, wicemistrzostwa woj. szkół podstawowych, druga lokata w rozgrywkach „Piłkarska kadra czeka” i drugie miejsce w kategorii 13-latków. Nie ukrywa, że imponują mu sposób selekcji i metody szkoleniowe i wychowawcze Henryka Rudnickiego, niekwestionowanego lidera wśród szkoleniowców piłkarskiego narybku.

W szkole, w której dyrektorem jest Krystyna Zdańkowska, w piłkę grają również dziewczęta. Ich opiekun, Krzysztof Jaworowski, może pochwalić się zdobyciem mistrzostwa woj. w kat. 11 lat i wicemistrzostwa w kat. 13-latek. Twierdzi, że dziewcząt garnących się do piłki jest coraz więcej, a najbardziej polubiły one zajęcia pt. „zabawa z piłką”.

Szkoleniowcy chwalą sobie przyjazną atmosferę, jaką stworzono dla piłki w tej szkole. Nie mogło być inaczej. Zastępca dyrektora, prezes UKS „Zryw”, przez wiele lat był członkiem Zarządu Wisy.

Tekst i zdjęcie: (LOS)



Ireneusz Parypa i jego piłkarskie talenty

Korycin – Janów – Korycin

## Batujew wygrał krowę „Tajgę”

W 6. Półmaratonie Mlecznym na trasie Korycin – Janów – Korycin zwyciężył reprezentant Białorusi, 32-letni sierżant Borys Batujew. W nagrodę otrzymał krowę „Tajgę” ufundowaną przez Moniecką Spółdzielnię Mleczarską. Trasę z atestem PZLA (21,097 km) pokonał w czasie 1:06.49.

Do dodatkowej premii za rekord trasy, należący od 1995 roku także do jego rodaka, Andrzeja Gordiejewa, brakowało 10 sekund.

Wśród kobiet pierwsze miejsce zajęła Białorusinka, 27-letnia Galina Boruk, która wynikiem 1:16.06 o 3 sekundy poprawiła ubiegłoroczny rekord trasy swej rodaczki, Natalii Gałuszko.

Ponadto w biegach dla dzieci startowało na dystansach od 600 do

2000 m ponad 400 dziewcząt i chłopców. W punktacji zespołowej zwyciężyła Szkoła Podstawowa z Suchowoli przed szkołami z Janowa i Chodorówki. – Jeśli dla mężczyzn nagrodą była krowa, to dla nas powinien być byk – powiedziała z uśmiechem Galina Boruk.

– Bardzo lubię napoje mleczne, zwłaszcza kefir i jogurt, ale nie mam warunków do hodowania krowy – rzekł Borys Batujew. – Trochę mi żal, że muszę ją sprzedać, gdyż jest wyjątkowo sympatyczna. 2-letnia „Tajga”, opasana wstążką z czerwoną kokardą, od rana budziła ogromne zainteresowanie mieszkańców Korycina i okolicznych wiosek. Frajdę miały dzieci, które fotografowały się z jałowką...

### IV LIGA

#### GRUPA I

Wyniki 29. kolejki: Start Działowo – Orzeł Kolno 7:0, KP Wersal Podlaski Wasilków – Mławianka Mława 3:0 vo, Wkra Zuromin – Narew Choroszcz 3:0 vo, Wissa Szczuczyn – Agro Lęda 0:3, Marymont Warszawa – Sokół Ostrołęka 2:0, Narew Ostrołęka – Sarmata Warszawa 3:0, Warfama Rolimpex Dobre Miasto – Wigry Suwałki 1:2, Stomil II Olsztyn – Ożarówianka Ożarów 5:0.

Wynik meczu, przerwano w 52 minucie przy stanie 0:1, Mławianka Mława – Wkra Zuromin zweryfikowano jako walkower 3:0.

|                 |    |    |       |
|-----------------|----|----|-------|
| 1. Wkra         | 29 | 68 | 71:26 |
| 2. Wigry        | 29 | 67 | 60:19 |
| 3. Wersal       | 29 | 63 | 65:32 |
| 4. Narew O.     | 29 | 52 | 59:37 |
| 5. Stomil II    | 29 | 50 | 61:40 |
| 6. Warfama      | 29 | 47 | 52:27 |
| 7. Marymont     | 29 | 45 | 53:48 |
| 8. Mławianka    | 29 | 43 | 51:37 |
| 9. Sokół        | 29 | 40 | 46:40 |
| 10. Ożarówianka | 29 | 39 | 58:59 |
| 11. Sarmata     | 29 | 36 | 35:47 |
| 12. Start       | 29 | 27 | 38:68 |
| 13. Agro        | 29 | 25 | 29:58 |
| 14. Wissa       | 29 | 20 | 35:71 |
| 15. Narew Ch.   | 29 | 19 | 25:74 |
| 16. Orzeł       | 29 | 15 | 18:73 |

#### GRUPA II

Wyniki 29. kolejki: Mazur Elk – Gwardia Szczuczyn 2:0, Marcovia Marki – Nadnarwianka Pułtusk 1:1, Huragan Wołomin – Cresovia Siemiatycze 2:1, Orleń Reszel – Wicher Kobyłka 2:1, Tur Bielsk Podlaski – Nida Ruciane-Nida 2:1, Błękitni Raciąż – Pogoń Grodzisk Mazowiecki 2:1, MKS Ciechanów – Mlekovita Ruch Wysokie Mazowieckie 4:2, Ostrovia Ostrow Mazowiecka – Tęcza Biskupiec 1:1.

|                  |    |    |       |
|------------------|----|----|-------|
| 1. Orleń         | 29 | 63 | 55:25 |
| 2. Tęcza         | 29 | 60 | 59:28 |
| 3. Marcovia      | 29 | 59 | 56:26 |
| 4. Wicher        | 29 | 53 | 54:26 |
| 5. Gwardia       | 29 | 48 | 46:25 |
| 6. Ciechanów     | 29 | 43 | 45:52 |
| 7. Tur           | 29 | 39 | 60:59 |
| 8. Huragan       | 29 | 39 | 38:44 |
| 9. Mazur         | 29 | 35 | 44:42 |
| 10. Ostrovia     | 29 | 35 | 46:47 |
| 11. Błękitni     | 29 | 35 | 42:48 |
| 12. Pogoń        | 29 | 34 | 38:58 |
| 13. MLEKOVITA    | 29 | 32 | 43:63 |
| 14. Nadnarwianka | 29 | 28 | 32:45 |
| 15. Nida         | 29 | 25 | 23:56 |
| 16. Cresovia     | 29 | 17 | 32:69 |

(paw)



Materiały termoizolacyjne, dźwiękochłonne i ognioodporne z wełny szklanej

### URSA® DF 40

Grubość: 50,100,140  
Szerokość: 1200 mm  
Grupa przewodności cieplnej: 040  
Gęstość: 14-16 kg/m³

### URSA® TWF 1 i TWP 1

Grubość: TWF 1 50/40  
Szerokość: TWF 1 630 mm  
Grupa przewodności cieplnej: 040  
Gęstość: TWF 1 18-20 kg/m³

### URSA® FDP 1/V i FDP2/V

Grubość: 60,100  
Szerokość/długość: 600x1250 mm  
Grupa przewodności cieplnej: 035 i 040  
Gęstość: 20-25, 27-35 kg/m³

Współczynnik rakotwórczości K<sub>40</sub> świadczy o tym, że materiały izolacyjne URSA® K40 plus nie są rakotwórcze.



Białystok, ul. Hetmańska 40  
tel./fax (085) 510-216  
ZAPRASZAMY  
pn.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

## Konopko czwarty

W Sopocie rozegrany został 43. memoriał Janusza Kusocińskiego. W biegu na 400 metrów Krzysztof Konopko z Podlasia Białystok zajął czwarte miejsce. Metę przekroczył w czasie 47,42. Bieg wygrał zawodnik Gryfa Słupsk Tomasz Czubak – 45,72.

### III LIGA

#### JAGIELLONIA BIAŁYSTOK – URSUS WARSZAWA 0:1 (0:1)

Bramka: Sawicki (15). Żółta kartka: Maciejczuk (Jagiellonia). Sędziował: Jacek Gorzkiewicz (Ostrołęka). Widzów: 200.

JAGIELLONIA: Sacharczuk – Struczewski, Prokop, Dobrowolski (66 Lubczyński), Maciejczuk, Zukowski, Pachowicz, Ostrowski (69 Michaluk), Giedroń, Tomar (46 Krzywda), Surynowicz (46 Kisielewski).

Pożegnanie Jagiellonii z własną publicznością wypadło blado. Białostoczanie ulegli Ursusowi Warszawa 0:1, po meczu pozbawionym jakichkolwiek emocji.

Oba zespoły odpadły już z walki o awans dlatego piłkarze podeszli do spotkania mocno rozluźnieni, co było widoczne przez półtorej godziny bezładnej kopaniny.

Wynik pojedynku został ustalony w 15 minucie. Maciej Sawicki otrzymał dokładne podanie z prawej strony boiska i strzałem w długi róg bramki Marka Sacharczuka zdobył prowadzenie. Utrata gola wcale nie poderwała Jagiellonii do zwąsanych ataków, a jedyną groźniejszą sytuacją był strzał Marcina Pachowicza z kilkunastu me-

trów obroniony przez Andrzeja Kamińskiego.

Pod koniec pierwszej połowy goście mogli podwyższyć na 2:0. Po centrze Tomasza Piotrowskiego, Adam Zaboklicki ładnie uderzył głową lecz piłka przeleciała obok słupka.

Druga część to niestety, kopia pierwszych 45 minut. Z jednym wyjątkiem. Kibice nie ujrzeli więcej goli. Najbliższy trafienia był Sawicki, ale jego strzał w 90 minucie obronił Sacharczuk.

#### OKĘCIE WARSZAWA – OLIMPIA ZAMBRÓW 1:0 (0:0)

Bramka: Wojciechowski (76). Sędziował: Szczepan Bronakowski (Olsztyn). Widzów: 200.

OLIMPIA: Wilczewski – Wawrzeńniuk, Dobecki, Konopka, Żupka, Anuszkiewicz (76 Stańczyk), Brzózka, Różański, Jewdokimow (65 Bagiński), Pieczyński, T. Jastrzębski.

Piłkarzom zambrowskiej Olimpii nie udało się zdobyć punktów w stolicy, gdzie przegrali z Okęciem 0:1. Tak więc za niespełna tydzień podopiecznych Hieronima Łady czeka arcyważny mecz przeciwko rywalowi w walce o utrzymanie, zespołowi Bugu Wyszaków. By bezpośrednio nie spaść z III ligi

Olimpii wystarczy minimalne zwycięstwo. „Ale jak to zrobić” – pytał wczoraj szkoleniowiec Łada, który chociaż dotychczas nie poprawił miejsca zajmowanego po rundzie jesiennej, lecz sprawił, że jego chłopcy są postrachem najlepszych ekip tej klasy rozgrywek.

Olimpia zagrała słabiej niż w meczu przeciwko Jagiellonii. Mimo to miała szansę na uzyskanie korzystnego rezultatu. O ich przegranej zdecydował kontratak gospodarzy w 76 minucie, po którym Wojciechowski uderzeniem z około 20 metrów zakoczył Janusza Wilczewskiego. Przez pozostałe fragmenty II połowy zabrakowało imieli zdecydowaną przewagę...

#### LEGIA II WARSZAWA – HETMAN BIAŁYSTOK 1:2 (1:1)

Bramki strzelili: Lewandowski (15) – dla Legii II oraz Sazonowicz (40 i 82) – dla Hetmana. Sędziował: Józef Cwiek (Ostrołęka). Widzów: 100.

HETMAN: Kopczeński – Sitnicki, Matejko, Płoński, Wiński, Z. Szugda, Romaniuk, D. Bayer (87 Wojtkowski), Raczkowski, Sazonowicz, Bytautas (64 Strzyżko).

Zespoły grające bez obciążeń stworzyły interesujące widowisko. Wygrali goście 2:1, gdyż byli dokładniejsi w sytuacjach podbramkowych.

W 15 minucie Arkadiusz Lewandowski ładnym uderzeniem głową pokonał Sławomira Kopczeńskiego, który powrócił do łask trenera po wcześniejszych nieoczekiwanych wypadkach. Pod koniec pierwszej części najskuteczniejszy zawodnik trzecioligowych rozgrywek Andrzej Sazonowicz wyrównał.

Ten sam piłkarz zapewnił gościom trzy punkty strzelając zwycięską bramkę osiem minut przed ostatnim gwizdem sędziego.

Wygrana ta nie zmieniła sytuacji Hetmana w tabeli. Szansę awansu białostoczanie stracili w poprzedniej kolejce przegrywając u siebie z Gwardią Warszawa.

#### BUG WYSZKÓW – ŁKS ŁOMŻA 4:1 (2:0)

Bramki strzelili: Szymański (7), Waluś (41), Lemański (54), Salomon (60, karny) – dla Bugu oraz Sawko (85, karny) – dla ŁKS. Żółte kartki: Piątek, A. Piwko, Głębocki (ŁKS). Sędziował: Andrzej Kołodziej (Warszawa). Widzów: 500.

ŁKS: Dąbrowski (14 Stepczyński) – Kamiński, Sasnowski, Remez (46 Wawrzyniak), Śliwki, Piątek, Włodkowski, A. Piwko, Głębocki (46 Sawko), Góralczyk, Dolewski.

Zenujący występ łomżyńskiego KS. Goście nie mieli w tym meczu nic do powiedzenia. Na dodatek padły podejrzenia, że kilku graczy tego klubu

„puściło” mecz, co w przypadku walki o ligowy byt jest grzechem ciężkim.

Gospodarze już w 7 minucie objęli prowadzenie, a następnie pod koniec pierwszej części gry podwyższyli rezultat na 2:0. Dokonane w przerwie przez trenera Andrzeja Targę zmiany niewiele pomogły. Nadal przewagę posiadali miejscowi dokumentując ją następnymi dwoma trafieniami. Jedyne gola dla ŁKS strzelił z rzutu karnego Marcin Sawko.

Pozostałe wyniki: Hutnik Warszawa – Victoria Bartoszyce 3:0 vo, Gwardia Warszawa – Legionovia Legionowo 2:3, Warmia Olsztyn – Mazur Karczew 3:1, KS Piaseczno – Olimpia Warszawa 1:2.

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Warmia      | 29 | 55 | 43:20 |
| 2. Olimpia W.  | 29 | 55 | 43:25 |
| 3. Legionovia  | 29 | 53 | 53:30 |
| 4. Hetman      | 29 | 51 | 48:32 |
| 5. Ursus       | 29 | 50 | 37:25 |
| 6. Jagiellonia | 29 | 48 | 41:29 |
| 7. Legia II    | 29 | 43 | 37:28 |
| 8. Okęcie      | 29 | 43 | 28:22 |
| 9. Gwardia     | 29 | 39 | 41:43 |
| 10. Mazur      | 29 | 37 | 46:45 |
| 11. Hutnik     | 29 | 34 | 40:43 |
| 12. Bug        | 29 | 34 | 35:42 |
| 13. ŁKS        | 29 | 34 | 36:46 |
| 14. Olimpia Z. | 29 | 31 | 32:43 |
| 15. Victoria   | 29 | 20 | 27:70 |
| 16. Piaseczno  | 29 | 18 | 22:66 |

Paweł Wołosik



## GRATKA 2

Kupon nr 16

16.06.1997 r.

Zakreśl na karcie konkursowej

189 275 313 471 510 632 761

## Już w piątek „Wakacyjna gratka”

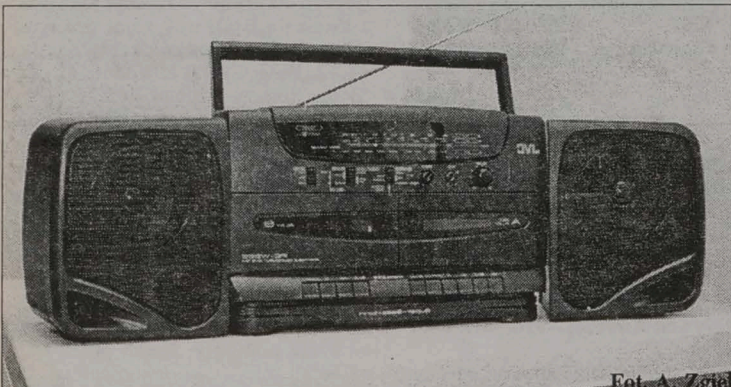
Ostatni piątek, trzynastego czerwca wcale nie był pechowy dla naszych gratkowiczów. Przyjęliśmy sporo zgłoszeń wygranych, chociaż nadal nikt nie zgłosił tej największej gratki, nagrody głównej w wysokości 5.000 złotych. Nasza druga „Gratka” potrwa jeszcze do czwartku, więc cierpliwie czekamy na największego szczęściarza kończącego się etapu i już dzisiaj zapraszamy do kolejnej, tym razem „Wakacyjnej gratki”, która rozpocznie się już w piątek!

Ostatnie zgłoszenia:  
286. **Olga Waczyńska** – Białystok – dywaniki łazienkowe  
287. **Wiktor Kowaluk** – Olecko – album na zdjęcia  
288. **Mieczysław Waluś** – Zawady – dywaniki łazienkowe  
289. **Irena Renda** – Drohiczyń – klocki „Lego”  
290. **Mirosław Osmólski** – Boćki – odwaracz „Philips”

291. **Janina Brzozowska** – Suwałki – dywaniki łazienkowe  
292. **Stanisław Motycki** – Lipsk – kasety wideo  
293. **Leszek Koc** – Bielsk Podlaski – kasety wideo  
294. **Henryk Wojtkun** – Białystok – dywaniki łazienkowe  
295. **Kamila Żółtko** – Białystok – kasety wideo  
296. **Krzysztof Petruk** – Białowieża – klocki „Lego”  
297. **Andrzej Szcześniak** – Olecko – żelazko „Clatronic”  
298-299. **Maciej Kosiński** – Gołdap – dwa zestawy kaset wideo  
300. **Aleksander Skiepmo** – Łomża – odwaracz „Philips”  
301. **Wanda Opolska** – Białystok – dywaniki łazienkowe  
302. **Zdzisław Mieszkiewicz** – Jeżewo Stare – żelazko „Major”  
303. **Beata Marchalewicz** – Białystok – klocki „Lego”  
304. **Zdzisław Łapiński** – Poświętne – dywaniki łazienkowe

W tym tygodniu:  
GRATKA TYGODNIA: radiomagnetofon JVC  
dzisiaj:

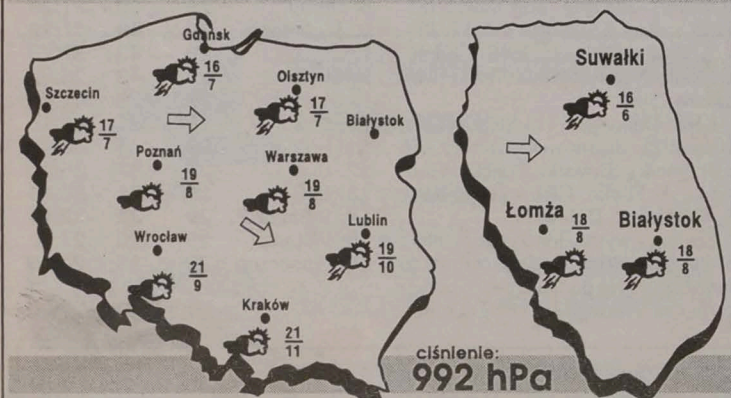
DUŻA GRATKA: odwaracz „Philips”  
MAŁA GRATKA: klocki „Lego” lub dywaniki łazienkowe  
GOTÓWKA: 100 złotych



Fot. A. Zięt

BIURO GRY, tel.(085) 42-32-42, 9.00-16.00

Zachmurzenie duże z większymi przejaśnieniami i rozpogodzeniami. Miejscami przelotne opady deszczu, a rano lokalne mgły. Temp. maks. w dzień ok. 18 st., temp. min. w nocy od 6 do 8 st. Wiatr saby, w dzień okresami umiarkowany, zachodni. Imieniny: Aliny, Benona



Polska – Gruzja 4:1 (2:1)

## Na otarcie łez

Zwycięstwem nad Gruzją 4:1 zakończyli polscy piłkarze międzynarodowy sezon 1996/97. Wynik sobotniego meczu „umocnił” naszą drużynę na trzecim, jakże niezadowalającym, miejscu w eliminacjach MŚ 98. Bateria o Francję – została przegrana, już wcześniej. Różnice punktowe do liderujących w grupie 2 Włochów – 9 punktów i drugiej w tabeli Anglii – 8 punktów wyraźnie wskazują rozmiary „futbolowej klęski”.

Sobotnia konfrontacja z piłkarzami Gruzji, których wysoko oceniano za twardą batalię w dotychczasowych meczach eliminacyjnych, dla polskiego futbolu stała się „meczem pocieszenia”. Wygrana autentycznie ucieszyła, nie tylko ze względu na rozmiary sukcesu. Pozwalała znów snuć marzenia o tym, że z polskim futbolem nie musi być tak źle, jak jest.

Pierwszy oficjalny mecz piłkarzy Polski i Gruzji o trzecie miejsce w grupie i prestiż, nie wywołały zbyt dużego zainteresowania wśród kibiców.



grał Trzeciakowi. Piłkarz ŁKS Łódź technicznym uderzeniem pokonał Irańskiego Zoidze, bezskutecznie próbując go zażegnać niebezpieczeństwem.

wymanewrowaniu obrońców miał przed sobą tylko Szamotulskiego. Polski bramkarz nie dał się zaskoczyć, a „dobitka” w wykonaniu Kawelaszwili poszybowała nad poprzeczkę. Wynik ustalił w ostatniej minucie meczu, dotąd specjalnie nie wyróżniający się w grze, **Krzysztof Nowak**. Drugi z naszych piłkarzy z zagranicznych klubów otrzymał dokładne podanie od **Cezarego Kucharskiego** i spokojnie mógł skierować piłkę do pustej bramki.

Występ „reprezentacji polskiej ligi” (nie biorąc pod uwagę Bukalskiego i Nowaka) należy uznać za udany. Nasi piłkarze wreszcie wygrali mecz o punkty, ale nie można zapominać, że pokonali zespół otwierający drugą setkę reprezentacji klasyfikowanych w rankingu FIFA. Z drugiej strony ani Włochom ani Anglikom nie udało się odnieść wyższego zwycięstwa nad Gruzją. **Krzysztof Pawlak** zaliczył udany występ w roli trenera narodowej drużyny, ale jak sam twierdzi, nie widzi się na dłuższy okres na tym stanowisku.

## Tabela grupy 2.

|                  |          |          |            |
|------------------|----------|----------|------------|
| 1. Włochy        | 6        | 16       | 11:1       |
| 2. Anglia        | 6        | 15       | 11:2       |
| 3. <b>Polska</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>7:9</b> |
| 4. Gruzja        | 5        | 3        | 3:9        |
| 5. Mołdawia      | 5        | 0        | 2:13       |

Mecze do rozegrania: 10.09: Anglia – Mołdawia, Gruzja – Włochy; 24.09: Mołdawia – Gruzja; 7.10: Mołdawia – Polska; 11.10: Włochy – Anglia, Gruzja – Polska.

W piłkarskim meczu eliminacyjnym ME do lat 21 reprezentacja Polski zremisowała z Gruzją 2:2 (1:0). **Bramki strzelili:** Dubicki (42), Szymkowiak (82) – dla Polski oraz Aszwetia (68 i 80). **Żółte kartki:** Pęczak (Polska), Didawa, Aszwetia, Aldaszwili (Gruzja). **Sędziował:** Gienadij Jakubowski (Białoruś). **Widzów:** 3 tys.

|                  |          |          |            |
|------------------|----------|----------|------------|
| 1. Anglia        | 6        | 12       | 5:1        |
| 2. Włochy        | 6        | 11       | 17:3       |
| 3. <b>Polska</b> | <b>6</b> | <b>5</b> | <b>6:8</b> |
| 4. Gruzja        | 5        | 5        | 3:9        |
| 5. Mołdawia      | 5        | 3        | 3:13       |

(opr. paw)

Fot. PAP/CAF

KATOWICE, 14 CZERWCA, STADION GKS



POLSKA

4:1 GRUZJA



Ledwoń 33  
Trzeciak 35  
Bukalski 70 z karnego  
K. Nowak 90

S. Arweladze 24

Do przerwy: 2:1. **Żółte kartki:** Ledwoń (Polska), Kobiaszwili, Łobdzianidze, Nemsadze (Gruzja). **Sędziował:** Guenter Benkoe (Austria). **Widzów:** 1 tys.

**POLSKA:** Szamotulski – Skrzypek, Kukielka, Michalski, Kałużny, Sokołowski, Bukalski, Ledwoń, Dembiński (88 Adamczyk), K. Nowak, Trzeciak (60 Kucharski).

**GRUZJA:** Zoidze – Łobdzianidze, Cchadadze, Kobiaszwili (72 Kawelaszwili), Kaładze, Gogiciszwili (46 Kiknadze), Nemsadze, Dżamarauli (46 A. Arweladze), Kecbaja, Georgi Kinkladze, S. Arweladze.

Na trybunach stadionu GKS Katowice zasiadło ok. 1000 osób. Gruzini nie stawiali się na obronę swojej bramki, ale śmiało konstruowali akcje ofensywne. Oba zespoły z dużą łatwością przedostawały się przed pole karne rywala, ale później piłka najczęściej stawała się lupem obrońców. Pierwszy groźniejszy strzał w meczu „oddal” **Mirosław Trzeciak**. Dotychczasowy „Król strzelców” polskiej ekstraklasy w 15 minucie wykonał to jednak bardzo nieprecyzyjnie.

Gruzinem, któremu gospodarze poświęcali najwięcej uwagi był **Temur Kecbaja**. Piłkarz, który od nowego sezonu w Newcastle będzie partnerem **Alana Shearera**, szarżując w polu karnym jako pierwszy (20 min) mógł pokonać **Grzegorza Szamotulskiego**. W ostatniej chwili powstrzymał go, zastępujący kontuzjowanego stopera **Jacka Zielińskiego**, **Mariusz Kukielka**. Nasz obrońca spóźnił się jednak z interwencją, gdy piłkę przejął – po dalekim podaniu – **Szota Arweladze**. Zawodnik gości kąśliwym strzałem przyczynił się do uzyskania dla swego kraju historycznego gola w eliminacjach MŚ – pierwszego w meczu wyjazdowym. Ten sam zawodnik tydzień temu także jako pierwszy Gruzin w spotkaniu eliminacyjnym (z Mołdawią) wpisał się na listę strzelców. Goście krótko cieszyli się z prowadzenia.

W podobnej sytuacji co S. Arweladze, po dośrodkowaniu **Radosława Kalużnego**, znalazł się **Adam Ledwoń**. Zawodnik GKS Katowice, doskonale znający murawę stadionu, w 12. reprezentacyjnym występie zdobył swego pierwszego gola. Gruzini dobrze nie ochłonęli po stracie bramki, a już na świetnej tablicy przy napisie Polska pojawiła się „2”. Piłka po akcji **Jacka Dembińskiego** trafiła do **Krzysztofa Bukalskiego**, który natychmiast ode-

Trener drużyny gości **Dawid Kipiani** na drugą połowę wpuścił dwóch nowych zawodników. Brata-bliźniaka strzelca bramki – napastnika **Arczila Arweladze** i rozgrywającego **Georgiego Kiknadze**. Gruzini tuż po zmianie stron częściej „posiadali” piłkę, ale rzadko dochodzili do dogodnych sytuacji strzeleckich.

Z kolei Polacy utrudniając rywalom dostęp do własnej bramki, próbowali jednocześnie wciągnąć ich na własną połowę. Potem po błyskawicznych przerzutach, piłka trafiła do Dembińskiego lub Ledwonii. Po takim zagranii piłkarz GKS wyprzedził pilnującego go **Lewana Kobiaszwili**, ale został nieprzepisowo powstrzymany przez Gruzina na polu karnym. Pewnym egzekutorem jedenastki okazał się Bukalski. Prowadzenie różnicą dwóch bramek uspiło czujność polskiej defensywy, gdyż kolejny rezerwowi ekipy gruzińskiej, **Michail Kawelaszwili** był bliski zdobycia „kontaktowej bramki”. Podobną szansę zaprzepaścił Kinkladze, który po

Kolejny sukces tenisisty Stanleya

## Srebrny Tomek

Kolejny medal mistrzostw Polski w tenisie wywalczył reprezentant TT Stanley Białystok. Tym razem na podium stanął **Tomasz Kondej**, który w turnieju skrzatów (do lat 12) dotarł aż do finału.

W walce o 1. miejsce Tomek przegrał z Piotrem Banasiem (KKS Bielsko-Biała) 3:6, 2:6.

Z kolei w finale gry pojedynczej dziewcząt **Marta Marchlik** (KS Energetyk Gryfino) wygrała 6:4, 6:2 z Mag-

daleną Tokarską (AZS Śródowno Wrocław).

Turniej odbył się na kortach Stadionu Olimpijskiego we Wrocławiu.

Prezes PZT **Jacek Durski** był zadowolony zarówno z gry najmłodszych tenisistek i tenisistów, ale także z organizacji mistrzostw Polski, podczas których Return Wrocław oraz AZS Śródowno zapewniły 150 uczestnikom puchary, upominki i rozrywkę.

(mark)